CAFE & LATTE

www.krups.com

FR

EN

DE

NL

DA

FI

SV

NO

IT

ES

PT

EL

KRUPS

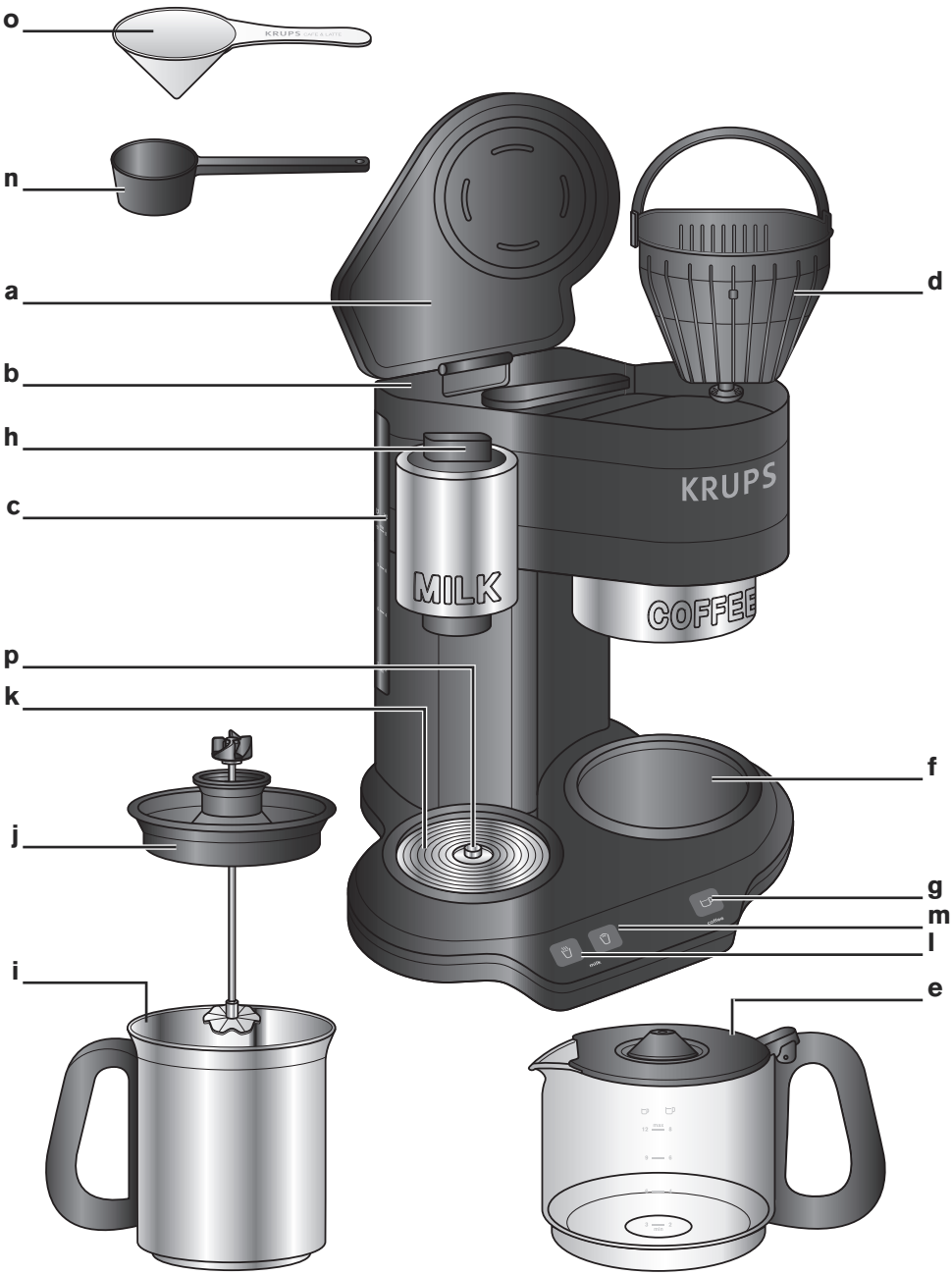

o
n
a
b
h
c
p
k
j
i
d
f
g
m
l
e
KRUPS
MILK
COFFEE

Fig.1

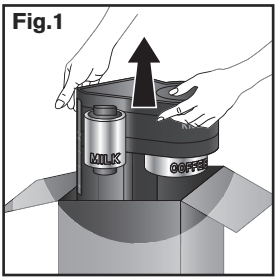


Fig.2

Fig.3

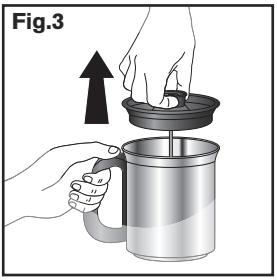


Fig.4

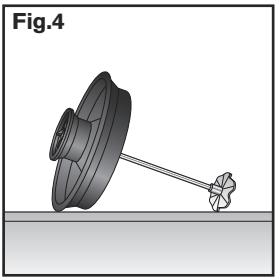


Fig.5

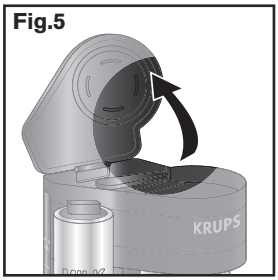


Fig.6

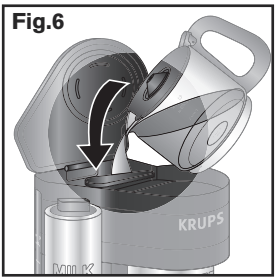


Fig.7

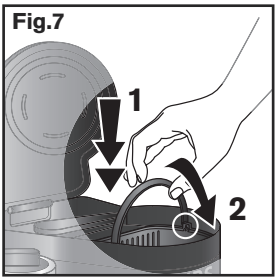


Fig.8

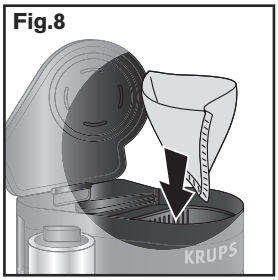


Fig.9

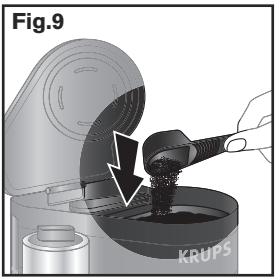


Fig.10

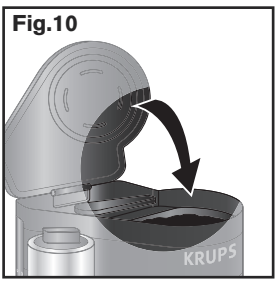


Fig.11

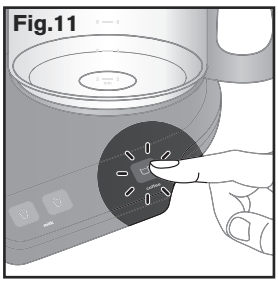


Fig.12

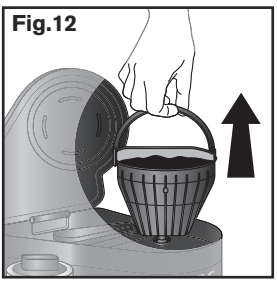


Fig.13

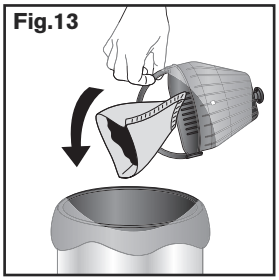


Fig.14

Fig.15

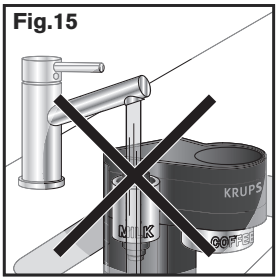


Fig.16

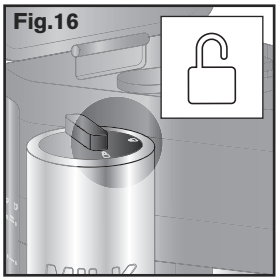


Fig.17

Fig.18

Fig.19

Fig.20

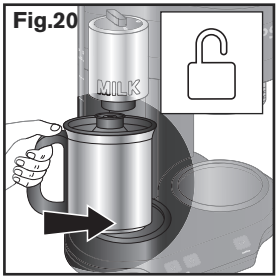


Fig.21

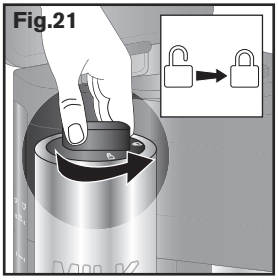


Fig.22

Fig.23

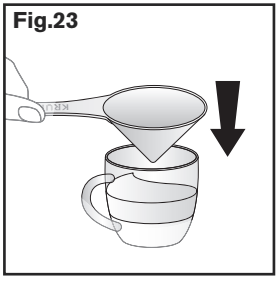


Fig.24

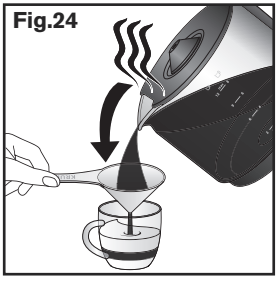


Fig.25

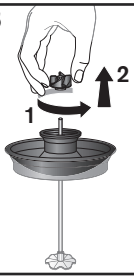


Fig.26

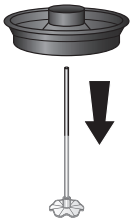


Fig.27

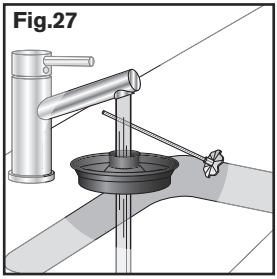
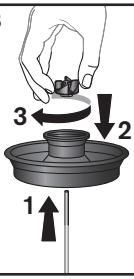


Fig.28



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne pas mettre l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
- Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - Dans des fermes,
  - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement,...).
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension d'alimentation de votre installation correspond à celle de l'appareil et que la prise de courant comporte bien la terre.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Débrancher l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser et que vous le nettoyez.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre de service agrée KRUPS.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agrée KRUPS.
- Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation à portée de main des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Pour votre sécurité, n'utiliser que des accessoires et des pièces détachées KRUPS adaptés à votre appareil.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Ne pas utiliser la carafe verre et le pot à lait sur une flamme et sur des plaques de cuisinières électriques.
- Ne pas remettre d'eau dans l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours fermer le couvercle (a) lors du fonctionnement de la cafetière.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
- La carafe verre peut passer au four micro-ondes et au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas la carafe verre sans son couvercle.
- Le pot à lait et le couvercle mousseur doivent être lavés à la main , mais ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle. Assurez-vous de nettoyer lcet ensemble après chaque préparation pour éviter l'accumulation de lait et résidus.
- Veiller a ne pas endommager le capteur thermique (p) lors de l'introduction du pot.
- En fonctionnement, ne pas toucher le pot à lait car la température de celui-ci s'élève et peut provoquer des brûlures.

- Les éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. N'utiliser le pot à lait qu'avec son couvercle.
- Votre pot à lait ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé. Ne pas utiliser le socle pour faire chauffer autre chose que le pot à lait fourni.
- Après la mise en route de votre appareil, ne jamais poser la main sur la plaque chauffante lorsque vous retirez le pot à lait de son support. En fonctionnement, la température de cette plaque est élevée et peut provoquer des brûlures.
- Après la mise en route de votre cafetière, ne jamais poser la main sur la plaque chauffante lorsque vous retirez la carafe verre de la cafetière. En fonctionnement, la température de cette plaque est élevée et peut provoquer des brûlures.

DESCRIPTION

Cafetière

a Couvercle
b Réservoir d'eau
c Niveau d'eau
d Porte-filtre
e Verseuse
f Plaque chauffante verseuse
g Bouton de mise en route du cycle café

Mousseur à lait

h Bouton de verrouillage du pot à lait
i Pot à lait
j Couvercle mousseur
k Plaque chauffante pot à lait
l Bouton de mise en route lait chaud
m Bouton de mise en route lait chaud moussé
p Capteur thermique

Accessoires

n Cuillère doseuse
o Cuillère Easy Latte Macchiato

RECOMMANDATIONS

Avant la première utilisation

- Enlever tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil **- fig.1**.
- Faire fonctionner une première fois votre cafetière filtre sans café avec l'équivalent d'une carafe d'eau pour la rincer (maximum 1 litre).
- Nettoyer le pot à lait ainsi que les accessoires à l'eau chaude savonneuse.

En cours d'utilisation

- Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas déverrouiller le pot à lait lors du cycle de chauffe.
- Ne pas toucher le pot à lait ou la carafe verre en cours d'utilisation afin d'éviter toute brûlure **- fig.2**.

En fin de cycle

- Déverrouiller le pot à lait avant de le prendre en main.
- Utiliser la poignée prévue à cet effet.
- Pour ouvrir le couvercle, le tirer par le dessus **- fig.3**.
- Poser le couvercle délicatement sur une surface plane **- fig.4**.

CHOIX DES INGRÉDIENTS

Le café

Préférer des cafés dont la mouture est adaptée à la préparation des cafés filtres. La plupart des cafés moulus du commerce conviendront, sauf mention spéciale sur le paquet. Les cafés moulus spécial espresso sont à éviter car le café pourrait être trop corsé et trop amer pour cette préparation.
Refermer soigneusement le sachet de café moulu entamé. Pour une meilleure conservation, fermer hermétiquement le paquet de café après avoir enlevé un maximum d'air. Conserver le paquet entamé fermé au réfrigérateur.

Quelle variété de café choisir ?

- **Pour un café riche en arômes**
  Préférer les cafés pur Arabica ou composés en majorité de cafés Arabica.
  Les cafés de torréfaction artisanale sont à privilégier car ils offrent plus de complexité et de finesse dans les arômes. Pour varier les saveurs, essayez les cafés pures origines.
- **Pour un café corsé**
  Privilégier les cafés mélangés à du Robusta - non spécifiés 100% Arabica - ou les cafés de torréfaction italienne ou spécifiés goût italien.

Le lait

- Cet appareil permet de mousser et/ou chauffer le lait de deux façons différentes en termes de moussage et de température.
- Vous pouvez utiliser du lait écrémé, demi-écrémé ou entier.
- L'utilisation de laits spéciaux (crus, fermentés, enrichis, soja,...) peut donner des résultats moins satisfaisants notamment en terme de qualité de mousse.
- Nous vous conseillons aussi d'utiliser du lait récemment ouvert pour un résultat optimal.

Vos idées

- Pour parfumer vos boissons, vous pouvez utiliser des sirops (noisette, vanille, caramel, cookies, spéculos, pain d'épices…).
- Vous pouvez utiliser des nappages au caramel ou au chocolat pour agrémenter vos créations.
- Vermicelles au chocolat ou colorées, copeaux de chocolat, noisettes grillées et mini-marshmallows donneront une touche déco gourmande à vos préparations.

Note : Ne pas mettre les ingrédients tels que sirops, nappage, morceaux de chocolat etc .... directement dans le pot à lait.

PRÉPARATION DU CAFÉ

Vous pouvez préparer du café indépendamment du lait ou en même temps.
Pour cela :

- Ouvrir le couvercle (a) **- fig.5**.
- Remplir le réservoir d'eau froide (b) **- fig.6**.
- Vérifier que le porte-filtre est bien enclenché. Si ce n'est pas le cas, insérer le porte-filtre verticalement puis rabattre l'anse **- fig.7**. Placer un filtre papier n°4 dans le porte-filtre **- fig.8**.
- Verser la quantité de café désirée **- fig.9**.

Dosage : Nous vous conseillons de mettre une cuillère doseuse (n) rase de café par grande tasse.

- Refermer le couvercle **- fig.10**.
- Appuyer sur ☕ pour lancer le cycle. Le bouton reste allumé tout le temps de la préparation du café **- fig.11**.
- Votre cafetière est équipée d'un maintien au chaud automatique. Elle s'éteindra automatiquement 30 min après la mise en marche du cycle.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser le maintien au chaud, appuyer à nouveau sur ☕ à la fin du cycle.
- Le bouton n'est plus éclairé, la cafetière est éteinte.

Ne pas dépasser la quantité d'eau maximum indiquée sur le niveau d'eau du réservoir.
Une fois le cycle terminé, attendre quelques minutes avant de réaliser une seconde préparation de café.
Ne pas réaliser une préparation de café si la verseuse contient déjà du café.

■ Votre cafetière est équipée d'un stop-goutte permettant de se servir un café avant la fin du cycle. Une fois votre café servi, replacer la carafe pour éviter tout débordement.

NETTOYAGE DE LA CAFETIERE

Pour nettoyer votre cafetière :
■ Débrancher l'appareil.
■ Ouvrir le couvercle.
■ Enlever le filtre papier usagé :
- soit en le prenant directement.
- soit en enlevant le porte-filtre à l'aide de la poignée **- fig.12** (si vous enlevez le porte-filtre, faites attention à bien le remettre correctement en vous aidant de la **fig. 7**).

■ Nettoyer avec un chiffon doux ou une éponge humide.
■ Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est encore chaud **- fig.14**.
■ Ne jamais immerger l'appareil **- fig.15**.

Lave-vaisselle
■ Le porte-filtre ainsi que votre carafe verre sont lavables au lave-vaisselle.

DÉTARTRAGE DE LA CAFETIÈRE

■ Détartrer votre cafetière :
- tous les 40 cycles.

■ Vous pouvez utiliser :
- soit un sachet de détartrant dilué dans 2 grandes tasses d'eau.
- soit 2 grandes tasses de vinaigre d'alcool blanc.

■ Verser dans le réservoir d'eau (b) et mettre la cafetière en marche (sans café).
■ Laisser couler dans la verseuse (e) l'équivalent d'une tasse, puis arrêter.
■ Laisser agir pendant une heure.
■ Remettre la cafetière en marche pour terminer l'écoulement.
■ Faire fonctionner la cafetière 2 ou 3 fois avec l'équivalent d'une carafe verre d'eau pour la rincer.
La garantie exclut les cafetières ne fonctionnant pas ou mal par absence de détartrage.

UTILISATION DU MOUSSEUR A LAIT

■ Vérifier que le pot à lait est déverrouillé **- fig.16**.
■ Prendre le pot à lait à l'aide de la poignée prévue à cet effet **- fig.17**.
■ Enlever le couvercle et le poser sur une surface plane.
■ Verser le lait dans le pot sans dépasser le niveau maximum tout en veillant à atteindre le niveau minimum. Les niveaux maximum et minimum de lait sont indiqués par un marquage à l'intérieur du pot (Maximum : 250mL, Minimum : 170mL)**- fig.18**.
■ Remettre le couvercle du pot **- fig.19**.
■ Positionner le pot à lait sur la plaque-chauffante (k) prévue à cet effet **- fig.20**.
■ Vérifier que le pot à lait est bien centré sur la plaque chauffante.
■ Verrouiller le pot à lait en tournant le bouton jusqu'a la position cadenas fermé **- fig.21**.

Chocolat en poudre

Léger → **Gourmand**

Cacao non sucré | Cacao sucré | Chocolat en tablette

- Vous pouvez utiliser du chocolat en poudre plus ou moins sucré. Pour cela, nous vous conseillons de l'ajouter directement dans le pot à lait. Vous obtiendrez ainsi un mélange savoureux sans risque de débordement.
- Si vous souhaitez un chocolat au lait authentique, vous pouvez utiliser du chocolat en tablette. Pour cela, faites fondre le chocolat au préalable au micro-ondes ou au bain-marie. Préparer votre lait indépendamment et mélanger les deux dans votre tasse. Ne pas mettre le chocolat en morceaux directement dans le pot à lait.

Lait Chaud

- Pour lancer la chauffe, appuyer sur la touche .
- La touche s'allume et l'appareil démarre automatiquement.
- Lorsque votre lait est prêt, la touche s'éteint automatiquement après 6 min maximum.
- Votre appareil est équipé d'un capteur qui régule automatiquement la température du lait à l'intérieur du pot. Votre lait sera ainsi chauffé de manière optimale et sans risque de débordement.
- Le mousseur est en rotation de manière à obtenir une température de lait homogène.
- Pour vous servir, déverrouiller le pot à lait.
- Utiliser la poignée pour prendre le pot à lait **- fig.22**.
- Enlever le couvercle puis le poser sur une surface plane.
- Verser votre lait chaud.

Lait Chaud Moussé

- Pour lancer la chauffe, appuyer sur la touche .
- La touche s'allume et l'appareil démarre automatiquement.
- Lorsque votre lait est prêt, la touche s'éteint automatiquement après 6 min.
- Votre appareil est équipé d'un capteur qui régule automatiquement la température du lait à l'intérieur du pot. Vous obtiendrez un lait moussé onctueux à la bonne température.
- Pour vous servir, déverrouiller le pot à lait.
- Utiliser la poignée pour prendre le pot à lait.
- Enlever le couvercle puis le poser sur une surface plane.
- Verser votre lait chaud.

Astuce : vous pouvez utiliser une cuillère pour répartir la mousse de lait dans la tasse.

Note : Attendre 2 minutes après un cycle lait avant de relancer un nouveau cycle.

NETTOYAGE DU MOUSSEUR A LAIT

- Pousser la tige du mousseur vers le haut.
- Dévisser l'embout de la tige du mousseur **- fig. 25**. Attention à ne pas perdre l'embout.
- Retirer la tige en la faisant coulisser - **fig. 26**.
- Passer le couvercle ainsi que la tige sous le robinet pour les nettoyer **- fig. 27**.
- Remonter la tige sur le couvercle et bien revisser l'embout, de manière à rendre l'ensemble à nouveau opérationnel **- fig. 28**.

Lave-vaisselle

- Le pot à lait et le couvercle mousseur ne doivent pas être mis au lave vaisselle.
- Il est recommandé de nettoyer le pot à lait et le couvercle mousseur à l'eau chaude savonneuse avec une éponge douce aussitôt après utilisation.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs afin de ne pas détériorer l'appareil.

Limites d'utilisation

- **Cet appareil sert à mousser et/ou chauffer du lait. Il n'est pas conçu pour faire chauffer d'autres liquides ou préparations (soupes, sauces, etc.).**

Cuillère Easy Latte Macchiato

Votre appareil dispose d'un accessoire cappuccino pour réaliser vos différentes préparations à base de café et de lait chaud moussé .
Cet accessoire vous permet de réaliser des niveaux de café et de lait moussé au sein d'un même contenant.

- Verser l'intégralité du lait moussé dans la tasse (1/3) **- fig.22**.
- Positionner la cuillère Easy Latte Macchiato au dessus de la tasse **- fig.23**.
- Verser lentement le café au travers de la cuillère Easy Latte Macchiato (1/3)**- fig.24**.

ACCESSOIRES

- Verseuse verre

Vous pouvez retrouver les accessoires sur le site : **www.accessories.home-and-cook.com/**

PANNES ÉVENTUELLES ET SOLUTIONS

PANNE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le café n'infuse pas ou la cafetière ne s'allume pas.	Appareil mal branché.	Brancher correctement l'appareil et vérifier qu'il est en position « Marche ».
	Réservoir d'eau vide.	Remplir le réservoir d'eau.
	La fonction arrêt automatique a éteint la cafetière.	Éteindre la cafetière puis la rallumer.
Il semble que l'appareil ait une fuite.	Le réservoir est peut-être trop rempli.	Vérifier que le réservoir d'eau n'a pas été rempli au-delà du repère max.
Le café met beaucoup de temps à infuser.	Cafetière entartrée.	Détartrer la cafetière.
L'appareil crachotte et/ou émet beaucoup de vapeur à la fin de la préparation du café.	Cafetière entartrée.	Détartrer la cafetière.
Il reste de l'eau dans le réservoir après la préparation du café.	Cafetière entartrée.	Détartrer la cafetière.
Le porte-filtre (d) déborde ou le café coule trop lentement.	Trop de café dans le porte-filtre.	Utiliser une cuillère doseuse.
	Mouture du café trop fine.	Utiliser un autre type de café.
	Le porte-filtre n'est pas fermé correctement.	Vérifier que le porte-filtre est bien enclenché **- fig. 7**.
	Carafe mal positionnée sur la plaque chauffante.	Repositionner la carafe correctement.
	La carafe a été retirée pendant plus de 20 secondes pendant le cycle d'infusion.	Eteindre et rallumer la cafetière.
	Filtre-papier mal positionné.	Repositionner le filtre correctement.

PANNE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le café a mauvais goût.	Cafetière entartrée.	Détartrer la cafetière.
	Mouture du café non adaptée aux cafetières filtres.	Utiliser du café pour café filtre. Se reporter à la rubrique « Préparation du café ».
	Eau de mauvaise qualité.	Utiliser de l'eau filtrée ou embouteillée.
Le couvercle au-dessus du porte-filtre ne se ferme pas complètement.	Porte-filtre mal inséré.	Vérifier que le porte-filtre est bien positionné **- fig. 7**.
Le moussage ne fonctionne pas.	L'outil de moussage est bloqué.	Nettoyer l'outil de moussage voir paragraphe NETTOYAGE DU MOUSSEUR A LAIT.
	Le pot à lait est mal verrouillé.	Déverrouiller, retirer et remettre le pot à lait. Reverrouiller.
Les deux boutons lait clignotent.	Le dispositif de contrôle de chauffe est défaillant.	Contacter le centre service de votre pays.
Le lait est froid.	Vérifier le bon contact entre la plaque chauffante et le pot.	Le pot à lait doit être parfaitement en appui sur la plaque chauffante.

RECYCLAGE

■ **Elimination des matériaux d'emballage et de l'appareil.**

L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.
Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.

■ **Produits électroniques ou produits électriques en fin de vie.**

Votre appareil est prévu pour fonctionner durant de longues années. Toutefois, le jour où vous envisagez de le remplacer, ne le jetez pas dans votre poubelle ou dans une décharge, mais apportez-le au point de collecte mis en place par votre commune (ou dans une déchetterie le cas échéant).

■ **Participons à la protection de l'environnement !**

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

: www.krups.com

Ce produit est réparable par KRUPS, pendant et après la période de garantie.

La Garantie

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant 2 ans à partir de la date d'achat et dans les pays précisés, tel que définis dans la liste en dernière page du mode d'emploi.

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions

La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de KRUPS (www.krups.com), ou en appelant le numéro du Service Consommateur précisé dans la Liste des Pays.

KRUPS n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivant :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes … dans le produit
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
- tous accidents liés à un feu, une innondation, la foudre …
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l''expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisé à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

a) La Garantie Internationalde de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.

b) Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par KRUPS dans le pays d'emploi

c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits des Consommateurs
Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

Informations complémentaires
Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet www.krups.com.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: KRUPS cannot accept any liability for non compliant appliance use.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- This appliance is designed for indoor domestic household use only. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children must not play with the appliance.
- Children should not clean or perform maintenance procedures on the appliance unless they are supervised by a responsible adult.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
  Cleaning and maintenance by the user should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its lead out of reach of children under 8 years of age.
- For your safety this appliance complies with the Standards and Regulations that apply (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with foodstuffs, Environment Directives, etc.).

- Before connecting the appliance, check that the supply voltage of your installation corresponds to that of the appliance and that the socket is earthed.

Any error in connection will invalidate the guarantee.

- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only.
- Unplug the appliance when you have finished using it and when you clean it.
- Do not use the appliance if it is not working correctly or if it has been damaged. In this case, contact an approved service centre.
- Any intervention other than cleaning and usual maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer or its after sales service in order to avoid danger.
- Do not leave the power cord in reach of children.
- The power cord must never be left near or in contact with the hot parts of your appliance, near a source of heat or on a sharp edge.
- For your own safety, only use the manufacturer's accessories and spare parts suitable for your appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Do not use the glass jug over an open flame or on electric cooker plates.
- Do not put water in the appliance if it is still hot.
- Always close the lid (a) while the coffee maker is in operation.
- All appliances are subject to strict quality control. Practical trials are carried out with appliances selected at random, which explains any evidence of use.
- The glass jug is safe to use in the microwave and dishwasher.
- Do not use the glass jug without its lid.
- The milk frother lid and milk jug must be washed by hand, but should not be washed in the dishwasher. Make sure that you clean the milk frother after each use to avoid any accumulation of milk and residue.
- Make sure that you do not damage the thermal sensor (p) when you insert the frother.
- While the machine is in operation, do not touch the milk jug because it has a high temperature and could cause burns.
- Splashes of milk can cause burns. Only use the milk jug with its lid.

- The milk jug should only be used with the base supplied with it. Do not use the base to heat any item other than the milk jug supplied with your appliance.
- After switching on your coffee maker, never put your hand on the hotplate when you are removing the jug from the its support. While in operation, this plate reaches a very high temperature, which could cause burns.
- After switching on your coffee maker, never put your hand on the hotplate and especially when you are removing the glass jug from its support. While in operation, this plate has a very high temperature, which could cause burns.

DESCRIPTION

Coffee maker

a Lid
b Water tank
c Water level indicator
d Filter holder
e Jug
f Jug hotplate
g Button to turn on coffee cycle

Milk frother

h Milk jug lock/unlock button
i Milk jug
j Milk frother lid
k Milk jug heating plate
l Hot milk start button
m Frothy milk start button
p Thermal sensor

Accessories

n Measuring spoon
o Spoonful of Easy Latte Macchiato

RECOMMENDATIONS

Before using your appliance for the first time

- Remove all packaging, stickers and accessories from inside and outside the appliance **- fig.1**.
- Run the filter coffee maker once without adding coffee using the equivalent of one jug of water to rinse it (maximum 1 litre).
- Wash the milk jug and the accessories with hot soapy water.

During use

- Do not move the appliance during operation.
- Do not unlock the milk jug while the appliance is heating.
- While the machine is in operation, do not touch the milk jug or the glass jug as this could cause burns **- fig.2**.

At the end of the cycle

- Unlock the milk jug before picking it up.
- Use the handle provided.
- To open the lid, pull it upwards **- fig.3**.
- Place the lid gently on a flat surface **- fig.4**.

CHOICE OF INGREDIENTS

Coffee

Opt for coffee that is suitable for making filter coffee. Most commercially available ground filter coffee can be found in most good supermarkets. Avoid special espresso ground coffee because it can be too strong and bitter for this type of preparation.
Close the packet of ground filter coffee carefully after use. To ensure the coffee stays fresh during storage, seal the packet of coffee after removing as much air as possible. Once opened, the packet of coffee should be kept in the fridge.

What variety of coffee should I choose?

- **For full-flavoured coffee**
  Go for pure Arabica coffee for use in filter coffee machines or coffee mainly made up of Arabica blends. Traditionally roasted coffee is preferred because its flavour offers more complexity and finesse. To vary flavours, try pure original coffee.
- **For strong coffee**
  Choose Robusta coffee blends for use in filter coffee machines - 100% Arabica - or Italian roasted or specified as Italian flavour coffee.

Milk

- This appliance allows you to froth and/or heat milk in two different ways in terms of frothing and temperature.
- You may use skimmed, semi-skimmed or whole milk.
- The use of special milk (enriched, soya, etc.) may give less satisfactory results particularly in terms of the quality of the froth.
- We always recommend using fresh, cold milk for best results.

Your ideas

- To flavour your drinks, you can use syrup, (hazelnut, vanilla, caramel, cookies, speculoos, gingerbread, etc.).
- You can use caramel or chocolate toppings to garnish your drink.
- Chocolate or coloured vermicelli, chocolate flakes, toasted hazelnuts and mini-marshmallows will give your drinks a decorative touch.

Note: do not put ingredients such as syrup, dessert toppings or pieces of chocolate, etc directly into the milk jug.

MAKING COFFEE

You can make the coffee separately from the milk or at the same time.
To do this:

- Open the lid (a) **- fig.5**.
- Fill the water tank with cold water (b) **- fig.6**.
- Place a No. 4 filter paper in the filter holder **- fig.8**. Check that the filter holder is correctly in place. If this is not the case, insert the filter holder vertically then fold down the handle **- fig.7**.
- Pour in the required quantity of coffee **- fig.9**.

Dosage : We recommend using one level measuring spoon (n) of coffee per large cup.

- Close the lid again **- fig.10**.
- Press ☕ to start the cycle. The button remains lit all the time while the coffee is being prepared **- fig.11**.
- Your coffee maker comes with an automatic keep warm function. At the end of the cycle, it will automatically switch off after 30 min.
- If you do not want to use the keep warm function, press ☕ at end of the cycle.
- The button is no longer lit up and the coffee maker is switched off.

Do not exceed the maximum quantity of water shown on the tank water level indicator. Once the cycle has ended, wait for a few minutes before making a second pot of coffee. Do not try to make more coffee, if the jug already contains some coffee.

■ Your coffee maker is fitted with a drip stop function allowing you to serve coffee before the end of the cycle. Once your coffee has been served, replace the jug to avoid any overflowing.

CLEANING YOUR COFFEE MAKER

To clean your coffee maker

■ Unplug the appliance.
■ Open the lid.
■ Remove the used filter paper:
- either by taking it out directly.
- or by lifting the filter holder out by the handle **- fig.12** (if you remove the filter holder, make sure that you replace it correctly as in **fig. 7**).

■ Clean with a soft cloth or damp sponge, some hot water and a little washing-up liquid.
■ Do not clean the appliance while it is still hot **- fig.14**.
■ Never immerse the appliance in water or any other liquid. **- fig.15**.

Dishwasher

■ The filter holder and the glass jug are dishwasher-safe.

DESCALING YOUR COFFEE MAKER

■ Descale your coffee maker:
- Every 40 cycles

■ If in doubt, ask the local water authority in your area to find out how hard your water is.
■ You can use:
- Either one sachet of descaler suitable for use in kettles or coffee makers diluted in 2 cups of water.
- Or 2 cups of commercially available white vinegar which can be purchased from your local hardware store.

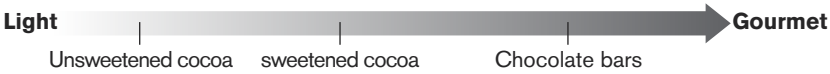
■ Pour the prepared descaling solution into the water tank (b) and start the coffee maker (without coffee).
■ Leave the equivalent of one cup to drip into the jug (e), then switch off.
■ Leave to work for one hour.
■ Start the coffee maker up again to finish the cycle.
■ Run the coffee maker 2 or 3 times with the equivalent of one jug of fresh tap water to rinse it.

The guarantee excludes coffee makers not working or not running correctly due to descaling not being carried out.

USING THE MILK JUG

■ Check that the milk jug is unlocked **- fig.16**.
■ Pick up the jug by the handle provided for this purpose **- fig.17**.
■ Remove the lid and place it on a flat, stable, heat-resistant surface.
■ Pour the milk into the jug without exceeding the maximum level making sure you reach the minimum level. The maximum and minimum levels of milk are shown by marking inside the pot (Maximum: 250mL, Minimum: 170mL) **- fig.18**.
■ Put the lid back on the pot **- fig.19**.
■ Position the milk jug on the hotplate (k) provided for this purpose **- fig.20**.
■ Check that the milk jug is correctly positioned on the hotplate.
■ Lock the milk jug by turning the button to the padlocked position **- fig.21**.

Drinking chocolate



- You can use drinking chocolate with more or less sugar. To do this, we recommend adding it directly to the milk jug. You will obtain a tasty combination without any risk of it overflowing.
- If you want an authentic hot chocolate, you can use a bar of chocolate. To do this, first of all melt the chocolate in the microwave or in an oven proof dish over pan of hot water as a bain marie. Prepare the milk separately and mix the chocolate and milk together in your cup. Do not put pieces of chocolate directly in the milk jug.

Hot Milk

- To start heating, press the button.
- The button lights up and the appliance starts up automatically.
- When the milk is ready, the button switches off automatically after 6 min maximum.
- Your appliance is fitted with a sensor that automatically regulates the temperature of the milk inside the milk jug. Your milk will be heated to the optimum temperature and without risk of overflowing.
- The frother rotates to give the milk an even temperature.
- To serve the milk, unlock the jug.
- Use the handle to pick up the milk jug **- fig.22**.
- Remove the lid and place it on a flat, stable, heat-resistant surface.
- Pour your hot milk.

Frothy Hot Milk

- To start heating, press the button.
- The button lights up and the appliance starts up automatically.
- When the milk is ready, the button switches off automatically after 6 min.
- Your appliance is fitted with a sensor that automatically regulates the temperature of the milk inside the milk jug. You will obtain smooth, frothy milk at the correct temperature.
- To serve the milk, unlock the jug.
- Use the handle to pick up the milk jug.
- Remove the lid and place it on a flat, stable, heat-resistant surface.
- Pour your hot milk.

Tip: you can use a spoon to distribute the milk froth over the cup.

Note: wait for 2 minutes after a milk cycle has finished before starting a new cycle.

CLEANING THE MILK FROTHER

- Push the rod upwards.
- Unscrew the end-piece of the frother rod **- fig. 25**. Be careful not to lose the end-piece.
- Remove the rod by sliding it out **- fig. 26**.
- Run the lid and the rod under the tap to clean them **- fig. 27**.
- Fit the rod back on the lid and screw the end-piece on tightly so as to make the assembly ready for use again **- fig. 28**.

Dishwasher

- The milk jug and milk frother lid are not dishwasher-safe.
- It is advisable to wash the milk jug and the milk frother lid with hot water, washing-up liquid and a soft sponge straight after use for easy cleaning.
- Do not use abrasive products for cleaning they will damage the appliance.

Limits of use

- **This appliance is used for frothing and/or heating milk. It is not designed for heating other liquids or preparations (soups, sauces, etc.).**

Spoonful of Easy Latte Macchiato

Your appliance has a cappuccino accessory for making your preparations containing coffee and frothy hot milk.
This accessory allows you to produce levels of coffee and frothy milk in the same container.

- Pour the hot milk and froth into the cup (2/3) **- fig.22**.
- Position the Easy Latte Macchiato spoon above the cup **- fig.23**.
- Slowly pour the coffee through the Easy Latte Macchiato spoon (1/3) **- fig.24**.

ACCESSORIES

- Glass jug

You can find the accessories on the website : **www.accessories.home-and-cook.com/**

POSSIBLE FAULTS AND SOLUTIONS

FAULT	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee does not infuse or the coffee maker does not switch on.	Appliance not plugged in.	Plug the appliance in correctly and check that it is in the "On" position.
	Empty tank of water.	Fill the water tank.
	The automatic shutdown function has switched the coffee maker off.	Switch the coffee maker off and then on again.
The appliance seems to be leaking.	The reservoir is perhaps too full.	Check that the water reservoir has not been filled beyond the maximum mark.
The coffee takes a long time to infuse.	Coffee maker needs descaling.	Descale the coffee maker.
The appliance spits and/or emits a lot of steam at the end of the coffee preparation cycle.	Coffee maker needs descaling.	Descale the coffee maker.
There is still water left in the tank at the end of the coffee preparation cycle.	Coffee maker needs descaling.	Descale the coffee maker.
The filter holder (d) overflows or the coffee runs through too slowly.	Too much coffee in the filter holder.	Use a measuring spoon.
	Coffee is too finely ground.	Use another type of coffee.
	The filter holder is not closed correctly.	Check that the filter holder is correctly in place **- fig. 7**.
	Jug incorrectly positioned on the hot plate.	Reposition the jug correctly.
	The jug has been removed for more than 20 seconds during the infusion cycle.	Switch the coffee maker off and then on again.
	Filter paper incorrectly positioned.	Reposition the filter correctly.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee tastes bad.	Coffee maker needs descaling.	Descale the coffee maker.
	Ground coffee not suitable for filter coffee makers.	Use filter coffee. See "Preparing the coffee" section.
	Poor quality water.	Use filtered or bottled water.
The lid of the filter holder does not close properly.	Filter holder incorrectly inserted.	Check that the filter holder is correctly in place.
The frothing function does not work.	Frothing tool blocked.	Clean the frothing accessory see paragraph CLEANING THE MILK FROTHER.
	The milk jug is not locked into position.	Unlock, remove and replace the milk jug. Relock it.
The two milk buttons are flashing.	The heating control device is faulty.	Contact the service centre in your country.
The milk is cold.	Check that the jug is in contact with the hotplate.	The milk jug should be positioned correctly on the hotplate.

RECYCLING

■ **Disposal of packaging materials and the appliance.**

The packaging exclusively consists of material that is not hazardous for the environment and can be disposed of in accordance with the recycling provisions in force.
For the disposal of the appliance, contact the corresponding service in your district.

■ **Electronic or electrical products at end-of-life.**
Your appliance is designed to operate for many years. However, the day you plan to replace it, do not throw it away with normal household rubbish or in a landfill but take it to a suitable waste collection point provided by your local authority (or to a waste collection centre if applicable).

■ **Think of the environment!**

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any further problems or queries, please call our Customer Relations Team first for expert help and advice:
Helpline:
0845 330 6460 - UK
01 677 4003 - ROI
Or consult our web site: www.krups.co.uk

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

: www.krups.com

This product is repairable by KRUPS during and after the guarantee period.

The Guarantee

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of 2 years starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- replacement of consumables

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.
The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

a) The international KRUPS guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS
c) In cases where the product is not repairable in the new country, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights
This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion

Additional information
Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung Ihres Geräts aufmerksam durch: Bei unsachgemäßem Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Vorschriften (Richtlinien zur Niederspannung, elektromagnetischen Verträglichkeit, Lebensmittelechtheit von Materialien, Umweltverträglichkeit,...).
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen.
- Halten Sie das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, verwendet werden, wenn sie korrekt überwacht werden oder wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und die Risiken kennen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht durch Kinder erfolgen, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen überwacht.
- Überprüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation der für das Gerät erforderlichen Betriebsspannung entspricht und die Steckdose geerdet ist.

Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.

- Ihr Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und den Betrieb in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, sobald Sie es nicht mehr verwenden und wenn Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht, wenn es sich im Betrieb befindet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen wie beispielsweise einem Ofen oder in die Nähe einer offenen Flamme. stellen Sie das Gerät nicht unter empfindliche Gegenstände, sie könnten durch den Austretenden Dampf beschädigt werden.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es nicht richtig funktioniert, beschädigt wurde oder undicht ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Alle Eingriffe, die über die Reinigung und normale Pflege durch den Kunden

hinausgehen, müssen von einer Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen müssen Sie das Stromkabel unbedingt durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzen lassen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht in Reichweite von Kindern herunterhängen. Bei Verwendung einer Verlängerungsschnur muss diese einen Stecker mit Erdung aufweisen und sie muss so verlegt werden das niemand darüber stolpern kann.
- Das Stromkabel darf nicht in die Nähe von heißen Geräteteilen geraten oder mit ihnen in Berührung kommen; es muss von Hitzequellen und scharfen Kanten fern gehalten werden.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur für Ihr Gerät geeignete Zubehör- und Ersatzteile des Herstellers.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose
- Verwenden Sie die Glaskanne oder den Milchbehälter nicht auf einer Flamme oder auf elektrischen Kochplatten.
- Geben Sie kein Wasser in das Gerät, wenn es noch heiß ist. Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten in das Gerät.
- Schließen Sie bei Betrieb der Kaffeemaschine stets den Deckel (a).
- Alle Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. An einzelnen Geräten werden nach dem Zufallsprinzip praktische Nutzungstests durchgeführt, was etwaige Gebrauchsspuren erklärt.
- Die Glaskanne ist mikrowellen- und spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie die Glaskanne nicht ohne ihren Deckel.
- Der Milchbehälter und der Aufschäumdeckel müssen per Hand gewaschen werden, sie dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie darauf, den Milchaufschäumer nach jeder Verwendung zu reinigen, damit sich keine Milch und Rückstände daran ansammeln.
  Achten Sie darauf, den Wärmesensor (p) beim Einführen des Milchbehälters nicht zu beschädigen.
- Berühren Sie den Milchbehälter bei Betrieb nicht, da er heiß wird und Verbrennungen verursachen kann.
- Milchspritzer können Verbrennungen verursachen. Verwenden Sie den Milchbehälter nur mit seinem Deckel.
- Ihre Milchbehälter darf nur auf dem für ihn bestimmten Sockel verwendet werden. Verwenden Sie den Sockel nicht, um andere Dinge außer den mitgelieferten Milchbehälter zu erwärmen.
- Legen Sie nach dem Einschalten Ihrer Kaffeemaschine die Hand niemals auf die Heizplatte, wenn Sie die Glaskanne der Kaffeemaschine herausnehmen. Im

Betrieb ist die Temperatur dieser Platte hoch und kann Verbrennungen verursachen.

- Ihre Maschine ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Ihre Maschine wurde nicht entwickelt, um in folgenden, nicht von der Garantie gedeckten Fällen verwendet zu werden:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
  - auf landwirtschaftlischen Anwesen,
  - von Hotel- und Motelkunden oder Kunden anderer Unterkünfte,
  - in Unterkünften wie Gästezimmern.
- Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESCHREIBUNG

Kaffeemaschine

a Deckel
b Wassertank
c Wasserstandsanzeige
d Filterträger
e Kanne
f Heizplatte der Kanne
g Einschaltknopf für den Brühvorgang

Milchaufschäumer

h Verriegelungsknopf des Milchbehälters
i Milchbehälter
j Aufschäumdeckel
k Heizplatte des Milchbehälters
l Einschaltknopf heiße Milch
m Einschaltknopf aufgeschäumte heiße Milch
p Wärmesensor

Zubehörteile

n Dosierlöffel
o Löffel Easy Latte Macchiato

EMPFEHLUNGEN

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, die Aufkleber und das gesamtes Zubehör innerhalb und außerhalb des Gerätes **- fig.1**.
- Lassen Sie Ihre Filter-Kaffeemaschine das erste Mal ohne Kaffee mit einer Kanne entsprechendem Wasser laufen, um sie durchzuspülen (mit maximal 1 Liter).
- Reinigen Sie den Milchbehälter sowie die Zubehörteile mit heißem Seifenwasser.

Während des Betriebs

- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Entriegeln Sie den Milchbehälter während des Erhitzens nicht.
- Berühren Sie den Milchbehälter oder die Glaskanne während des Betriebs nicht, um Verbrennungen zu vermeiden **- fig.2**.

Nach der Zubereitung

- Entriegeln Sie den Milchbehälter, bevor Sie ihn herausnehmen.
- Verwenden Sie den hierfür vorgesehenen Griff.
- Ziehen Sie den Deckel nach oben, um ihn zu öffnen **- fig.3**.
- Legen Sie den Deckel vorsichtig auf eine ebene Fläche **- fig.4**.

WAHL DER ZUTATEN

Der Kaffee

Bevorzugen Sie Kaffees, deren Mahlgrad für die Zubereitung von Filterkaffees geeignet ist. Die meisten Kaffeepulver aus dem Handel sind geeignet, wenn auf dem Päckchen nichts Besonderes vermerkt ist. Besonderes Expresso-Kaffeepulver sollte vermieden werden, da der Kaffee bei dieser Zubereitungsart zu stark und bitter werden könnte. Schließen Sie angebrochene Päckchen mit Pulverkaffee sorgfältig. Am besten lässt sich Kaffee im hermetisch geschlossenen Päckchen, nachdem möglichst viel Luft herausgepresst wurde, aufbewahren. Bewahren Sie das angebrochene Päckchen geschlossen im Kühlschrank auf.

Welche Kaffeesorte wählen?

- **Für einen aromareichen Kaffee**
  Bevorzugen Sie reine Arabica-Kaffees oder Kaffees, die hauptsächlich aus Arabica -Bohnen bestehen. Handgeröstete Kaffees sind zu bevorzugen, da ihre Aromen mehr Komplexität und Feinheit besitzen. Um den Geschmack zu variieren, versuchen Sie Kaffees reinen Ursprungs.
- **Für einen starken Kaffee**
  Bevorzugen Sie mit Robusta -Bohnen gemischte Kaffees–- auf denen nicht 100% Arabica steht - oder italienisch geröstete Kaffees bzw. Kaffees, deren Geschmack als italienisch angegeben ist.

Die Milch

- Mit diesem Gerät können Sie Milch auf zwei unterschiedliche Arten aufschäumen und/oder erhitzen.
- Sie können Magermilch, Halbfettmilch oder Vollmilch verwenden.
- Die Verwendung spezieller Milch (Roh- oder Sojamilch, fermentierte oder angereicherte Milch) kann zu weniger zufriedenstellenden Ergebnissen führen, insbesondere hinsichtlich der Qualität des Milchschaums.
- Wir empfehlen Ihnen außerdem für ein optimales Ergebnis, erst kürzlich geöffnete Milch zu verwenden.

Ihre Ideen

- Um Getränken eine besondere Note zu geben, können Sie Sirups verwenden (Nuss, Vanille, Karamell, usw.).
- Sie können Karamell- oder Schokoladensoßen verwenden, um Ihre Kreationen zu perfektionieren.
- Mit Schokospritzern oder farbigen Spritzern, Schokoflocken, gerösteten Nüsse und Mini-Marshmallows lässt sich eine leckere Dekoration kreieren.

Anmerkung: Geben Sie die Zutaten (Sirups, Soßen, Schokoladenstücke usw.) nicht direkt in den Milchbehälter.

ZUBEREITUNG DES KAFFEES

Sie können Kaffee unabhängig von der Milch oder zur gleichen Zeit zubereiten.
Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Öffnen Sie den Deckel (a) **- fig.5**.
- Füllen Sie den Tank (b) mit kaltem Wasser **- fig.6**.
- Platzieren Sie einen Papierfilter Nr. 4 im Filterträger **- fig.8**. Überprüfen Sie, ob der Filterträger richtig eingesetzt ist. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie den Filterträger vertikal ein, klappen Sie dann den Henkel nach unten **- fig.7**.
- Geben Sie die gewünschte Kaffeemenge hinein **- fig.9**.

Dosierung: Wir empfehlen Ihnen, einen gestrichenen Dosierlöffel (n) Kaffee pro große Tasse zu verwenden.

- Schließen Sie den Deckel wieder **- fig.10**.
- Drücken Sie auf ☕ um den Brühvorgang zu starten. Der Knopf leuchtet während der gesamten Zubereitung des Kaffees **- fig.11**.
- Ihre Kaffeemaschine besitzt eine automatische Warmhaltefunktion. 30 Minuten nach Beginn des Brühvorgangs schaltet sie sich automatisch aus.
- Wenn Sie die Warmhaltefunktion nicht nutzen wollen, drücken Sie nach dem Brühvorgang nochmals auf ☕ .
- Der Knopf leuchtet nicht mehr, die Kaffeemaschine ist ausgeschaltet.

Überschreiten Sie die an der Wasserstandsanzeige des Tanks angegebene, maximale Wassermenge nicht. Warten Sie nach Ende des Brühvorgangs einige Minuten, bevor Sie erneut Kaffee zubereiten.
Bereiten Sie keinen Kaffee zu, wenn die Kanne bereits Kaffee enthält.

■ Ihre Kaffeemaschine besitzt einen Tropfstopp, so dass Sie vor Ende des Brühvorgangs Kaffee servieren können. Setzen Sie die Kanne wieder ein, sobald Ihr Kaffee serviert ist, um ein Überlaufen zu vermeiden.

REINIGUNG DER KAFFEEMASCHINE

Reinigung Ihrer Kaffeemaschine:
■ Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis.
■ Öffnen Sie den Deckel.
■ Entfernen Sie den gebrauchten Papierfilter:
- entweder indem Sie ihn direkt entfernen.
- oder indem Sie den Filterträger am Henkel herausnehmen **- fig.12** (Achten Sie beim Herausnehmen des Filterträgers darauf, ihn wieder richtig gemäß **fig. 7** einzusetzen).

■ Reinigen Sie sie mit einem weichen Lappen oder feuchten Schwamm.
■ Reinigen Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist **- fig.14**.
■ Tauchen Sie das Gerät niemals unter **- fig.15**.

Spülmaschine
■ Der Filterträger sowie die Kanne sind spülmaschinenfest.

ENTKALKEN DER KAFFEEMASCHINE

■ Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine:
- nach 40 Brühzyklen.

■ Sie können:
- entweder einen in 2 großen Tassen Wasser aufgelösten Beutel Entkalkungsmittel
- oder 2 große Tassen Weißweinessig verwenden.

■ Geben Sie sie in den Wassertank (b) und schalten Sie die Kaffeemaschine (ohne Kaffee) ein.
■ Lassen Sie etwa eine Tasse in die Kanne (e) laufen, schalten Sie die Maschine dann ab.
■ Lassen Sie das Mittel eine Stunde einwirken.
■ Schalten Sie die Maschine dann wieder ein, bis alles durchgelaufen ist.
■ Lassen Sie die Kaffeemaschine 2 oder 3 Mal mit einer Kanne entsprechendem Wasser laufen, um sie durchzuspülen.

Nicht oder schlecht funktionierende Kaffeemaschinen, die nicht entkalkt wurden, fallen nicht unter die Garantie.

VERWENDUNG DES MILCHAUFSCHÄUMERS

■ Überprüfen Sie, ob der Milchbehälter entriegelt ist **- fig.16**.
■ Nehmen Sie den Milchbehälter am hierfür vorgesehenen Griff **- fig.17**.
■ Entfernen Sie den Deckel und legen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
■ Gießen Sie die Milch in den Behälter, ohne die Maximalmarkierung zu überschreiten; achten Sie darauf, die Mindestmenge zu erreichen. Die Mindest- und Maximalmenge Milch sind durch eine Markierung im Innern des Behälters angegeben (Maximum: 250 ml, Minimum: 170 ml) **- fig.18**.
■ Setzen Sie den Deckel wieder auf den Behälter **- fig.19**.
■ Stellen Sie den Milchbehälter auf die hierfür vorgesehene Heizplatte (k) **- fig.20**.
■ Überprüfen Sie, ob der Milchbehälter mittig auf der Heizplatte steht.
■ Verriegeln Sie den Milchbehälter, indem Sie den Knopf bis zum geschlossenen Schloss drehen **- fig.21**.

Schokoladenpulver

- Sie können mehr oder weniger gezuckertes Schokoladenpulver verwenden. Hierzu empfehlen wir Ihnen, es direkt in den Milchbehälter zu geben. So erhalten Sie eine leckere Mischung und riskieren kein Überlaufen.
- Wenn Sie eine authentische Schokoladenmilch möchten, können Sie Schokoladentafeln verwenden. Lassen Sie hierzu die Schokolade zuvor in der Mikrowelle oder im Wasserbad schmelzen. Bereiten Sie Ihre Milch getrennt vor und mischen Sie beides in Ihrer Tasse. Geben Sie die Schokoladenstücke nicht direkt in den Milchbehälter.

Heiße Milch

- Um die Milch zu erhitzen, drücken Sie auf die Taste .
- Die Taste leuchtet auf und das Gerät beginnt automatisch.
- Wenn die Milch bereit ist, erlischt die Taste nach maximal 6 Min. automatisch.
- Ihr Gerät besitzt einen Sensor, der die Milchtemperatur im Behälter automatisch reguliert. Ihre Milch wird so optimal erhitzt und läuft nicht über.
- Der Aufschäumer dreht sich, so dass eine homogene Milchtemperatur erzielt wird.
- Entriegeln Sie den Milchbehälter zum Servieren.
- Halten Sie den Milchbehälter am Griff **- fig.22**.
- Entfernen Sie den Deckel und legen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
- Gießen Sie Ihre heiße Milch hinein.

Aufgeschäumte heiße Milch

- Um die Milch zu erhitzen, drücken Sie auf die Taste .
- Die Taste leuchtet auf und das Gerät beginnt automatisch.
- Wenn die Milch bereit ist, erlischt die Taste nach maximal 6 Min.
- Ihr Gerät besitzt einen Sensor, der die Milchtemperatur im Behälter automatisch reguliert. Sie erhalten eine cremig aufgeschäumte Milch auf richtiger Temperatur.
- Entriegeln Sie den Milchbehälter zum Servieren.
- Halten Sie den Milchbehälter am Griff.
- Entfernen Sie den Deckel und legen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
- Gießen Sie Ihre heiße Milch hinein.

Tipp: Sie können einen Löffel verwenden, um den Milchschaum in der Tasse zu verteilen.

Anmerkung: Warten Sie nach der Milchzubereitung 2 Minuten, bevor Sie weitere Milch vorbereiten.

REINIGUNG DES MILCHAUFSCHÄUMERS

- Schieben Sie den Stab nach oben.
- Schrauben Sie das Endstück des Aufschäumstabs **- fig. 25** ab. Achten Sie darauf, das Endstück nicht zu verlieren.
- Schieben Sie den Stab heraus **- fig. 26**.
- Halten Sie den Deckel sowie den Stab unter den Wasserhahn, um sie zu reinigen **- fig. 27**.
- Montieren Sie den Stab wieder am Deckel und schrauben Sie das Endstück gut fest, so dass alles wieder betriebsbereit ist **- fig. 28**.

Spülmaschine

- Der Milchbehälter und der Aufschäumdeckel dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Es wird empfohlen, den Milchbehälter und den Aufschäumdeckel sofort nach der Verwendung mit heißem Seifenwasser und einem weichen Schwamm zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Einschränkungen für den Gebrauch

- **Dieses Gerät dient zum Aufschäumen und/oder Erhitzen von Milch. Es ist nicht dafür gedacht, andere Flüssigkeiten oder Massen (Suppen, Soßen usw.) zu erhitzen.**

Löffel Easy Latte Macchiato

Ihr Gerät besitzt ein Cappuccino-Zubehör, mit dem Sie Ihre verschiedenen Getränke auf Basis von Kaffee und heißer, aufgeschäumter Milch zubereiten können.
Mit diesem Zubehör können Sie Schichten von Kaffee und Milchschaum im selben Behälter herstellen.

- Geben Sie die gesamte aufgeschäumte Milch in die Tasse (1/3) **- fig.22**.
- Platzieren Sie den Easy Latte Macchiato Löffel auf der Tasse **- fig.23**.
- Gießen Sie den Kaffee langsam durch den Easy Latte Macchiato Löffel (1/3 **- fig.24**.

ZUBEHÖR

- Glaskanne

Die Zubehörteile finden Sie auf der Internetseite: **http://www.accessories.home-and-cook.com**

ETWAIGE PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	LÖSUNG
Der Kaffee wird nicht gebrüht oder die Kaffeemaschine schaltet sich nicht an.	Gerät falsch angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät richtig an und überprüfen Sie, ob es eingeschaltet ist.
	Wassertank leer.	Füllen Sie den Wassertank auf.
	Die automatische Stoppfunktion hat die Kaffeemaschine ausgeschaltet.	Schalten Sie die Kaffeemaschine aus, schalten Sie sie dann wieder an.
Das Gerät scheint zu lecken.	Der Wassertank könnte zu sehr gefüllt sein.	Überprüfen Sie, ob der Wassertank bis über die Maximalmarkierung gefüllt wurde.
Der Brühvorgang dauert lange.	Kaffeemaschine ist verkalkt.	Entkalken Sie die Kaffeemaschine.
Das Gerät spuckt und/oder es tritt nach der Kaffeezubereitung viel Dampf aus.	Kaffeemaschine ist verkalkt.	Entkalken Sie die Kaffeemaschine.
Nach der Kaffeezubereitung bleibt Wasser im Tank.	Kaffeemaschine ist verkalkt.	Entkalken Sie die Kaffeemaschine.
Der Filterträger (d) läuft über oder der Kaffee läuft zu langsam durch.	Zu viel Kaffee im Filterträger.	Verwenden Sie einen Dosierlöffel.
	Zu fein gemahlener Kaffee.	Verwenden Sie eine andere Art von Kaffee.
	Der Filterträger ist nicht korrekt geschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Filterträger richtig eingesetzt ist **- fig. 7**.
	Kanne ist falsch auf der Heizplatte positioniert.	Positionieren Sie die Kanne richtig.
	Die Kanne wurde während des Brühvorgangs für mehr als 20 Sekunden entfernt.	Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und wieder an.
	Papierfilter schlecht positioniert.	Positionieren Sie den Filter korrekt.

PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	LÖSUNG
Der Kaffee besitzt einen schlechten Geschmack.	Kaffeemaschine ist verkalkt.	Entkalken Sie die Kaffeemaschine.
	Kaffeepulver nicht für Filter-Kaffeemaschinen geeignet.	Verwenden Sie Kaffee für Filter-Kaffeemaschinen. Beziehen Sie sich auf den Punkt „Zubereitung des Kaffees“.
	Schlechtes Wasser.	Verwenden Sie gefiltertes Wasser oder Wasser aus der Flasche.
Der Deckel auf dem Filterträger lässt sich nicht komplett schließen.	Falsch eingesetzter Filterträger.	Überprüfen Sie, ob der Filterträger richtig positioniert ist.
Das Aufschäumen funktioniert nicht.	Das Aufschäum-Zubehör ist blockiert.	Reinigen Sie den Aufschäumer wie in Abschnitt REINIGUNG DES MILCHAUFSCHÄUMERS beschrieben.
	Der Milchbehälter ist nicht richtig verriegelt.	Entriegeln Sie den Milchbehälter, nehmen Sie ihn ab und platzieren Sie ihn wieder. Verriegeln Sie ihn wieder.
Die beiden Milchknöpfe blinken.	Die Heizkontrolle funktioniert nicht richtig.	Wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum in Ihrem Land.
Die Milch ist kalt.	Überprüfen Sie, ob der Kontakt zwischen der Heizplatte und dem Milchbehälter gut ist.	Der Milchbehälter muss perfekt auf der Heizplatte aufliegen.

RECYCLING

■ **Entsorgung der Verpackungsmaterialien und des Geräts.**

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die nach den gültigen Recycling-Bestimmungen entsorgt werden können.
Informieren Sie sich bei den zuständigen Stellen Ihrer Gemeinde über die Entsorgung des Geräts.

■ **Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.**

Ihr Gerät ist dafür vorgesehen, viele Jahre zu funktionieren. Wenn Sie sich jedoch eines Tages entscheiden, es zu ersetzen, entsorgen Sie es nicht über Ihren Hausmüll oder auf einer Müllhalde, sondern bringen Sie es zu einer von Ihrer Gemeinde eingerichteten Sammelstelle (oder gegebenenfalls auf einen Wertstoffhof).

■ **Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!**

ⓘ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

➲ Geben Sie es deshalb bitte bei einer Sammelstelle ab, Ihrer Stadt oder Gemeinde.

KRUPS INTERNATIONALE GARANTIE

: www.krups.com

Dieses Produkt wird von KRUPS innerhalb und nach der Garantiezeit repariert.

Garantie

KRUPS (Firmenanschrift und Details finden Sie in der Länderliste der internationalen KRUPS Garantie) gewährt für dieses Produkt eine Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit **von 2 Jahren**, beginnend mit dem Datum des Kaufes, in den Ländern, die in der Länderliste aufgeführt sind.

Die internationale KRUPS Herstellergarantie ist ein zusätzlicher Vorteil, der die gesetzlichen Verbraucherrechte nicht beeinträchtigt.

Die internationale Herstellergarantie deckt alle Kosten ab, die zur Wiederherstellung der ursprünglichen Eigenschaften eines defekten Produktes dienen, durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teiles und der dazu erforderlichen Arbeit. KRUPS behält sich vor, ein Ersatzgerät zu liefern anstelle einer Reparatur des defekten Gerätes. KRUPS einzige und ausschließliche Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz.

Bedingungen & Ausschluss

Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung innerhalb der Garantiezeit in den Ländern, die in der beigefügten Länderliste aufgeführt sind und gilt nur bei Vorlage eines Kaufbeleges. Das defekte Gerät kann persönlich bei einer autorisierten KRUPS Servicestelle abgegeben oder gut verpackt an eine autorisierte Servicestelle eingesandt werden. Die Anschriften der autorisierten Servicestellen eines Landes finden Sie auf den KRUPS Webseiten (www.krups.com) oder rufen Sie unter der entsprechenden Telefonnummer in der Länderliste an, um die Postanschrift zu erfragen.

KRUPS ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn diesem kein gültiger Kaufbeleg beiliegt.

Diese Garantie deckt nicht Schäden ab, die auftreten können als Folge von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung der KRUPS Bedienungsanleitungen, anderer Spannung oder Frequenz als auf dem Typenschild des Produktes angegeben, sowie einer Veränderung oder nicht autorisierten Reparatur des Produktes. Darüber hinaus erstreckt sie sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlende Wartung oder ausgetauschte Ersatzteile und die folgenden Fälle:

- Verwendung von ungeeigneten Flüssigkeiten oder Zubehörteilen
- Verkalkung (jede Entkalkung muss gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt werden)
- Eindringen von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt
- Mechanische Schäden, Überbeanspruchung
- Schäden oder ungenügende Ergebnisse wegen falscher Spannung oder Frequenz
- Unglücksfälle wie Feuer, Wasser, Blitzschlag, etc.
- Professionelle oder gewerbliche Nutzung
- Bruch von Glas- oder Porzellanbestandteilen des Produktes

Diese Garantie findet keine Anwendung auf Produkte, die verändert wurden oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder Pflege, mangelhafte Verpackung oder falsche Handhabung des Transportdienstleisters aufgetreten sind.

Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung auf Produkte, die in den aufgeführten Ländern erworben und in einem dieser Länder nur für den Hausgebrauch genutzt werden. Wird ein Produkt in einem der aufgeführten Länder gekauft und in einem anderen genutzt, gilt:

a) Die internationale KRUPS Garantie findet keine Anwendung, falls das Produkt nicht den örtlichen Standards entspricht, wie Spannung, Frequenz, Steckern oder anderen lokalen, technischen Vorschriften.

b) Die Reparatur eines im Ausland gekauften Produktes kann länger dauern, wenn dieses nicht in Ihrem Land von KRUPS vertrieben wird.
c) Wenn das Produkt in Ihrem Land nicht repariert werden kann, beschränkt sich die internationale KRUPS Garantie auf den Austausch in ein ähnliches Produkt oder, wenn möglich, ein anderes Produkt zum gleichen Preis.

Gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Diese internationale KRUPS Garantie beeinträchtigt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, noch können diese ausgeschlossen oder eingeschränkt werden. Dies gilt auch für Rechte gegen den Händler, bei dem der Verbraucher das Produkt erworben hat. Diese Garantie gibt dem Verbraucher besondere Rechte. Zusätzlich hat der Verbraucher andere gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat oder von Land zu Land variieren.
Der Verbraucher kann diese Rechte nach eigenem Ermessen geltend machen.

Zusatzinformation

Ersatz- und Zubehörteile können wie auf der KRUPS Homepage beschrieben erworben werden.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor het eerste gebruik: niet-naleving ontheft de fabrikant van alle aansprakelijkheid.

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen die met voedingsmiddelen in contact komen, Milieu, …)
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te kunnen hanteren.
- Bewaar het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze onder toezicht staan of als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder supervisie van een volwassene staan.
- Controleer of de voedingsspanning van uw installatie overeenkomt met de spanning van het apparaat voordat u de stekker in een stopcontact steekt. Gebruik enkel een geaard stopcontact.

Als u het apparaat niet correct aansluit, vervalt de garantie.

- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt of wanneer u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet als het niet correct werkt of beschadigd is. Neem indien nodig contact op met een erkend service center.
- Elke handeling anders dan gewone onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden dient door een erkend service center te worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd. Laat het netsnoer vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid teneinde ieder gevaar te voorkomen.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of een andere vloeistof.
- Laat het netsnoer niet binnen handbereik van kinderen hangen.

- Het snoer mag nooit in aanraking komen met of in de buurt hangen van de warme onderdelen van het apparaat of van warmtebronnen. Laat het snoer nooit over scherpe randen hangen.
- Voor uw eigen veiligheid dient u uitsluitend de voor uw apparaat geschikte accessoires en stukken van de fabrikant te gebruiken.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
- Zet de glazen kan en de melkkan nooit op een vlam of op elektrische kookplaten.
- Doe geen water in het apparaat als het apparaat nog warm is.
- Sluit het deksel als u het koffiezetapparaat gebruikt.
- Alle apparaten zijn onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Praktijktests worden op willekeurig gekozen apparaten uitgevoerd wat eventuele sporen van gebruik kan verklaren.
- U mag de glazen kan in de oven, de magnetron en de vaatwasser plaatsen.
- Gebruik de glazen kan nooit zonder deksel.
- De melkkan en het schuimdeksel moeten met de hand worden afgewassen, maar mogen niet worden schoongemaakt in de vaatwasser. Maak dit geheel schoon na elk gebruik om de ophoping van melkresten te vermijden.
- Wees voorzichtig wanneer u de kan plaatst om beschadiging van de warmtesensor (p) te voorkomen.
- Raak de melkkan niet aan wanneer het apparaat in werking is. De melkkan kan zeer heet worden: gevaar voor brandwonden.
- De opspattende melk kan brandwonden veroorzaken. Gebruik de melkkan altijd met het deksel.
- Uw melkkan mag enkel worden gebruikt met de geschikte sokkel. Gebruik de sokkel uitsluitend om de bijgeleverde melkkan op te warmen.
- Leg uw hand nooit op de verwarmingsplaat wanneer u de melkkan van de houder haalt nadat u het apparaat heeft ingeschakeld. Wanneer het apparaat in werking is kan de plaat zeer warm worden: gevaar voor brandwonden.
- Leg uw hand nooit op de verwarmingsplaat wanneer u de glazen kan van het koffiezetapparaat haalt nadat u het apparaat heeft ingeschakeld. Wanneer het apparaat in werking is kan de plaat zeer warm worden: gevaar voor brandwonden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- De garantie vervalt als u het apparaat in de volgende omgevingen gebruikt:
  - in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
  - door de gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
  - In bed&breakfast locaties.

- Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of als ze richtlijnen hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een volwassene.

BESCHRIJVING

Koffiezetapparaat
a Deksel
b Waterreservoir
c Waterniveau
d Filterhouder
e Koffiekan
f Verwarmingsplaat koffiekan
g Startknop van de koffiecyclus

Melkschuimer
h Vergrendelingsknop van de melkkan
i Melkkan
j Schuimdeksel
k Verwarmingsplaat melkkan
l Inschakelknop warme melk
m Inschakelknop warme melk met schuim
p Warmtesensor

Accessoires
n Maatlepel
o Lepel Easy Latte Macchiato

AANBEVELINGEN

Voor het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal, de stickers en de accessoires aan de buiten- en de binnenkant van het apparaat **- fig.1**.
- Gebruik uw filterkoffiezetapparaat een eerste keer zonder koffie maar met een kan water om het apparaat te spoelen (maximaal 1 liter).
- Maak de melkkan en de accessoires schoon met warm zeepwater.

Tijdens het gebruik

- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Ontgrendel de melkkan tijdens de verwarmingscyclus.
- Raak de melkkan of de glazen kan niet aan tijdens het gebruik om brandwonden te voorkomen **- fig.2**.

Na het gebruik

- Ontgrendel de melkkan voordat u de kan optilt.
- Gebruik het daarvoor voorziene handvat.
- Trek het deksel omhoog om het te openen **- fig.3**.
- Plaats het deksel voorzichtig op een vlakke ondergrond **- fig.4**.

INGREDIËNTEN KIEZEN

De koffie

Gebruik koffie waarvan de maling geschikt is voor de bereiding van filterkoffie. U kunt de meeste koffiesoorten gebruiken die in de handel worden verkocht, tenzij anders wordt vermeld op de verpakking. Vermijd het gebruik van speciaal gemalen koffie voor expresso. Deze soort koffie kan te sterk en te bitter zijn voor deze bereiding.
Sluit een geopend pakje gemalen koffie zorgvuldig af. Sluit het pakje koffie hermetisch, met zo min mogelijk lucht voor een optimale bewaring. Sluit het geopende pakje en bewaar het in de koelkast.

Welke koffiesoort kiezen?

- **Voor een smaakvolle koffie**
  Gebruik pure Arabica koffie of een mengeling die voornamelijk uit Arabica koffie bestaat.
  Gebruik bij voorkeur artisanaal gebrande koffie. Deze soort zorgt voor complexere en fijnere aroma's.
  Gebruik zuivere koffie om de smaak te variëren.
- **Voor een sterke koffie**
  Gebruik bij voorkeur gemengde Robusta koffie - niet gespecificeerd 100% Arabica - of Italiaanse, gebrande koffie of gespecificeerde koffie voor Italiaanse smaak.

De melk

- Met dit apparaat kunt u de melk op twee verschillende manieren opschuimen en/of opwarmen.
- U kunt magere melk, halfvolle melk of volle melk gebruiken.
- Het gebruik van speciale melksoorten (rauwe, gefermenteerde, verrijkte, soja,...) kan voor minder bevredigende resultaten zorgen, vooral wat de kwaliteit van het schuim betreft.
- We raden u aan om recent geopende melk te gebruiken voor een optimaal resultaat.

Uw ideeën

- U kunt siropen (hazelnoot, vanille, karamel, cookies, speculoos, peperkoek,...) gebruiken om uw dranken extra smaak te geven
- U kunt karamel- of chocoladetoppings gebruiken om uw bereidingen op te vrolijken.
- Chocolade- of gekleurde suikervermicelli, chocoladevlokken, gegrilde hazelnoten en mini-marshmallows geven een extra touch aan uw bereidingen.

Opmerking : Doe ingrediënten zoals siropen, toppings, stukjes chocolade, etc. ... niet rechtstreeks in de melkkan.

BEREIDING VAN DE KOFFIE

U kunt de koffie zonder of tegelijkertijd met de melk bereiden.
U:

- Opent het deksel (a)**- fig.5**.
- Vult het reservoir met koud water (b) **- fig.6**.
- Plaatst een papieren filter n°4 in de filterhouder **- fig.8**. Controleert of de filterhouder goed is geplaatst. Zo niet, plaatst u eerst de filterhouder verticaal en klapt u vervolgens het handvat neer **- fig.7**.
- Doet de gewenste hoeveelheid koffie in de filter **- fig.9**.

Dosering : We raden u aan om één afgestreken maatlepel per grote kop te gebruiken.

- Sluit het deksel opnieuw **- fig.10**.
- Drukt op het ☕ om de cyclus te starten. De knop brandt tijdens de bereiding van de koffie **- fig.11**.
- Uw koffiezetapparaat is voorzien van een automatische warmhoudfunctie. Aan het eind van de cyclus schakelt de machine zichzelf na 30 min. automatisch uit.
- Als u de warmhoudfunctie niet wilt activeren, drukt u nogmaals op ☕ aan het eind van de cyclus.
- De knop brandt niet: het koffiezetapparaat staat uit.

Respecteer de maximale hoeveelheid water die wordt aangegeven op het waterreservoir.
Op het einde van de cyclus moet u enkele minuten wachten alvorens een tweede bereiding te maken.
Maak geen koffie klaar als er reeds koffie in de koffiekan zit.

■ Uw koffiezetapparaat is voorzien van een druppelstop zodat u de koffie kunt inschenken voordat de cyclus is beëindigd. Wanneer u de koffie heeft opgediend, zet u de koffiekan opnieuw in het apparaat om overlopen te voorkomen.

HET KOFFIEZETAPPARAAT SCHOONMAKEN

Om uw koffiezetapparaat schoon te maken :
■ Haal de stekker uit het stopcontact.
■ Open het deksel.
■ Verwijder de gebruikte, papieren filter :
- u kunt de filter verwijderen.
- u kunt de filterhouder verwijderen met behulp van het handvat **- fig.12** (als u de filterhouder verwijdert, zorg er dan voor dat u het onderdeel opnieuw correct plaatst met behulp van **- fig. 7**).

■ Maak schoon met een zachte doek of een vochtige spons.
■ Maak het apparaat niet schoon wanneer het nog warm is **- fig.14**.
■ Dompel het apparaat nooit in water **- fig.15**.

Vaatwasser
■ U mag de filterhouder en de glazen kan schoonmaken in de vaatwasser.

HET KOFFIEZETAPPARAAT ONTKALKEN

■ Uw koffiezetapparaat ontkalken :
- na 40 cycli.

■ U kunt gebruiken :
- een zakje ontkalkingsmiddel, opgelost in 2 grote koppen water.
- of 2 grote koppen azijn.

■ Schenk het opgeloste ontkalkingsmiddel of de azijn in het waterreservoir (b)en zet het koffiezetapparaat aan (zonder koffie).
■ Laat één kopje doorlopen in de koffiekan en zet het apparaat uit.
■ Laat een uur inwerken.
■ Zet het koffiezetapparaat opnieuw aan om het middel door te laten lopen.
■ Gebruik uw koffiezetapparaat 2 of 3 keer met een glazen kan water om het apparaat te spoelen.
De garantie dekt geen schade ten gevolge van slechte of gebrekkige ontkalking.

GEBRUIK VAN DE MELKSCHUIMER

■ Controleer of de melkkan correct is vergrendeld **- fig.16**.
■ Neem de melkkan bij het hiervoor voorziene handvat vast **- fig.17**.
■ Verwijder het deksel en plaats het op een vlakke ondergrond.
■ Giet de melk in de kan. Respecteer het maximum- en het minimumniveau. De maximum- en minimumniveaus voor de melk zijn aangegeven met een markering aan de binnenkant van de kan (Maximum : 250mL, Minimum: 170mL)**- fig.18**.
■ Plaats het deksel opnieuw op de kan **- fig.19**.
■ Zet de melkkan op de hiervoor voorziene verwarmingsplaat (k) **- fig.20**.
■ Controleer of de melkkan correct is geplaatst op het midden van de verwarmingsplaat.
■ Vergrendel de melkkan door de knop naar de stand "gesloten hangslot" te draaien. **- fig.21**.

Chocoladepoeder

Licht → **Lekker**

Ongezoete cacao | gezoet cacao | Chocoladerepen

- U kunt meer of minder gesuikerd chocoladepoeder gebruiken. We raden u aan het poeder rechtstreeks in de melkkan te doen. Zo verkrijgt u een smaakvolle mengeling zonder gevaar voor overlopen.
- Als u authentieke chocolademelk wilt bereiden kunt u chocoladetabletten gebruiken. Laat de chocolade eerst in een pan of in de magnetron smelten. Bereid de melk afzonderlijk en meng beide bereidingen in uw kopje. Doe geen chocoladestukken in de melkkan.

Warme melk

- Druk op de knop om de opwarmfunctie te starten.
- De knop licht op en het apparaat start automatisch.
- Wanneer de melk klaar is, dooft de knop automatisch uit na maximaal 6 minuten.
- Uw apparaat is voorzien van een sensor die de temperatuur van de melk in de kan automatisch regelt. Zo wordt uw melk optimaal verwarmd zonder gevaar voor overlopen.
- De melkschuimer draait zodat een homogene temperatuur wordt verkregen.
- Ontgrendel de melkkan om de melk op te dienen.
- Neem de melkkan vast bij het handvat **- fig.22**.
- Verwijder het deksel en plaats het op een vlakke ondergrond.
- U kunt genieten van uw warme melk.

Warme melk met schuim

- Druk op de knop om de opwarmfunctie te starten.
- De knop licht op en het apparaat start automatisch.
- WWanneer de melk klaar is, dooft de knop automatisch uit na 6 minuten.
- Uw apparaat is voorzien van een sensor die de temperatuur van de melk in de kan automatisch regelt. U krijgt smeuïge melk met schuim en een ideale temperatuur.
- Ontgrendel de melkkan om de melk op te dienen.
- Neem de melkkan vast bij het handvat.
- Verwijder het deksel en plaats het op een vlakke ondergrond.
- U kunt genieten van uw warme melk.

Tip: u kunt een lepeltje gebruiken om het schuim in het kopje te verdelen.

Opmerking : Wacht 2 minuten na het beëindigen van de melkcyclus alvorens een nieuwe cyclus te starten.

DE MELKSCHUIMER SCHOONMAKEN

- Duw de staaf omhoog.
- Schroef het uiteinde van de staaf van de melkschuimer los **- fig. 25**. Wees voorzichtig. Verlies het uiteinde niet.
- Verwijder de staaf met een schuifbeweging **- fig. 26**.
- Houd het deksel en de staaf onder de kraan om de onderdelen schoon te maken **- fig. 27**.
- Monteer de staaf opnieuw op het deksel en draai het uiteinde goed vast om het apparaat opnieuw te kunnen gebruiken **- fig. 28**.

Vaatwasser

- U mag de melkkan en het schuimdeksel niet schoonmaken in de vaatwasser.
- We raden u aan om de melkkan en het schuimdeksel onmiddellijk na gebruik schoon te maken met warm zeepwater en een zachte spons.
- Gebruik geen schurende producten die het apparaat kunnen beschadigen.

Beperkingen van het gebruik

■ **Met dit apparaat kunt u melk opschuimen en/of opwarmen. Dit apparaat is niet ontworpen om andere vloeistoffen of bereidingen (soepen, sauzen, etc.) op te warmen.**

Lepel Easy Latte Macchiato

Uw apparaat is voorzien van een cappuccino accessoire om verschillende bereidingen op basis van koffie en warme melk met schuim te maken.
Met dit accessoire kunt u verschillende lagen koffie en melkschuim maken in één kopje.

■ Giet al het melkschuim in het kopje (1/3) **- fig.22**.
■ Plaats de lepel Easy Latte Macchiato boven het kopje **- fig.23**.
■ Giet de koffie voorzichtig op de lepel Easy Latte Macchiato (1/3) **- fig.24**.

ACCESSOIRES

■ Gietbeker
U kunt de accessoires bestellen op onze webpagina : **www.accessories.home-and-cook.com/**

EVENTUELE STORINGEN EN OPLOSSINGEN

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie loopt niet door of het koffiezetapparaat start niet.	Apparaat is niet goed aangesloten.	Steek de stekker correct in het stopcontact en controleer of de stand « Aan» is geselecteerd.
	Leeg waterreservoir.	Het waterreservoir vullen.
	De automatische uitschakelfunctie heeft het koffiezetapparaat uitgeschakeld	Zet het koffiezetapparaat uit en vervolgens weer aan.
Het apparaat lekt.	Het reservoir is te vol.	Controleer of u de maximumaanduidingen van het waterreservoir heeft gerespecteerd.
De bereiding duurt zeer lang.	Het koffiezetapparaat bevat kalkaanslag.	Ontkalk het koffiezetapparaat.
Het apparaat knettert en/of produceert veel stoom aan het einde van de bereiding.	Het koffiezetapparaat bevat kalkaanslag.	Ontkalk het koffiezetapparaat.
Er blijft water in het water achter na het bereiden van de koffie.	Het koffiezetapparaat bevat kalkaanslag.	Ontkalk het koffiezetapparaat.
De filterhouder (d) loopt over of de koffie loopt zeer langzaam door.	Te veel koffie in de filterhouder.	Gebruik een doseerlepel.
	Te fijne koffiemaling.	Gebruik een andere soort koffie.
	De filterhouder is niet correct gesloten.	Controleer of de filterhouder correct is geplaatst **- fig. 7**.
	De kan is niet correct geplaatst op de verwarmingsplaat.	Plaats de kan correct.
	Tijdens de cyclus heeft u de kan langer dan 20 seconden uit het apparaat gehaald.	Zet het koffiezetapparaat uit en vervolgens weer aan.
	Het onderdeel is niet goed geplaatst.	Plaats de filter correct.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie smaakt niet lekker.	Het koffiezetapparaat bevat kalkaanslag.	Ontkalk het koffiezetapparaat.
	De koffiemaling is niet geschikt voor filterkoffiezetapparaten.	Gebruik koffie voor filterkoffiezetapparaten. Raadpleeg paragraaf « Bereiding van de koffie ».
	Water van slechte kwaliteit.	Gebruik gefilterd water of water uit een fles.
Het deksel op de filterhouder sluit niet volledig.	Filterhouder is slecht geplaatst.	Controleer of de filter correct is geplaatst.
De melkschuimer werkt niet naar behoren.	De schuimer is geblokkeerd.	Maak het schuimaccessoire schoon. Raadpleeg paragraaf DE MELKSCHUIMER SCHOONMAKEN.
	De melkkan is niet goed vergrendeld.	Ontgrendel, verwijder en plaats de melkkan opnieuw. Vergrendel opnieuw.
De twee melkknoppen knipperen.	Het opwarmingscontrolesysteem werkt niet goed.	Neem contact op met de klantenservice van uw land.
De melk is koud.	Controleer het contact tussen de verwarmingsplaat en de kan.	De melkkan moet perfect op de verwarmingsplaat rusten.

RECYCLAGE

■ **Vernietiging van de verpakking en het apparaat.**

De verpakking bevat geen materiaal dat schadelijk is voor het milieu en mag volgens de geldende recyclingwetten worden vernietigd.
Neem contact op met de bevoegde dienst van uw gemeente voor een correcte verwerking.

■ **Elektrisch of elektronisch product aan het eind van de levenscyclus :**

Uw apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren. Echter, wanneer u het wilt vervangen, gooi het dan niet in de prullenbak of breng het niet naar een stortplaats maar naar een hiervoor voorzien inzamelpunt in uw gemeente (of inzamelcentrum).

■ **Denk aan het milieu!**

ⓘ Uw apparaat bevat verschillende soorten materiaal die geschikt zijn voor recycling.

➲ Breng het apparaat naar een afvalinzamelpunt voor een correcte verwerking.

KRUPS INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE

: www.krups.com

Dit product kan gerepareerd worden door KRUPS, gedurende en na de garantieperiode.

De Garantie
Dit product wordt gegarandeerd door KRUPS (het adres van de firma en de details staan vermeld op bijgevoegde lijst van de KRUPS Internationale Garantie) tegen iedere fabricagefout voor de periode van 2 jaar. Dit geldt voor de landen die vermeld staan op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop.

De internationale fabrieksgarantie van KRUPS is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht.

De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. KRUPS kan ervoor kiezen om een vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. KRUPS's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

Voorwaarden & Uitsluitingen
De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing binnen de garantietermijn en geldt alleen voor die landen die vermeld staan in bijgaande landenlijst en is alleen van toepassing op vertoon van de originele aankoopbon.

Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend KRUPS reparatiecentrum.

Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de KRUPS website (www.krups.com) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen. KRUPS kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon. Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de KRUPS gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

-het gebruik van verkeerd soort water
-kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing);
-als er water, stof of insecten in het product is gekomen;
-mechanische schade of overbelasting;
-schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
-ongelukken inclusief brand, overstroming, blikseminslag etc
-professioneel of commercieel gebruik
-schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product
-vervanging van noodzakelijke onderdelen

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur.
De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing voor producten die gekocht zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan, en die alleen voor huishoudelijk gebruik zijn gebruikt in die landen. Als een product gekocht is in een van de landen die op de lijst staat, maar die in een ander land gebruikt is dan is het volgende van toepassing:

a) De international KRUPS garantie is niet van toepassing als het gekochte product niet overeenstemt met de locale aansluitwaarden, zoals voltage, netspanning, stekkers, of andere locale technische specificaties.
b) De reparatieprocedure voor producten die gekocht zijn buiten het land van gebruik kunnen langer duren als het product niet door de locale KRUPS vestiging wordt verkocht.
c) In het geval dat het product niet gerepareerd kan worden in het nieuwe land, dan wordt de internationale KRUPS garantie beperkt tot het leveren van een vervangend product dat ongeveer hetzelfde presteert en kost, indien mogelijk.

Wettelijke Consumentenrechten
Deze internationale KRUPS garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consumentspecifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen.
De consument kan dit recht aanwenden als hij dat prefereert.

Extra informatie
Accessoires en onderdelen die de consument zelf kan verwisselen, kunnen aangeschaft worden, indien lokaal beschikbaar, De beschrijving staat op een KRUPS internet site.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs omhyggeligt brugsanvisningen før første brug af apparatet. Hvis maskinen ikke bruges i overensstemmelse hermed, fralægger producenten sig ethvert ansvar.

- Af hensyn til din sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende normer og bestemmelser (Direktiverne om Lavspænding, Elektromagnetisk kompatibilitet, Materialer, der kommer i berøring med fødevarer, Miljø, osv.).
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber er nedsatte (gælder også børn), eller af personer, som ikke har erfaring med eller kendskab til det, undtagen hvis de forudgående har fået instruktioner i brugen af apparatet eller overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn bruge apparatet som legetøj.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter. Personer med manglende erfaring eller kendskab, eller hvis fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber er nedsatte, må benytte apparatet kun hvis de overvåges og har fået instruktion i brugen af apparatet på forsvarlig måde, og er klar over den forbundne risiko. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller mere og under opsyn af en voksen.
- Før apparatet tilsluttes stikkontakten, skal du kontrollere, at apparatets strømforsyningsspænding svarer til spændingen på din elektriske installation.

Forkert tilslutning vil ugyldiggøre garantien.

- Apparatet er udelukkende beregnet til indendørs brug i hjemmet.
- Afbryd apparatet fra stikkontakten, når du er færdig med at bruge det, og ved rengøring.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det har lidt overlast. I så tilfælde skal du henvende dig til et autoriseret servicecenter.
- Ethvert indgreb, bortset fra rengøring og løbende vedligeholdelse, bør udføres af et autoriseret servicecenter.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, må apparatet ikke bruges. For at undgå enhver fare, skal el-ledningen ubetinget udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller personer med lignende kvalifikationer.

- Apparatet, el-ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand eller nogen form for væske.
- Lad ikke el-ledningen hænge ned inden for børns rækkevidde.
- El-ledningen må aldrig befinde sig i nærheden af, eller i kontakt med de varme dele på apparatet, tæt på en varmekilde eller på et skarpt hjørne.
- Af hensyn til din sikkerhed må du kun anvende tilbehør og reservedele fra producenten, som passer til apparatet.
- Afbryd ikke apparatet fra stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Brug ikke glaskanden og mælkekanden på en flamme eller på elektriske kogeplader.
- Hæld ikke vand i apparatet, mens det stadig er varmt.
- Luk altid låget (a), når kaffemaskinen er i brug.
- Alle apparater er underlagt streng kvalitetskontrol. Der udføres stikprøvekontrol af apparaterne, hvilket kan forklare eventuelle spor af brug.
- Glaskanden kan bruges i mikrobølgeovnen og vaskes i opvaskemaskinen.
- Brug ikke glaskanden uden låget påsat.
- Mælkekanden og skummerlåget skal vaskes i hånden. De må ikke sættes i opvaskemaskinen. Sørg for at vaske kanden og låget efter hver brug, for at undgå belægninger af mælk og andre rester.
- Pas på ikke at beskadige varmeføleren (p), når kanden sættes på plads.
- Rør ikke ved mælkekanden, når den er i brug, da den har en høj temperatur og kan forårsage forbrændinger.
- Sprøjt af varm mælk kan forårsage forbrændinger. Brug kun mælkekanden med låget påsat.
- Mælkekanden må kun bruges med den tilhørende sokkel. Brug ikke soklen til at opvarme andet end den medfølgende mælkekande.
- Når apparatet er tændt, må du aldrig lægge hånden på varmepladen, når du fjerner kanden fra kaffemaskinen. Denne plade har en høj temperatur, når den er tændt, og kan forårsage forbrændinger.
- Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.
- Garantien dækker ikke anvendelse af maskinen:
  - I et køkken forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og i andre professionelle omgivelser.
  - På gårde.
  - Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser.
  - I omgivelser af typen Bed & Breakfast.
- Børn skal overvåges, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Brugerrengøring og -vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter, hvis de er under overvågning eller har fået instruktion i brugen af apparatet på forsvarlig måde, og hvis de er klar over den forbundne risiko. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller mere, og de er under opsyn af en voksen.

BESKRIVELSE

Kaffemaskine
a Låg
b Vandbeholder
c Vandniveau
d Filterholder
e Kande
f Varmeplade til kande
g Knappen til at starte kaffebrygningen

Mælkeskummer
h Knap til låsning af mælkebeholder
i Mælkekande
j Skummerlåg
k Varmeplade til mælkekande
l Knap til at tænde for varm mælk
m Knap til at tænde for varm skummende mælk
p Varmeføler

Tilbehør
n Måleske
o Easy Latte Macchiato ske

ANBEFALINGER

Før første brug

- Fjern al emballage, alle selvklæbende mærkater og alt tilbehør, både indvendigt og udvendigt i/på apparatet **- fig. 1**.
- Fyld kaffemaskinen med en kande vand, tænd og lad vandet løbe igennem uden kaffe, for at skylle maskinen igennem før første brug (højst 1 liter vand).
- Vask mælkekanden og tilbehøret i varmt vand med opvaskemiddel.

Når apparatet er i brug

- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Lås ikke mælkebeholderen op, mens den opvarmer.
- Rør ikke ved mælkebeholderen eller glaskanden, når de er i brug, for at undgå forbrændinger **- fig. 2**.

Ved afslutningen af cyklussen

- Lås mælkekanden op, før du tager den ud.
- Brug det dertil beregnede håndtag.
- Træk op i låget, for at åbne det **- fig. 3**.
- Læg forsigtigt låget på en plan overflade **- fig. 4**.

VALG AF INGREDIENSER

Kaffe

Brug fortrinsvis kaffe, som er beregnet til tilberedelse af filterkaffe. De fleste typer malet kaffe i handelen kan bruges, medmindre andet er angivet på pakken. Særlig malet kaffe til espresso bør undgås, da kaffen kan være for stærk og for bitter til denne brug.
Luk omhyggeligt posen med malet kaffe efter brug. Luk kaffeposen hermetisk, efter at have fjernet mest mulig luft, for at bevare smagsstofferne bedst muligt. Opbevar pakken i køleskabet efter åbning.

Hvilken slags kaffe skal du vælge?

■ **Til en aromatisk kaffe**
Foretræk ren Arabica eller kaffe, der overvejende består af Arabica.
Kaffe, der er ristet håndværksmæssigt, bør foretrækkes, da den giver større kompleksitet og finesse af aromastofferne. Du kan variere smagen ved at prøve dig frem med kaffe af forskellige rene typer.

■ **Til stærk kaffe**
Foretræk blandet kaffe i stedet for Robusta – kaffe, der ikke er 100% Arabica – eller italiensk ristet kaffe, eller kaffe, der angives som italiensk smag.

Mælk

■ Dette apparat kan bruges til at skumme og/eller varme mælk på to forskellige måder, hvad angår skumning og temperatur.
■ Du kan bruge skummetmælk, letmælk eller sødmælk.
■ Hvis du benytter specialtyper af mælk (råmælk, syrnet mælk, beriget mælk, sojamælk, osv.) kan det give mindre tilfredsstillende resultater, især hvad angår kvaliteten af skummet.
■ Det anbefales også at bruge mælk, der er åbnet for nyligt, for at få det optimale resultat.

Ideer

■ Du kan bruge forskellige slags sirup til at sætte smag på dine drikkevarer (hasselnød, vanilje, karamel, osv.)
■ Du kan bruge karamel- eller chokoladesauce til at blande i dine kreationer.
■ Chokoladekrymmel eller farvet sukkerkrymmel, chokoladestykker, ristede hasselnødder og mini-marshmallows er lækker pynt på drikkevarerne.

Bemærk: Hæld ikke ingredienser (f.eks. saft, sauce, chokoladestykker osv.) direkte i mælkekanden.

TILBEREDNING AF KAFFE

Du kan lave kaffen for sig uden mælk eller på samme tid som mælken.
Sådan gør du:
■ Åbn låget (a) **- fig. 5**.
■ Fyld beholderen med koldt vand (b) **- fig. 6**.
■ Anbring et papirfilter nr. 4 i filterholderen **- fig. 8**. Kontroller, at filterholderen er korrekt påsat. Hvis det ikke er tilfældet, indsættes filterholderen lodret, hvorpå hanken slås ned **- fig. 7**.
■ Hæld den ønskede mængde kaffe i **- fig. 9**.
Dosering: Det anbefales at bruge en strøget måleskefuld (n) kaffe pr. stor kop.
■ Luk låget igen **- fig. 10**.
■ Tryk på ☕ for at starte cyklussen. Knappen lyser under hele kaffebrygningen **- fig. 11**.
■ Kaffemaskinen er udstyret med en automatisk varmholdningsfunktion. Den slukkes automatisk 30 min. efter start af cyklussen.
■ Hvis du ikke vil benytte varmholdningsfunktionen, skal du trykke på ☕ igen, når cyklussen er færdig.
■ Lyset i knappen slukkes, og kaffemaskinen er slukket.

Overstig ikke den maksimale vandmængde angivet i beholderens vandniveau. Når cyklussen er færdig, skal du vente nogle minutter, før du starter en ny kaffebrygning. Lav ikke kaffe, hvis kanden allerede indeholder kaffe.

■ Kaffemaskinen er udstyret med et dråbestop, som gør det muligt at hælde en kop kaffe op, før cyklussen er færdig. Når kaffen er hældt op, sættes kanden på plads igen, for at undgå, at det løber over.

RENGØRING AF KAFFEMASKINEN

Sådan rengøres kaffemaskinen:

■ Afbryd apparatet fra stikkontakten.
■ Åbn låget.
■ Fjern det brugte papirfilter:
- Ved at tage selve filteret op.
- Ved at fjerne filterholderen ved hjælp af håndtaget **- fig. 12** (Hvis du fjerner filterholderen, skal du sørge for at sætte den tilbage på korrekt vis (**se fig. 7**).

■ Rengør med en blød klud eller en fugtig svamp.
■ Rengør ikke apparatet, mens det endnu er varmt **- fig. 14**.
■ Nedsænk aldrig apparatet i vand **- fig. 15**.

Opvaskemaskine

■ Filterholderen og glaskanden kan vaskes i opvaskemaskinen.

AFKALKNING AF KAFFEMASKINEN

■ Afkalk kaffemaskinen efter hver 40 kaffebrygning.
■ Du kan bruge:
- Et brev afkalkningsmiddel opløst i 2 store kopper vand.
- 2 store kopper eddike.

■ Hæld det i beholderen (b) og tænd for kaffemaskinen (uden kaffe).
■ Lad ca. en kop vand løbe ned i kanden (e), og sluk derefter for kaffemaskinen.
■ Lad det virke i en time.
■ Tænd for kaffemaskinen igen, for at lade resten løbe igennem.
■ Fyld kaffemaskinen med en kande vand, tænd og lad vandet løbe igennem, for at skylle maskinen. Gentag dette 2-3 gange.

Garantien dækker ikke, hvis kaffemaskinen fungerer dårligt eller slet ikke på grund af manglende afkalkning.

BRUG AF MÆLKESKUMMEREN

■ Kontroller, at mælkebeholderen er låst op **- fig. 16**.
■ Tag mælkekanden ud ved hjælp af det dertil beregnede håndtag **- fig. 17**.
■ Fjern låget og læg det på en plan overflade.
■ Hæld mælken i kanden uden at overstige det maksimale niveau, men mindst op til minimumsniveauet. Maksimums- og minimumsniveauerne er angivet inden i kanden (Maksimum: 250 ml, Minimum: 170 ml) **- fig. 18**.
■ Sæt låget på kanden igen **- fig. 19**.
■ Anbring kanden på den dertil beregnede varmeplade (k) **- fig. 20**.
■ Kontroller, at mælkekanden er placeret korrekt midt på varmepladen.
■ Lås mælkekanden fast ved at dreje knappen til positionen med den lukkede hængelås **- fig. 21**.

Chokoladepulver

- Du kan bruge mere eller mindre sødt chokoladepulver. Det anbefales at tilføje det direkte i mælkekanden. På den måde får du en velsmagende blanding uden risiko for, at det løber over.
- Hvis du ønsker rigtig chokolademælk, kan du bruge pladechokolade. Smelt først chokoladen i mikrobølgeovnen eller i vandbad. Tilbered mælken for sig og bland den med chokoladen i koppen. Læg ikke chokoladestykkerne direkte i mælkekanden.

Varm mælk

- Tryk på tasten , for at starte opvarmningen .
- Tasten tændes, og apparatet starter automatisk.
- Når mælken er færdig, slukkes knappen automatisk efter højst 6 min.
- Apparatet er udstyret med en føler, som automatisk regulerer temperaturen af mælken i beholderen. Det gør, at mælken opvarmes på den optimale måde uden at risikere at koge over.
- Skummeren roterer, for at opnå en ensartet temperatur af mælken.
- Lås mælkebeholderen op, for at servere mælken.
- Brug håndtaget til at gribe mælkekanden **- fig. 22**.
- Fjern låget og læg det på en plan overflade.
- Hæld den varme mælk op.

Varm skummende mælk

- Tryk på tasten , for at starte opvarmningen.
- Tasten tændes, og apparatet starter automatisk.
- Når mælken er færdig, slukkes knappen automatisk efter 6 min.
- Apparatet er udstyret med en føler, som automatisk regulerer temperaturen af mælken i beholderen. På den måde får du skummende cremet mælk med den rigtige temperatur.
- Lås mælkebeholderen op, for at servere mælken.
- Brug håndtaget til at gribe mælkekanden.
- Fjern låget og læg det på en plan overflade.
- Hæld den varme mælk op.

Tip: Du kan bruge en ske til at fordele mælkeskummet i koppen.

Bemærk: Vent i 2 minutter efter en mælkecyklus, før du starter en ny cyklus.

RENGØRING AF MÆLKESKUMMEREN

- Tryk stangen opad.
- Skru knoppen på skummerstangen løs **- fig. 25**. Pas på den ikke bliver væk.
- Træk stangen ud **- fig. 26**. Skyl låget og stangen under vandhanen, for at rengøre dem **- fig. 27**.
- Sæt stangen på låget igen og skru knoppen godt fast, så enheden kan bruges igen **- fig. 28**.

Opvaskemaskine

- Mælkekanden og skummerlåget må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Det anbefales at rengøre mælkekanden og skummerlåget med varmt vand og opvaskemiddel, samt en blød svamp straks efter brug.
- Brug ikke slibende midler, for ikke at beskadige apparatet.

Grænser for brug

- **Dette apparat er beregnet til at skumme og/eller opvarme mælk. Det er ikke beregnet til at opvarme andre væsker eller tilberedninger (suppe, saucer, osv.).**

Easy Latte Macchiato Ske

Apparatet er forsynet med en Cappuccino-tilbehørsdel til at tilberede forskellige drikke på basis af kaffe og varm skummende mælk.
Med dette tilbehør kan du tilberede forskellige slags kaffe og skummende mælk i den samme beholder.

- Hæld al den skummende mælk i koppen (1/3) **- fig. 22**.
- Anbring Easy Latte Macchiato-skeen oven over koppen **- fig. 23**.
- Hæld langsomt kaffen gennem Easy Latte Macchiato-skeen (1/3)**- fig. 24**.

TILBEHØR

- Glaskande

Du kan finde tilbehøret på webstedet: **www.accessories.home-and-cook.com***

EVENTUELLE FEJL OG LØSNINGER

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kaffen løber ikke igennem, eller kaffemaskinen tænder ikke.	Apparatet er ikke korrekt tilsluttet.	Tilslut apparatet korrekt og kontroller, at det står på positionen "Tændt".
	Vandtank tom.	Fyld vandtanken.
	Den automatiske stopfunktion har slukket for kaffemaskinen.	Sluk for kaffemaskinen og tænd igen.
Det ser ud, som om apparatet er utæt.	Beholderen kan være overfyldt.	Kontroller, at vandbeholderen ikke er fyldt over mærket "max".
Kaffen er længe om at løbe igennem.	Kaffemaskinen er tilkalket.	Afkalk kaffemaskinen.
Apparatet sprutter og/eller udsender en masse damp, når kaffen er færdig.	Kaffemaskinen er tilkalket.	Afkalk kaffemaskinen.
Der er stadig vand i beholderen, når kaffen er færdig.	Kaffemaskinen er tilkalket.	Afkalk kaffemaskinen.
Filterholderen (d) løber over, eller kaffen løber for langsomt igennem.	Der er for meget kaffe i filterholderen.	Brug en måleske.
	Kaffen er malet for fint.	Brug en anden type kaffe.
	Filterholderen er ikke korrekt lukket.	Kontroller, at filterholderen er korrekt påsat **- fig. 7**.
	Kanden er ikke korrekt placeret på varmepladen.	Anbring kanden korrekt.
	Kanden blev taget ud i mere end 20 sekunder, mens kaffen var ved at løbe igennem.	Sluk og tænd for kaffemaskinen igen.
	Papirfilteret er anbragt forkert.	Anbring filteret korrekt.

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kaffen smager ikke godt.	Kaffemaskinen er tilkalket.	Afkalk kaffemaskinen.
	Kaffens maling egner sig ikke til kaffemaskiner med filter.	Brug kaffe til filterkaffemaskiner. Se rubrikken "Tilberedning af kaffe".
	Vandet er af dårlig kvalitet.	Brug filtreret vand eller vand på flaske.
Låget oven på filterholderen kan ikke lukkes helt.	Filterholderen er ikke korrekt påsat.	Kontroller, at filterholderen er korrekt påsat.
Skummefunktionen virker ikke.	Skummeværktøjet er blokeret.	Rengør skummeværktøjet, se afsnittet RENGØRING AF MÆLKESKUMMEREN.
	Mælkekanden er ikke ordentligt fastlåst.	Lås mælkekanden op, tag den ud og sæt den på plads igen. Fastlås den igen.
De to mælkeknapper blinker.	Kontrolanordningen for opvarmning er defekt.	Kontakt dit lokale servicecenter.
Mælken er kold.	Kontroller, at der er god kontakt mellem varmepladen og kanden.	Mælkekanden skal være i fuld kontakt med varmepladen.

GENVINDING

■ **Bortskaffelse af emballagemateriale og apparat.**

Emballagen indeholder udelukkende materialer, som ikke er miljøfarlige, og den kan bortskaffes i henhold til de gældende regler for genvinding.
Vedrørende kassering af tilbehøret bedes du henvende dig til renovationsvæsenet i din kommune.

■ **Elektroniske eller elektriske produkter ved afslutningen af deres levetid.**

Dette apparat er beregnet til at holde i mange år. Når du beslutter dig for at udskifte det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres på et specialiseret indsamlingscenter for genbrug, som kommunen stiller til rådighed (eller eventuelt på en affaldsplads).

■ **Tænk på miljøet!**

ⓘ Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.

➲ Bring det til et indsamlingssted, så det kan blive bortskaffet på korrekt vis.

KRUPS INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI

: www.krups.com

Dette produkt repareres af KRUPS under og efter garantiperioden.

Garantien
Dette produkt garanteres af KRUPS (virksomhedens adresse og kontaktoplysninger er inkluderet på landelisten for KRUPS internationale garanti) mod produktionsfejl i materialer og håndværksmæssig udførelse indenfor en periode på 2 år, med start fra den oprindelige købsdato i de lande, der er medtaget på landelisten på den sidste side af brugervejledningen.

Den internationale producentgaranti fra KRUPS er en ekstra fordel for forbrugerne og den påvirker ikke deres lovmæssige rettigheder.

Den internationale producentgaranti omfatter alle udgifter i forbindelse med genopretning af det dokumenteret defekte produkt, så det opfylder de oprindelige specifikationer ved hjælp af reparation eller udskiftning af alle defekte dele, samt den nødvendige arbejdskraft. KRUPS kan vælge at tilbyde et erstatningsprodukt i stedet for at reparere et defekt produkt. KRUPSs eneste forpligtelse og din eksklusive ret i henhold til denne garanti er en sådan reparation eller et sådant erstatningsprodukt.

Betingelser & undtagelser
Den internationale KRUPS-garanti gælder kun inden for garantiperioden og for de lande, der er inkluderet på landelisten. Garantien gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation. Produktet kan indleveres direkte og personligt til et autoriseret servicecenter, eller den kan pakkes forsvarligt og returneres som registreret/anbefalet forsendelse (eller tilsvarende forsendelsesmetode) til et autoriseret KRUPS-servicecenter. Komplette adresseoplysninger for autoriserede servicecentre i de enkelte lande er angivet på KRUPSs website (www.krups.com) eller oplyses på de relevante numre, der er inkluderet på landelisten, som ved forespørgsel oplyser den relevante postadresse.

KRUPS er ikke forpligtet til at reparere eller udskifte produkter, der ikke er ledsaget af gyldig købsdokumentation.

Denne garanti omfatter ikke skader, der opstår som følge af misbrug, forsømmelighed, manglende overholdelse af instruktionerne fra KRUPS, anvendelse af strøm/spænding, der afviger fra specifikationerne, som er trykt på produktet, eller uautoriseret reparation af produktet. Den omfatter heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af sliddele samt følgende:

- Anvendelse af forkert vand eller tilbehør.
- Afkalkning (al afkalkning skal udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen).
- Indtrængning af vand, støv eller insekter i produktet.
- Mekaniske skader, overbelastning.
- Skader eller dårlige resultater som følge af forkert spænding eller frekvens.
- Skader inklusive ild, oversvømmelse, lyn etc.
- Professionel eller kommerciel anvendelse.
- Skader på glas eller porcelæn i produktet.
- Udskiftning af sliddele.

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet ændret, eller ved skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug eller vedligeholdelse, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering hos leverandøren.
Den internationale KRUPS-garanti gælder kun for produkter, der er købt i et af de angivne lande, og som er anvendt til husholdningsbrug i et af de lande, der er inkluderet på landelisten. Hvis et produkt er købt i ét land fra listen og efterfølgende er brugt i et andet land fra listen:

a) Den internationale KRUPS-garanti gælder ikke, hvis det købte produkt ikke overholder lokale standarder, herunder spænding, frekvens, strømstik eller andre lokale specifikationer.
b) Reparationsprocessen for produkter, der er købt uden for brugslandets grænser, kan være længere, hvis produktet ikke er solgt lokalt af KRUPS.
c) Ved tilfælde, hvor produktet ikke kan repareres i det nye land, er den internationale KRUPS-garanti begrænset til udskiftning med et lignende produkt eller et alternativt produkt til en tilsvarende pris, hvor det er muligt.

Lovmæssige forbrugerrettigheder
Denne internationale KRUPS-garanti påvirker ikke forbrugerens lovmæssige rettigheder. Disse rettigheder kan ikke begrænses, og ansvarsfraskrivelse er ikke mulig. Garantien påvirker heller ikke forbrugerens rettigheder i forhold til den forhandler, som produktet er købt fra. Denne garanti giver forbrugeren specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer fra stat til stat og fra land til land. Forbrugeren kan påkalde disse rettigheder efter eget skøn.

Yderligere oplysninger
Ekstraudstyr, sliddele og slutbrugerreservedele kan købes, hvis de er tilgængelige lokalt, som beskrevet på KRUPS-websitet.

TURVAOHJEET

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa: käyttöohjeiden vastainen käyttö vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.

- Turvallisuussyistä laite on voimassa olevien normien ja säännösten mukainen (alijännitedirektiivi, elektromagneettinen yhteensopivuus, ruokien kanssa kosketuksissa olevat materiaalit, ympäristödirektiivi...).
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole ohjannut ja neuvonut heitä laitteen käytössä.
- Säilytä laite ja sen johto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja aikuiset, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli he ovat saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnan alaisia.
- Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon varmista, että kotisi sähköjännite vastaa laitteen jännitettä, ja että sähköjohto on maadoitettu.

Kaikki liitäntälaitteet kumoavat takuun.

- Laitteesi on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön sisätiloissa.
- Kytke laite irti sähköverkosta heti kun et käytä sitä tai puhdistaessasi sitä.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vioittunut. Siinä tapauksessa vie se valtuutettuun huoltopalveluun.
- Kaikki huoltotoimenpiteet, lukuun ottamatta käyttäjän suorittamaa normaalia puhdistusta tai huoltoa, tulee antaa valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.
- Jos virtajohto on vioittunut, älä käytä laitetta. Vaaratilanteiden välttämiseksi vain valmistaja, valmistajan huoltopalvelu tai samanlaisen pätevyyden omaavat henkilöt voivat vaihtaa virtajohdon.
- Älä laita laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Älä anna virtajohdon roikkua lasten ulottuvilla.
- Virtajohto ei saa koskaan olla laitteen kuumien osien läheisyydessä tai kosketuksissa niiden kanssa, lämpölähteen tai terävän reunan läheisyydessä.
- Turvallisuussyistä älä käytä muita kuin laitteelle sopivia valmistajan lisätarvikkeita ja varaosia.
- Älä kytke laitetta irti vetämällä johdosta.
- Älä käytä lasikannua ja maitokannua avotulella tai sähkölieden keittolevyllä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin lisäät sinne vettä.
- Muista aina sulkea kansi (a) kun kahvinkeitin on käynnissä.
- Kaikille laitteille suoritetaan tarkka laatutarkastus. Sattumanvaraisesti valituille laitteille tehdään käytännön testejä, minkä johdosta laitteissa saattaa näkyä käyttöjälkiä.
- Lasikannun voi laittaa mikroaaltouuniin ja astianpesukoneeseen.
- Älä käytä lasikannua ilman kantta.
- Maitokannu ja vaahdotuskansi tulee pestä käsin, niitä ei saa pestä astianpesukoneessa. Varmista, että puhdistat tämän kokonaisuuden aina valmistuksen jälkeen, jotta maitoa ja muita jäämiä ei kerry astioihin.
- Älä vahingoita lämpöanturia (p), kun asetat kannun paikoilleen.
- Älä koske maitokannuun laitteen ollessa käytössä, sillä se on erittäin kuuma ja voi aiheuttaa palovammoja.
- Maitoroiskeet voivat aiheuttaa palovammoja. Älä käytä maitokannua ilman kantta.
- Maitokannua tulee käyttää vain sille tarkoitetulla alustalla. Käytä alustaa vain mukana toimitettavan maitokannun kanssa, älä lämmitä alustalla muita nesteitä.
- Kun olet käynnistänyt kahvikeittimen, älä koskaan laita kättä lämmityslevylle, kun otat lasikannun kahvinkeittimestä. Käynnissä olevan kahvinkeittimen lämpölevy on erittäin kuuma ja saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Laitteesi on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
- Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi seuraavissa käyttötarkoituksissa eikä takuu ole voimassa näissä tapauksissa:
  - henkilökunnalle varatut keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa ammattimaisissa työympäristöissä,
  - maatilat,
  - hotellien, motellien ja muiden majoitusympäristöjen asukkaiden käyttöön,
  - Bed&Breakfast-tyyliset majoitusympäristöt.

- Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, mikäli he ovat valvonnan alaisia tai he ovat saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle sallittua puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnan alaisia.

KUVAUS

Kahvinkeitin

a Kansi
b Vesisäiliö
c Vedentason ilmaisin
d Suodatinteline
e Kannu
f Kannun lämpölevy
g Kahvisyklin käynnistyspainike

Maidon vaahdottaja

h Maitokannun kiinnityspainike
i Maitokannu
j Vaahdottajan kansi
k Maitokannun lämpölevy
l Kuuman maidon valmistuspainike
m Vaahdotetun kuuman maidon valmistuspainike
p Lämpöanturi

Lisätarvikkeet

n Mittalusikka
o Easy Latte Macchiato -lusikka

SUOSITUKSET

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Poista kaikki erilaiset pakkaukset, tarrat tai lisätarvikkeet laitteen ulkopuolelta **- kuva 1**.
- Käytä kahvinkeitintä ensimmäisellä kerralla pelkällä vedellä laitteen huuhtelemiseksi (maksimi 1 litra).
- Puhdista maitokannu ja lisätarvikkeet kuumalla saippuavedellä.

Käytön aikana

- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä irrota maitokannua lämmitysjakson aikana.
- Älä koske maitokannuun tai lasikannuun käytön aikana, jotta et saa palovammoja **- kuva 2**.

Kahvinvalmistusjakson jälkeen

- Irrota maitokannu, ennen kuin otat sen käsiisi.
- Ota kiinni kahvasta käsitellessäsi sitä.
- Avaa kansi vetämällä sitä ylöspäin **- kuva 3**.
- Aseta kansi varoen tasaiselle pinnalle **- kuva 4**.

VALMISTUSAINEIDEN VALINTA

Kahvi

Valitse mieluummin kahvi, jonka jauhatus sopii suodatinkahvinkeittimille. Voit käyttää suurinta osaa kaupoissa myytävistä jauhetuista kahveista, paitsi jos kahvipaketissa mainitaan toisin. Espressotyyppisiä jauhatuksia on syytä välttää, sillä kahvi voi olla liian voimakasta ja karvasta.
Sulje avattu kahvijauhepussi huolellisesti. Kahvi säilyy paremmin kuin suljet kahvipaketin tiiviisti niin, että sen sisään jää mahdollisimman vähän ilmaa. Säilytä avattu paketti jääkaapissa.

Kahvilaadun valinta

- **Voimakasarominen kahvi**
  Käytä 100 % Arabica-kahvia tai kahvisekoituksia, jotka on valmistettu pääasiassa Arabica-kahvista. Käsityönä paahdetut kahvit ovat suositeltavia, sillä ne tarjoavat monipuolisemmat ja hienommat aromit. Vaihdellaksesi kahvimakuja kokeile pure origin (puhdaslajisia) -kahvilaatuja.
- **Voimakas kahvi**
  Käytä Robusta-tyyppisiä kahvilaatuja - ei 100 % Arabicaa - tai italialaisia tai italialaisella maulla markkinoituja paahtokahveja.

Maito

- Laitteella voi vaahdottaa ja/tai lämmittää maidon kahdella eri tavalla.
- Voit käyttää rasvatonta, kevyt- tai täysimaitoa.
- Erikoismaidot (raakamaidot, piimät, rikastetut maidot, soijamaidot...) saattavat vaahdota heikommin.
- Suosittelemme, että käytät vasta avattua maitopurkkia optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

Sinun vinkkisi

- Mausta kuumia juomia mehusiirapeilla (hasselpähkinä, vanilja, karamelli, cookies, speculoos-keksit, pipari…).
- Voit lisätä juomiin karamelli- tai suklaakastiketta.
- Voit koristella valmiit juomat suklaarakeilla tai nonparelleilla, suklaapaloilla, paahdetuilla pähkinöillä ja minivaahtokarkeilla.

Huomaa: Älä laita sellaisia aineksia kuten mehutiivisteet, kuorrutukset, suklaapalat jne. suoraan maitokannuun.

KAHVIN VALMISTUS

Valmista kahvi samaan tai eri aikaan maidon kanssa.
Kahvin valmistus:

- Avaa kansi (a) **- kuva 5**.
- Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä (b) **- kuva 6**.
- Aseta 1 x 4 -suodatinpaperi suodatintelineeseen **- kuva 8**. Tarkista, että suodatinteline on kunnolla paikoillaan. Jos se ei ole, aseta suodatinteline vaakatasossa ja laske kahva **- kuva 7**.
- Annostele haluamasi määrä kahvia **- kuva 9**.

Annostelu: Suosittelemme, että annostelet yhden täyden mittalusikallisen (n) kahvia isoa kahvikuppia kohden.

- Sulje kansi **- kuva 10**.
- Paina ☕ kahvinvalmistusjakson aloittamiseksi. Painikkeen valo palaa koko kahvinvalmistusjakson ajan **- kuva 11**.
- Kahvinkeitin on varustettu automaattisella lämpimänä pitotoiminnolla. Se sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua siitä, kun sykli on käynnistetty.
- Jos et halua käyttää lämpimänäpitotoimintoa, paina uudestaan valitsinta ☕ syklin lopussa.
- Painikkeen valo ei pala enää ja kahvinkeitin on sammunut.

Älä ylitä vesisäiliön vedentason ilmaisimessa näkyvää enimmäistasoa. Kun kahvinvalmistusjakso on päättynyt, odota muutama minuutti ennen kuin aloitat uuden kahvinvalmistusjakson.
Älä tee kahvia, jos kannussa on jo kahvia.

■ Kahvinkeittimesi on varustettu tippalukolla, jonka ansiosta kahvia voi kaataa ennen syklin loppumista. Kun kahvi on kaadettu, laita kannu takaisin paikalleen, jotta se ei vuoda yli.

KAHVINKEITTIMEN PUHDISTUS

Kahvinkeittimen puhdistaminen:
■ Kytke laite irti sähköverkosta.
■ Avaa kansi.
■ Poista käytetty suodatinpaperi:
- nostamalla se pois suoraan.
- irrottamalla suodatinteline nostamalla kahvasta **- kuva 12** (jos poistat suodatintelineen, varmista että asetat sen oikein paikoilleen, katso **kuva 7**).

■ Puhdista pehmeällä liinalla tai kostealla pesusienellä.
■ Älä puhdista laitetta sen ollessa kuuma **- kuva 14**.
■ Älä koskaan upota laitetta veteen **- kuva 15**.

Astianpesukone
■ Suodatinalustan ja lasikannun voi pestä astianpesukoneessa.

KAHVINKEITTIMEN KALKINPOISTO

■ Suorita laitteelle kalkinpoisto:
- 40 syklin välein.

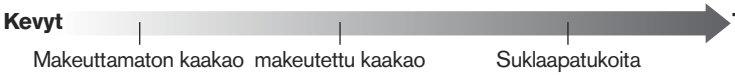
■ Voit käyttää kalkinpoistoon:
- joko yhden kalkinpoistopussin, joka on laimennettu kahteen isoon vesilasiin.
- tai kaksi isoa vesilasia valkoviinietikkaa.

■ Kaada seos vesisäiliöön (b) ja käynnistä kahvinkeitin (ilman kahvia).
■ Valuta kannuun (e) yhden kupillisen verran seosta ja sammuta sitten laite.
■ Anna vaikuttaa tunnin ajan.
■ Käynnistä laite uudelleen ja anna lopun seoksen valua kannuun.
■ Käytä kahvinkeitintä 2-3 kertaa pelkällä vedellä laitteen huuhtelemiseksi.
Takuu ei korvaa kahvinkeittimiä, jotka toimivat huonosti tai eivät ollenkaan, jos niille ei ole tehty kalkinpoistoa.

MAIDON VAAHDOTTAJAN KÄYTTÖ

■ Varmista, että maitokannu on kunnolla paikoillaan **- kuva 16**.
■ Nosta maitokannu pois laitteesta ottamalla kiinni kahvasta **- kuva 17**.
■ Poista kansi ja aseta se tasaiselle pinnalle.
■ Kaada maito kannuun ylittämättä enimmäistasoa ja alittamatta vähimmäistasoa. Maidon enimmäis- ja vähimmäistasot on merkitty maitokannun sisällä (Enimmäistaso: 250 ml, vähimmäistaso: 170 ml) **- kuva 18**.
■ Aseta kansi maitokannun päälle **- kuva 19**.
■ Aseta maitokannu lämpölevyn (k) päälle **- kuva 20**.
■ Varmista, että maitokannu on keskellä lämmityslevyä.
■ Lukitse maitokannu kääntämällä nappia, kunnes se on lukitun lukon asennossa **- kuva 21**.

Kaakaojauhe



- Voit käyttää eri sokeripitoisuuksilla varustettuja kaakaojauheita. On suositeltavaa lisätä kaakaojauhe suoraan maitokannuun. Näin lopputuloksena on maukas sekoitus, joka ei tulvi yli.
- Jos haluat aidon makuista kaakota, käytä suklaalevyn paloja. Valmista kaakao sulattamalla suklaapalat mikroaaltouunissa tai vesihauteessa. Valmista maito heti suklaan sulattamisen jälkeen ja sekoita sekä maito että suklaa kuppiin. Älä laita suklaapaloja suoraan maitokannuun.

Kuuma maito

- Lämmitä maito painamalla painiketta .
- Painikkeen valo syttyy ja laite käynnistyy automaattisesti.
- Kun maito on valmista, valitsin sammuu automaattisesti enintään 6 minuutin kuluttua.
- Laite on varustettu anturilla, joka säätää automaattisesti maidon lämpötilan maitokannun sisällä. Maito lämmitetään optimaalisella tavalla niin, ettei se läiky yli.
- Vaahdotin pyörii ja takaa tasaisesti lämmitetyn maidon.
- Tarjoile maito poistamalla maitokannu keittimestä.
- Nosta maitokannu pois ottamalla kiinni kahvasta **- kuva 22**.
- Poista kansi ja aseta se tasaiselle pinnalle.
- Kaada sekaan kuuma maito.

Vaahdotettu kuuma maito

- Käynnistä lämmitys painamalla painiketta .
- Painikkeen valo syttyy ja laite käynnistyy automaattisesti.
- Kun maito on valmista, valitsin sammuu automaattisesti enintään 6 minuutin kuluttua.
- Laite on varustettu anturilla, joka säätää automaattisesti maidon lämpötilan maitokannun sisällä. Lopputuloksena on sopivan lämpöinen vaahdotettu maito.
- Tarjoile maito poistamalla maitokannu keittimestä.
- Nosta maitokannu pois ottamalla kiinni kahvasta.
- Poista kansi ja aseta se tasaiselle pinnalle.
- Kaada sekaan kuuma maito.

Vinkki: levitä vaahdotettu maito lusikalla kupin päälle.
Huomaa: Odota 2 minuuttia maitosyklin jälkeen, ennen uuden syklin aloittamista.

MAIDON VAAHDOTTAJAN PUHDISTUS

- Nosta varsi ylös.
- Kierrä vaahdottimen varren holkki irti **- kuva 25**. Huomio! Älä hävitä holkkia.
- Irrota varsi liu'uttamalla **- kuva 26**.
- Puhdista kansi ja varsi juoksevan veden alla **- kuva 27**.
- Aseta varsi kannen päälle ja ruuvaa holkki kiinni niin, että kokonaisuus on käyttökunnossa **- kuva 28**.

Astianpesukone

- Maitokannua ja vaahdottajan kantta ei saa laittaa astianpesukoneeseen.
- On suositeltavaa puhdistaa maitokannu ja vaahdotuskansi kuumalla saippuavedellä ja pehmeällä sienellä heti käytön jälkeen.
- Älä käytä hankaavia tuotteita, jotta laite ei vahingoitu.

Käyttörajoitukset

- **Laite vaahdottaa ja/tai lämmittää maitoa. Sitä ei ole tarkoitettu muiden nesteiden tai valmisteiden lämmittämiseen (keitot, kastikkeet jne.).**

Easy Latte Macchiato -lusikka

Laite on varustettu cappuccino-lisätarvikkeella, jolla voi valmistaa erilaisia kahvia ja maitovaahtoa sisältäviä juomia.
Tämän lisätarvikkeen avulla voit valmistaa juomia eri kahvi- ja maitovaahtomäärillä sekoitettuna samaan kuppiin.

- Kaada kaikki vaahdotettu maito kuppiin (13) **- kuva 22**.
- Aseta Easy Latte Macchiato lusikka kupin päälle **- kuva 23**.
- Kaada kahvi hitaasti Easy Latte Macchiato-lusikan kautta (1/3) **- kuva 24**.

LISÄTARVIKKEET

- Lasikannu

Löydät kaikki lisätarvikkeet verkkosivulta: **www.accessories.home-and-cook.com/**

MAHDOLLISET VIAT JA RATKAISUT

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kahvi ei valu tai kahvinkeitin ei käynnisty.	Laite on väärin kytketty sähköverkkoon.	Kytke laite oikein sähköverkkoon ja tarkista, että sen on asennossa « Marche ».
	Vesisäiliö tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
	Automaattinen sammutustoiminto on sammuttanut kahvinkeittimen.	Sammuta kahvinkeitin ja käynnistä se uudelleen.
Laite vuotaa.	Vesisäiliö on liian täynnä.	Tarkista, että vesisäiliön enimmäistäyttörajaa ei ole ylitetty.
Kahvin valuminen kestää kauan.	Kahvinkeittimessä on kalkkia.	Suorita kahvinkeittimelle kalkinpoisto.
Laite sylkee vettä ja/tai laitteesta tulee paljon höyryä kahvinvalmistusjakson lopussa.	Kahvinkeittimessä on kalkkia.	Suorita kahvinkeittimelle kalkinpoisto.
Vesisäiliössä on vettä kahvinvalmistusjakson jälkeen.	Kahvinkeittimessä on kalkkia.	Suorita kahvinkeittimelle kalkinpoisto.
Suodatinteline (d) vuotaa yli tai kahvi valuu liian hitaasti.	Suodatintelineessä on liikaa kahvia.	Käytä mittalusikkaa.
	Kahvijauhatus on liian hienoa.	Käytä toisen tyyppistä kahvia.
	Suodatinteline ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että suodatinteline on kunnolla kiinni **- kuva 7**.
	Kannu on huonosti paikoillaan lämpölevyllä.	Aseta kannu oikein.
	Kannu on poistettu yli 20 sekunnin ajaksi kahvin valumisen aikana.	Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen.
	Suodatinpaperi on huonosti asetettu.	Aseta suodatinpaperi oikein.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kahvi on pahanmakuista.	Kahvinkeittimessä on kalkkia.	Suorita kahvinkeittimelle kalkinpoisto.
	Kahvijauhatus ei sovellu suodatinkahvinkeittimeen.	Käytä suodatinkahvinkeittimeen sopivaa kahvia. Katso kohta « Kahvin valmistus ».
	Vesi on huonolaatuista.	Käytä suodatettua tai pullovettä.
Suodatintelineen kansi ei mene kunnolla kiinni.	Suodatinteline on huonosti kiinni.	Tarkista, että suodatinteline on oikein asetettu.
Vaahdotus ei toimi.	Vaahdotustyökalu on jumissa.	Puhdista maidon vaahdottaja, kuten kappaleessa MAIDON VAAHDOTTAJAN PUHDISTUS on kuvattu.
	Maitokannu on huonosti kiinni.	Irrota maitokannu ja aseta se takaisin. Lukitse uudelleen.
Molemmat maitopainikkeet vilkkuvat.	Lämmityksen ohjauslaite on viallinen.	Ota yhteys maasi huoltopalveluun.
Maito on kylmää.	Tarkasta, että lämmityslevy ja kannu ovat hyvin kontaktissa.	Maitokannun tulee olla täysin kiinni lämmityslevyssä.

KIERRÄTYS

■ **Laitteen ja pakkausmateriaalin hävittäminen.**

Pakkaus sisältää useita ympäristölle vaarattomia materiaaleja, jotka voidaan hävittää voimassa olevien säännösten mukaisesti.
Laitteen hävittämiseksi ota yhteys kotikuntasi asianmukaiseen palveluun.

■ **Käytöstä poistetut sähköiset ja elektroniset laitteet.**

Laite on suunniteltu olemaan käyttökunnossa useamman vuoden ajan. Jos kuitenkin haluat vaihtaa laitteen toiseen, älä heitä laitetta kotitalousjätteen mukana roskakoriin tai kaatopaikalle, vaan vie se kotikuntasi jätteidenkeräyspisteeseen (tai muuhun ongelmajätteiden keräyspisteeseen).

■ **Pidä huolta ympäristöstäsi!**

ⓘ Laitteesi sisältää useita arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.

➲ Palauta se keräyspisteeseen tai valtuutettuun huoltopalveluun sen asianmukaista käsittelyä varten.

KRUPS RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU

: www.krups.com

KRUPS voi korjata tämän tuotteen takuuaikana ja sen jälkeen.

Takuu
KRUPS myöntää tuotteelle 2 vuoden takuun joka kattaa takuun aikana ilmenevät valmistus- ja materiaaliviat (yhteystiedot ovat kansainvälisen takuun maaluettelossa). Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä.

KRUPSin kansainvälinen takuu on lisäetu, joka ei heikennä tuotteen omistajan kuluttajansuojalainsäädännön mukaisia oikeuksia.

Valmistajan kansainvälinen takuu kattaa kaikki vialliseksi osoittautuneen tuotteen korjaamiseen liittyvät kustannukset siten, että tuote vastaa alkuperäistä tuotekuvausta. Takuu kattaa tuotteen korjaamisen tai koko tuotteen tai viallisen osan vaihtamisen uuteen sekä työn. KRUPS voi harkintansa mukaan tarjota tilalle korvaavan tuotteen viallisen tuotteen korjaamisen sijaan. KRUPSin korvausvelvollisuus rajoittuu viallisen tuotteen korjaamiseen tai uuteen vaihtamiseen.

Takuuehdot ja poikkeukset
KRUPSin takuu on voimassa ainoastaan takuuajan ja oheisessa maaluettelossa mainituissa maissa ostokuittia tai takuutodistusta vastaan. Viallisen tuotteen voi toimittaa henkilökohtaisesti tai kirjattuna postipakettina huolellisesti pakattuna KRUPSin valtuutettuun huoltopisteeseen. Kunkin maan huoltopisteiden yhteystiedot ovat saatavilla KRUPSin Internet-sivustosta (www.krups.com) tai puhelimitse maaluettelossa olevasta numerosta.

KRUPSilla ei ole velvollisuutta korjata tai vaihtaa uuteen tuotteeseen, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia tai takuutodistusta.

Takuu ei kata väärästä käytöstä, laiminlyönnistä, muusta kuin KRUPSin käyttöohjeessa selvitetystä käytöstä, muun kuin tuotteeseen merkityn jännitteen käytöstä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista eikä muun kuin valtuutetun huoltopisteen tekemästä korjauksesta aiheutuvia vahinkoja. Takuu ei myöskään kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista, kuluvia osia ja huoltamista eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden käytöstä aiheutuvia vahinkoja
- kalkin kertymistä (kalkinpoisto on tehtävä käyttöohjeen mukaisesti)
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsemistä tuotteeseen Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.
- mekaanisia vahinkoja tai ylikuormitusta
- väärän jännitteen tai taajuuden käytöstä aiheutuvia vahinkoja tai huonoja käyttötuloksia
- onnettomuuksia, kuten tulipaloa, tulvaa ja salamaniskua
- tuotteen käyttöä ammatillisissa tai kaupallisissa tarkoituksissa
- tuotteen lasi- tai posliiniosien vahingoittumista
- kuluvia osia

Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.

KRUPSin kansainvälinen takuu koskee vain maaluettelon maista ostettuja tuotteita, joita käytetään kotitalouskäytössä jossakin maaluettelon maassa. Mikäli tuote on ostettu yhdestä luettelon maasta ja sitä käytetään toisessa luettelon maassa:

a) KRUPSin kansainvälinen takuu ei päde, mikäli tuote ei ole paikallisten normien (esimerkiksi jännite, taajuus, virtapistoke ja muut tekniset ominaisuudet) mukainen.
b) Käyttömaan ulkopuolelta ostettujen tuotteiden korjaus saattaa viedä pidemmän aikaa, mikäli kyseinen tuote ei ole myynnissä käyttömaassa.
c) Mikäli tuotetta ei voi korjata käyttömaassa KRUPSin kansainvälinen takuu rajoittuu korvaamaan tuotteen samankaltaisella tuotteella tai toisella samanhintaisella tuotteella mahdollisuuksien mukaan.

Kuluttajansuojalainsäädännön mukaiset oikeudet
KRUPSin kansainvälinen takuu ei heikennä kuluttajasuojalainsäädännön tai muun lainsäädännön mukaisia oikeuksia eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä oikeuksia, jotka vaihtelevat maittain. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin.

Lisätietoja
Lisävarusteita, kuluvia osia ja varaosia, jotka käyttäjä voi vaihtaa, on saatavilla KRUPSin Internet-sivustossa kuvatulla tavalla.

SÄKERHETSANVISNINGAR:

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten första gången: allt bruk av apparaten som inte överensstämmer med bruksanvisningen gör tillverkaren skadefri.

- Av säkerhetsskäl följer apparaten tillämpliga normer och föreskrifter (direktiven för lågspänning, elektromagnetisk kompatibilitet, material som kommer i kontakt med livsmedel, miljö m.m.).
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar lämplig erfarenhet eller kunskap, om de inte står under uppsikt av eller har hjälp av en kompetent person som ansvarar för deras säkerhet, eller tidigare fått de instruktioner som krävs för att kunna använda apparaten.
- Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn får inte använda apparaten som leksak.
- Den här apparaten får användas av barn över 8 år samt av personer med fysiskt, sensoriskt eller mentalt begränsad förmåga eller med avsaknad av kunskaper, så länge de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas och hur man ska undvika risker. Rengöring och underhåll som får utföras av användaren får inte göras av barn annat än om de är över 8 år och övervakas av en vuxen.
- Kontrollera att bryggarens spänning motsvarar vägguttagets samt att uttaget är jordat innan du ansluter den.

All felaktig typ av inkoppling innebär att garantin upphör att gälla.

- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus.
- Dra ur kontakten ur vägguttaget så snart du är klar med apparaten eller vid rengöring.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller har skadats. Kontakta i så fall ett godkänt servicecenter.
- Allt underhåll, utöver rengöring och vanlig skötsel, måste utföras av ett godkänt servicecenter.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Den måste bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceverkstad, ett godkänt servicecenter eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.
- Lägg aldrig apparaten, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller andra vätskor.

- Låt inte barn handskas med nätsladden.
- Nätsladden får inte vara i kontakt med, eller nära, apparatens varma delar, nära en värmekälla eller böjas i skarp vinkel.
- För din egen säkerhet bör du endast använda de tillbehör som är anpassade för den här apparaten.
- Dra aldrig ur kontakten genom att dra i sladden.
- Använd inte glaskannan eller mjölkkannan över öppen eld, på gasspis eller på elektriska spisplattor.
- Häll inte i vatten i apparaten om den fortfarande är varm.
- Stäng alltid locket (a) när kaffebryggaren är i bruk.
- Alla apparater genomgår en noggrann säkerhetskontroll. Tester utförs på slumpvis utvalda apparater, därför kan man ibland se spår av användning på en apparat.
- Glaskannan går att använda i mikrovågsugn och tål maskindisk.
- Använd inte glaskannan utan tillhörande lock
- Mjölkkannan och mjölkskummarens lock tål ej maskindisk. Rengör dem efter varje användning så att inte mjölk och rester fastnar och torkar in.
- Se upp så att du inte skadar den termiska sensorn (p) när du ställer kannan på plats.
- När du skummar mjölk blir mjölkkannan het, se upp så att du inte rör den, du kan bränna dig.
- Het mjölk som skvätter kan också ge brännskador. Använd bara mjölkkannan ihop med tillhörande lock.
- Mjölkkannan får bara användas på den tillhörande sockeln. Använd inte sockeln för att värma annat än den medföljande mjölkkannan.
- När du tar av glaskannan från kaffebryggaren efter igångsättning får du inte röra värmeplattan. Plattan blir varm och kan ge brännskador.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Kaffebryggaren är inte avsedd för användning i följande fall, som inte heller täcks av garantin:
  - i personalpentryn i butiker, på kontor eller andra arbetsplatser
  - på bondgårdar
  - av hotell- eller motellgäster, eller i andra miljöer av samma typ
  - i miljöer av typen vandrarhem.
- Barn bör hållas under uppsikt.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll som får utföras av användaren får inte göras av barn annat än om de övervakas av en vuxen.
- Den här apparaten får användas av barn över 8 år, så länge de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på säkert sätt, samt förstår riskerna med den. Rengöring och underhåll som får utföras av användaren får inte göras av barn annat än om de är över 8 år och övervakas av en vuxen.

BESKRIVNING

Kaffebryggare
- **a** Lock
- **b** Vattenbehållare
- **c** Vattennivå
- **d** Filterhållare
- **e** Kanna
- **f** Värmeplatta för kannan
- **g** Startknapp för bryggning av kaffe

Mjölkskummare
- **h** Låsvred till mjölkkannan
- **i** Mjölkkanna
- **j** Lock till mjölkskummare
- **k** Värmeplatta för mjölkkannan
- **l** Strömbrytare för att värma mjölken
- **m** Strömbrytare för att skumma mjölken
- **p** Termisk sensor

Tillbehör
- **n** Kaffemått
- **o** ”Easy Latte Macchiato”-mått

REKOMMENDATIONER

Innan du använder apparaten första gången

- Ta bort allt förpackningsmaterial, klisterlappar och tillbehör som finns inuti och utanpå apparaten **- fig.1**.
- Börja med att köra kaffebryggaren med en kanna vatten (högst 1 liter) för att skölja igenom den.
- Rengör mjölkkannan och tillbehören med hett vatten och diskmedel.

Vid bruk

- Flytta inte på kaffebryggaren när den är igång.
- Lossa inte vredet till mjölkkannan under upphettningscykeln.
- Rör inte mjölkkannan eller glaskannan under användning, du kan bränna dig **- fig.2**.

I slutet av cykeln

- Lossa vredet till mjölkkannan innan du tar loss den.
- Använd handtaget.
- Öppna locket genom att dra det uppåt **- fig.3**.
- Lägg försiktigt locket på en plan yta **- fig.4**.

VAL AV INGREDIENSER

Kaffe

Välj kaffe med malningsgrad avsedd för just kaffebryggare. De flesta kaffesorterna i handeln går att använda, om det inte står annat på förpackningen. Kaffe avsett för espresso kan bli för starkt och bittert för att brygga med kaffebryggare.
Förslut noga öppnad förpackning med malt kaffe. Försök få ut så mycket luft som möjligt ur förpackningen och förslut sedan förpackningen lufttätt. Förvara öppnade paket i kylen.

Vilken typ av kaffe bör man välja?

- **Kaffe rikt på arom**
  Välj kaffe med enbart eller till övervägande del Arabica-bönor.
  Kaffe som rostats för hand ger ofta mer komplex och utsökt smak. Variera med kaffesorter av olika ursprung.
- **Om du vill ha starkt kaffe**
  Välj hellre blandade kaffesorter än Robusta - ej specificerat 100 % Arabica - eller kaffe med italiensk rostning eller med italiensk smak.

Mjölk

- Med den här apparaten kan du skumma och/eller värma mjölk på två olika sätt.
- Det går att använda lättmjölk, mellanmjölk eller standardmjölk.
- Mjölk av annan typ (berikad mjölk, sojamjölk m.m.) kanske skummas sämre.
- För bästa resultat bör förpackningen vara nyöppnad.

Smaksättning

- Du kan smaksätta din dryck med smaksatt kaffesirap (hasselnöt, vanilj, kola, cookie, pepparkaka med mera).
- Du kan också glasera med kola eller choklad om du vill dekorera lite extra.
- Choklad- eller tutti frutti-strössel, chokladspån, rostade hasselnötter eller minimarshmallows kan göra det ännu festligare.

Obs! Häll inte ingredienser som sirap, glasyr, chokladbitar etc direkt i mjölkkannan.

BRYGGA KAFFE

Du kan skumma mjölken samtidigt som du brygger kaffe.
Gör såhär:

- Öppna locket (a) **- fig.5**.
- Fyll på vattenbehållaren med kallt vatten (b) **- fig.6**.
- Lägg i ett kaffefilter nr 4 i filterhållaren **- fig.8**. Kontrollera att filterhållaren är i låst läge. Sätt annars i filterhållaren vertikalt och tryck sedan ner den **- fig.7**.
- Fyll på önskad mängd malet kaffe **- fig.9**.

Dosering: Ett struket mått (n) per kopp brukar vara en vanlig mängd.

- Stäng locket **- fig.10**.
- Tryck på ☕ för att starta bryggningen. Strömbrytaren förblir tänd under hela bryggningen **- fig.11**.
- Bryggaren är utrustad med automatisk värmehållning. När kaffet är färdigbryggt, stängs maskinen av automatiskt efter 30 minuter.
- Om du inte vill ha värmehållningen kan du trycka igen på ☕ efter avslutad bryggning.
- När strömbrytaren är släckt är kaffebryggaren avstängd.

Överskrid inte behållarens maxgräns för vattenmängd. Vänta några minuter efter avslutad bryggning innan du brygger nästa omgång.
Gör inte mer kaffe om kannan redan innehåller kaffe.

■ Den här kaffebryggaren är utrustad med droppstopp vilket gör att du kan ta kaffe innan bryggningen är helt klar. Sätt tillbaka kannan när du tagit kaffe, så att det inte blir översvämning i filtret.

RENGÖRING AV KAFFEBRYGGAREN

Rengör kaffebryggaren såhär:
■ Dra ur nätsladden ur vägguttaget.
■ Öppna locket.
■ Ta bort det använda filtret:
- antingen kan du lyfta ur filtret direkt
- eller så kan du lyfta filterhållaren i handtaget **- fig.12** (se till att sätta tillbaka det ordentligt efteråt, se **fig. 7**).

■ Rengör med en fuktad trasa eller svamp.
■ Rengör inte bryggaren när den är varm **- fig.14**.
■ Doppa inte kaffebryggaren i vatten **- fig.15**.

Diskmaskin
■ Filterhållare och glaskanna går att diska i maskin.

KALKA AV KAFFEBRYGGAREN

■ Kalka av bryggaren:
- efter var 40:e bryggning.

■ Det går att använda:
- antingen en påse avkalkningsmedel upplöst i två stora koppar vatten.
- eller två stora koppar vitvinsvinäger.

■ Häll ner avkalkningsmedlet i behållaren (b) och sätt på bryggaren (utan kaffe).
■ Låt vätskan rinna ner i kannan (e) motsvarande en kopp och stäng av apparaten.
■ Låt verka i en timme.
■ Sätt på bryggaren igen och låt den sista vätskan rinna ner i kannan.
■ Kör kaffebryggaren med enbart vatten, 2–3 kannor, för att skölja igenom den.

Garantin är förverkad om bryggaren inte fungerar eller fungerar dåligt pga. bristande avkalkning.

ANVÄNDA MJÖLKSSKUMMAREN

■ Kontrollera att mjölkkannan inte är reglad **- fig.16**.
■ Ta av mjölkkannan, håll i handtaget **- fig.17**.
■ Ta av locket och lägg det på en plan yta.
■ Häll mjölk i kannan, se till att nivån hamnar mellan miniminivån och maximinivån. Du ser markeringarna inuti kannan (Max: 250 ml, min: 170 ml)**- fig.18**.
■ Sätt på locket igen - fig.19.
■ Sätt kannan på värmeplattan (k) **- fig.20**.
■ Se till att mjölkkannan är centrerad på värmeplattan.
■ Lås mjölkkannan genom att vrida knappen till ikonen med ett låst hänglås **- fig.21**.

Chokladpulver

- Chokladpulver med både mycket eller lite socker går bra att använda. Du kan ha blanda ner det i mjölken i mjölkkannan. Då får du en smakrik varm choklad som inte kokar över.
- Du kan också pröva att använda en bit choklad. Smält först chokladen i mikrovågsugn eller i vattenbad. Värm mjölken för sig och blanda den smälta chokladen och mjölken i din mugg. Lägg inte bitar av choklad direkt i mjölkkannan.

Varm mjölk

- Tryck på för att börja värma mjölk.
- Knappen tänds och upphettningen startas automatiskt.
- När mjölken är färdig släcks knappen automatiskt efter ca 6 min.
- Apparaten är försedd med en sensor som automatiskt reglerar mjölktemperaturen inuti mjölkkannan. Mjölken värms upp utan risk för att den "kokar över".
- Skummaren roterar så att mjölken håller samma temperatur genomgående.
- Lås upp kannan när du vill ta mjölk.**- fig.16**
- Använd handtaget **- fig.17**.
- Ta av locket och lägg det på en plan yta.
- Häll upp den varma mjölken.

Skummad varm mjölk

- Tryck på för att börja värma mjölk.
- Knappen tänds och apparaten startas automatiskt.
- När mjölken är färdig släcks knappen automatiskt efter ca 6 min.
- Apparaten är försedd med en sensor som automatiskt reglerar mjölktemperaturen inuti mjölkkannan. Du får ett härligt mjölkskum med rätt temperatur.
- Lås upp kannan när du vill ta mjölk. **- fig.16**
- Använd handtaget. **- fig.17**
- Ta av locket och lägg det på en plan yta.
- Häll upp den varma mjölken.

Tips! Du kan använda en sked för att fördela mjölkskummet i koppen.
Obs! Vänta 2 minuter innan du skummar nästa omgång mjölk.

RENGÖRA MJÖLKSKUMMAREN

- Rengör mjölkskummaren såhär:
- Tryck pinnen uppåt.
- Skruva av pinnen **- fig. 25**. Tappa inte bort korken.
- Dra ur pinnen **- fig. 26**.
- Skölj både pinne och lock under kranen **- fig. 27**.
- För upp pinnen genom locket igen, skruva åt korken, så att du kan använda tillbehöret på nytt **- fig. 28**.

Diskmaskin

- Mjölkkanna och locket till mjölkskummaren går inte att diska i diskmaskin.
- Vi rekommenderar att du rengör mjölkkannan och skummaren med hett vatten och diskmedel och en mjuk svamp direkt efter användning.
- Använd inte slipande produkter, det kan skada apparaten.

Det här bör du inte använda apparaten till

- **Den här apparaten är avsedd för att skumma och/eller värma mjölk. Den är inte avsedd att värma andra vätskor eller rätter (soppa, sås osv.).**

”Easy Latte Macchiato”-mått

Den här apparaten har ett cappuccino-tillbehör som du kan använda om du vill göra olika sorters kaffe med skummad varm mjölk.
Med hjälp av tillbehöret kan du varva kaffe och mjölkskum i koppen.

- Häll all den skummade mjölken i koppen (1/3)- **fig.22**.
- Håll Easy Latte Macchiato-tillbehöret ovanför koppen- **fig.23**.
- Häll försiktigt kaffet genom Easy Latte Macchiato-tillbehöret (1/3) - **fig.24**.

TILLBEHÖR

- Glaskanna

Alla tillbehör hittar du på: **www.accessories.home-and-cook.com/**

FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Kaffet bryggs inte eller bryggaren startar inte.	Stickkontakten sitter inte i ordentligt i vägguttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt och kontrollera att apparaten är på.
	Tom vattenbehållare.	Fyll vattenbehållaren.
	Kaffebryggaren har stängts av med automatavstängningsfunktionen.	Stäng av kaffebryggaren och sätt på den igen.
Det verkar som att apparaten har en läcka.	Vattenbehållaren kan vara överfull.	Kontrollera att mängden vatten i vattenbehållaren inte överstiger maxnivån.
Det tar lång tid för kaffet att bryggas.	Kaffebryggaren är igenkalkad.	Kalka av kaffebryggaren.
Kaffebryggaren låter mycket och avger mycket ånga i slutet av bryggningen.	Kaffebryggaren är igenkalkad.	Kalka av kaffebryggaren.
Det är vatten kvar i vattenbehållaren efter bryggningen.	Kaffebryggaren är igenkalkad.	Kalka av kaffebryggaren.
Filterhållaren (d) svämmar över, eller kaffet rinner ner för långsamt.	För mycket kaffe i filterhållaren.	Dosera med ett kaffemått.
	Kaffet är för finmalet.	Använd en annan sort.
	Filterhållaren är inte stängd på rätt sätt.	Kontrollera att filterhållaren är i låst läge **- fig. 7**.
	Kannan är felplacerad på värmeplattan.	Sätt kannan rätt.
	Kannan har tagits av plattan mer än 20 sekunder under bryggningen.	Stäng av och sätt på kaffebryggaren igen.
	Filtret är felplacerat.	Sätt dit filtret rätt.

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Kaffet smakar inte gott.	Kaffebryggaren är igenkalkad.	Kalka av kaffebryggaren.
	Malningsgraden på kaffet är inte anpassad för kaffefilter.	Använd en kaffesort som är avsedd för bryggning med filter. Läs mer under "Brygga kaffe".
	Vattnet är dåligt.	Använd filtrerat vatten eller flaskvatten.
Locket över filterhållaren går inte att stänga ordentligt.	Filterhållaren är inte rätt isatt.	Kontrollera att filterhållaren är i låst läge.
Det går inte att skumma.	Skumtillbehöret är igentäppt.	För rengöring av mjölkskummaren, se stycket RENGÖRA MJÖLKSKUMMAREN.
	Mjölkkannan är inte ordentligt låst	Lås upp, ta av och sätt tillbaka kannan. Lås igen.
De två mjölkknapparna blinkar.	Värmesensorn fungerar inte korrekt.	Kontakta servicecentret i ditt land.
Mjölken är kall.	Kontrollera att kannan är i kontakt med värmeplattan.	Mjölkkannan måste stå helt och hållet på värmeplattan.

ÅTERVINNING

■ **Kassering av förpackningsmaterial och apparat.**

Förpackningen består enbart av material som inte är farliga för miljön, den kan kastas eller återvinnas enligt lokala föreskrifter.
För återvinning av själva apparaten gäller lokala föreskrifter.

■ **Elektronikprodukter eller elapparater som inte fungerar längre.**

Apparaten är framtagen för att fungera under många långa år. När den en dag ändå inte går att använda längre bör du lämna den på en återvinningsstation i din kommun.

■ **Skydda vår miljö!**

ⓘ Den här apparaten innehåller mycket material som går att återvinna.

➲ Lämna den på en återvinningsstation när du inte längre vill ha den.

KRUPS BEGRÄNSAD INTERNATIONELL GARANTI

: www.krups.com

Vid behov kan denna produkt repareras av KRUPS, under och efter garantiperioden.

Garanti

Garantin för denna produkt från KRUPS omfattar material- eller fabrikationsfel som uppkommer inom en period på 2 år, dvs. den period som garantin är giltig och som börjar räknas fr.o.m. det datum som konsumenten köper produkten. Garantin omfattar de länder som anges på användarmanualens sista sida (företagsadress och andra uppgifter hittar du i listan över länder i KRUPS Internationell garanti).

Vår internationella garanti är en extra förmån och påverkar inte de rättigheter du redan har som konsument enligt konsumentköplagen.

Denna internationella garanti täcker alla kostnader relaterade till åtgärdandet av en bevisat defekt produkt, så att den återgår till att uppfylla de ursprungliga produktspecifikationerna. Detta kan ske genom reparation eller genom ersättning av bristfälliga delar. I vissa fall, om KRUPS finner det lämpligt, kan hela produkten bytas ut mot en ny istället för att den ursprungliga produkten repareras. Denna garanti berättigar uteslutande till reparation eller ersättning på de villkor som anges här, och det är också KRUPSs/T-FALs enda utfästelse när det gäller garantin.

Villkor och undantag

Den internationella KRUPS-garantin gäller enbart under garantiperioden och för de länder som räknas upp i den bifogade förteckningen över länder. Kvitto eller annat giltigt köpbevis ska uppvisas/medfölja vid garantianspråk. Produkten kan lämnas personligen till något av KRUPSs eller T-FALs auktoriserade servicecenter, eller paketeras på lämpligt sätt och returneras som rekommenderad försändelse (eller motsvarande posttjänst) till ett auktoriserat KRUPS-servicecenter. Du hittar adressuppgifterna för varje lands auktoriserade KRUPS-servicecenter på vår webbplats (www.krups.com) eller genom att ringa oss på det aktuella landets telefonnummer, som du hittar i vår förteckning över länder.

KRUPS har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som saknar ett giltigt köpbevis.

Garantin gäller inte för sådana skador eller fel som kan ha uppstått till följd av felaktig eller onormal användning, vanvård eller då användaren inte följt manualer och skötselanvisningar. Garantin gäller inte om produkten har utsatts för annan spänning än den som anges på produkten, eller om den modifierats på eget bevåg eller reparerats av någon som inte är auktoriserad av KRUPS. Garantin gäller inte heller vid slitage till följd av normal användning och underhåll eller för ersättning av förbrukningsdelar. Ingen garanti lämnas:

- vid användning med fel typ av vatten eller tillbehör
- vid kalkavlagringar (vid avkalkning måste alltid anvisningarna följas)
- vid inträngande av vatten, damm eller insekter i produkten
- vid mekaniska skador och överbelastning
- vid skador eller dåliga resultat på grund av felaktig spänning eller frekvens
- i samband med olyckor såsom brand, översvämning, blixtnedslag etc.
- vid professionell användning eller användning i kommersiella sammanhang
- vid skador på glas- eller porslinsdelar i produkten
- för utbyte av förbrukningsdelar.

Garantin gäller inte produkter som manipulerats eller modifierats, eller för skador som uppstått genom olämplig användning eller hantering, bristfällig paketering av ägaren eller ovarsam hantering av budfirmor o.dyl.
Den internationella KRUPS-garantin gäller bara för produkter som köpts i något av de listade länderna och använts för hushållsändamål i endast ett av länderna som räknas upp i landsförteckningen. Om en produkt köpts i ett listat land och sedan använts i ett annat listat land gäller följande:

a) Den internationella KRUPS-garantin gäller ej om den inköpta produkten inte följer lokala standarder, såsom spänning, frekvens, stickkontaktstyp eller andra lokala tekniska specifikationer.

b) Det kan ta längre tid att reparera en produkt som köpts i ett annat land än det land där produkten använts, såvida den inte även säljs av KRUPS i användningslandet.
c) I de fall där produkten inte kan repareras i det nya landet berättigar den internationella KRUPS-garantin endast till byte till en annan, snarlik produkt eller till en alternativ produkt i samma prisklass, där det är möjligt.

Konsumenternas lagstadgade rättigheter
Denna internationella KRUPS-garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter eller sådana rättigheter som är tvingande enligt lag. Garantin påverkar inte heller rättigheterna gentemot återförsäljaren som sålt produkten till konsumenten. Denna garanti ger konsumenten specifika lagstadgade rättigheter, och konsumenten kan även ha andra lagstadgade rättigheter som skiljer sig åt mellan olika länder. Konsumenten är i sin fulla rätt att åberopa sådana rättigheter.

Mer information
Tillbehör, förbrukningsartiklar och utbytesdelar för slutanvändare kan köpas i mån av lokal tillgänglighet, i enlighet med informationen på KRUPSs webbplats.

RÅD OM SIKKERHET

Les bruksanvisningen nøye før første gangs bruk av apparatet. En bruk som ikke er i samsvar med denne fritar produsenten for ethvert ansvar.

- For din egen sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende lover og regler (Lavspenningsdirektivet, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, materialer i kontakt med matvarer, miljø osv.).
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer uten erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått opplæring i bruken av det eller er under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Oppbevar apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn yngre enn 8 år.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler kjennskap eller erfaring. Men bare hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av det og er innforstått med farene ved apparatet. Rengjøring og alminnelig vedlikehold utført av brukeren skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn av en voksen.
- Før du kobler til apparatet, kontroller at spenningen angitt på apparatet samsvarer med nettspenningen og at stikkontakten er jordet.

Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.

- Dette apparatet er utelukkende ment for bruk i hjemmet.
- Koble fra apparatet når du er ferdig med å bruke det og før rengjøring.
- Apparatet må ikke brukes hvis det ikke fungerer slik det skal eller har blitt skadet. I slike tilfeller kan du kontakte et godkjent servicesenter.
- All intervensjon utenom rengjøring og dagligdags vedlikehold utført av kunden, skal utføres av et godkjent servicesenter.
- Apparatet må ikke brukes hvis strømledningen er skadet. For å unngå enhver risiko, må strømledningen skiftes ut av produsenten, deres servicesenter eller av personer med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Ikke senk apparatet, strømledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.

- Strømledningen må holdes utenfor barns rekkevidde.
- Strømledningen må ikke være i nærheten av eller komme i kontakt med de varme delene på apparatet, nær en varmekilde eller en skarp kant.
- For din egen sikkerhet må ikke tilbehør eller reservedeler fra andre enn produsenten, brukes med apparatet.
- Apparatet må ikke kobles fra ved å trekke i strømledningen.
- Glasskannen og melkekoppen må ikke brukes på en åpen flamme og på elektriske koketopper.
- Ikke hell vann i apparatet mens det fremdeles er varmt.
- Lokket (a) må alltid lukkes når kaffemaskinen er i bruk.
- Alle apparatene har gått gjennom en grundig kvalitetskontroll. Praktiske brukstester er utført på tilfeldig utvalgte apparater. Dette kan forklare eventuelle rester.
- Glasskannen kan settes i mikrobølgeovn eller oppvaskmaskin.
- Glasskannen må ikke brukes uten lokket.
- Melkekoppen og skummerlokket bør rengjøres for hånd. Ikke vask dem i oppvaskmaskinen. Sørg for å rengjøre delene etter hver bruk for å unngå oppbygging av melk og andre rester.
- Pass på at du ikke skader varmesensoren (p) når koppen settes på plass.
- Ikke berør melkekoppen under bruk da temperaturen øker og kan forårsake brannskader.
- Sprut fra melken kan forårsake brannskader. Koppen må ikke brukes uten lokk.
- Melkekoppen skal ikke brukes på annet enn den varmeplaten som er ment for den. Ikke bruk varmeplaten for å varme opp andre ting enn melkekoppen som leveres med apparatet.
- Etter at apparatet er startet, pass på at du aldri plasserer hendene på varmeplaten når du fjerner glasskannen. Under bruk er temperaturen på denne platen høy og kan forårsake brannskader.
- Apparatet ditt er designet for å brukes i hjemmet.
- Apparatet er ikke beregnet til bruk i følgende tilfeller, og disse er ikke dekket av garantien:
  - i kjøkkenkroker for ansatte i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser
  - på gårder

- av gjester på hoteller, moteller og andre lignende steder
- på forskjellige typer gjesterom.

- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og alminnelig vedlikehold utført av brukeren skal ikke utføres av barn med mindre de er under oppsyn.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre. Men bare hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av det og er innforstått med farene ved apparatet. Rengjøring og alminnelig vedlikehold utført av brukeren skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn av en voksen.

BESKRIVELSE

Kaffemaskin

a Lokk
b Vanntank
c Vannivå
d Filterholder
e Kanne
f Varmeplate for kannen
g Startknapp for kaffesyklus

Melkeskummer

h Startknapp for melkekoppen
i Melkekopp
j Skummerlokk
k Varmeplate for melkekoppen
l Startknapp for varm melk
m Startknapp for varmt melkeskum
p Varmesensor

Tilbehør

n Doseringsskje
o Easy Latte Macchiato skje

ANBEFALINGER

Før første gangs bruk

- Fjern all emballasje, klistremerker og andre deler på innsiden og utsiden av apparatet **- fig. 1**.
- Før du bruker apparatet for første gang, bør du skylle det med en full kanne vann uten kaffe (maksimalt 1 liter).
- Rengjør melkekoppen og tilbehøret i varmt såpevann.

Under bruk

- Ikke flytt på apparatet mens det er i bruk.
- Ikke skru av melkekoppen under oppvarming.
- Melkekoppen eller glasskannen må ikke berøres under bruk for å unngå brannskader **- fig. 2**.

På slutten av syklusen

- Skru av melkekoppen før du tar den i hånden.
- Bruk håndtaket til dette.
- Trekk lokket opp for å åpne det **- fig. 3**.
- Legg lokket forsiktig på en rett overflate **- fig. 4**.

VALG AV INGREDIENSER

Kaffen

Velg kaffe som er malt for bruk med filter. Mesteparten av den kaffen som kan kjøpes i handelen passer til denne bruken med mindre noe annet er oppgitt på pakken. Kaffe som er malt spesielt for espresso, bør unngås da kaffen kan bli for sterk og for bitter til denne tilberedningen.
Vær nøye med å forsegle kaffeposen etter at den er åpnet. For å bevare kaffen lengst mulig, lukk kaffeposen hermetisk etter å ha presset ut så mye luft som mulig. Oppbevar åpnete kaffeposer i kjøleskapet.

Hvilken variant bør du velge?

- **For en smaksrik kaffe**
  Velg ren arabica-kaffe eller en blanding som er hovedsakelig laget av arabica-kaffe.
  Håndbrent kaffe er å foretrekke da den vil gi en bredere kompleksitet og finesse i smaken. For variasjonens del kan du prøve ren og ikke blandingskaffe.
- **For en sterk kaffe**
  Forsøk å bruke blandet kaffe med robusta, ikke-spesifisert 100 % arabica eller kaffe med italiensk brenning eller smak.

Melken

- Dette apparatet kan skumme og/eller varme opp melk på to forskjellige måter i forhold til skum og temperatur.
- Du kan bruke helmelk, lettmelk eller skummetmelk.
- Bruken av spesiell melk (rå, gjæret, beriket, soya osv.) kan gi mindre tilfredsstillende resultater, spesielt når det kommer til skummet.
- Vi anbefaler at du bruker melk som nettopp har blitt åpnet for best resultat.

Din inspirasjon

- For å tilsette smak på drikkene dine, kan du bruke forskjellig typer sirup (hasselnøtter, vanilje, karamell, cookies, speculoos, krydderbrød osv.).
- Du kan bruke karamell- eller sjokoladesaus for å pynte kaffekreasjonene dine.
- Tynne tråder av sjokolade - brune eller fargede, sjokoladebiter, ristede hasselnøtter og små marshmallow kan gi gourmetkaffen et dekorativt preg.

Merk: Ikke tilsett produkter som siruper, sauser, sjokoladebiter osv. direkte i melkekoppen.

TILBEREDING AV KAFFE

Du kan tilberede kaffen alene uavhengig av melk eller samtidig.
For å gjøre det:

- Åpne lokket (a) **- fig.5**.
- Fyll vanntanken med kaldt vann (b) **- fig.6**.
- Plasser et filter nr. 4 i filterholderen - fig. 8. Kontroller at filterholderen er lukket på plass. Hvis den ikke er lukket på plass, sett inn filteret vertikalt og legg deretter ned håndtaket **- fig. 7**.
- Hell i ønsket mengde kaffe **- fig. 9**.

Dosering: Vi anbefaler at du bruker én flat doseringsskje (n) med kaffe per store kopp.

- Lukk lokket igjen **- fig. 10**.
- Trykk på ☕ for å starte syklusen. Knappen lyser mens kaffen tilberedes **- fig. 11**.
- Kaffemaskinen din er utstyrt med en funksjon som kan holde kaffen varm automatisk. Apparatet slår seg av automatisk 30 minutter etter startet syklus.
- Hvis du ikke ønsker å bruke funksjonen for å holde kaffen varm, trykker du en gang til på ☕ ved slutten av syklusen.
- Hvis knappen ikke lyser, er kaffemaskinen avslått.

Maksimumsnivået i vanntanken må ikke overskrides. Når en syklus er ferdig, bør du vente i noen minutter før du starter en annen syklus.
Ikke start en tilberedning av kaffe mens kannen fremdeles inneholder kaffe.

■ Kaffemaskinen er utstyrt med en dryppstopp som gjør det mulig å servere kaffe før syklusen er ferdig. Med det samme du er ferdig med å servere kaffen, må du sette kannen tilbake for å unngå at det renner over.

RENGJØRING AV KAFFETRAKTEREN

For rengjøring av kaffemaskinen:
■ Koble fra apparatet.
■ Åpne lokket.
■ Fjern det brukte papirfilteret:
- ved å bare ta selve filteret ut.
- ved å ta ut filterholderen ved hjelp av håndtaket **- fig. 12** (hvis du tar ut filterholderen, sørg for at du plasserer den riktig på plass igjen ved å se på **fig. 7**).

■ Rengjør med en myk klut eller en fuktig svamp.
■ Ikke rengjør apparatet mens det fremdeles er varmt **- fig. 14**.
■ Apparatet må aldri dyppes i vann **- fig. 15**.

Oppvaskmaskin
■ Filterholderen og glasskannen kan vaskes i oppvaskmaskin.

AVKALKING AV KAFFETRAKTEREN

■ Avkalk kaffetrakteren:
- hver 40. syklus.

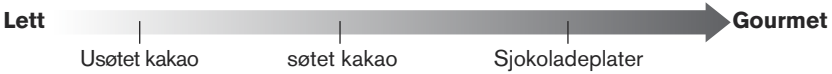
■ Du kan bruke:
- en pose avkalkingsmiddel oppløst i 2 store kopper vann.
- 2 store kopper med hvit eddik.

■ Hell det i vanntanken (b) og start kaffemaskinen (uten kaffe).
■ La en mengde på ca. 1 kopp renne ned i kannen (e) og så stopp maskinen.
■ La maskinen stå i en time.
■ Start kaffemaskinen igjen for å avslutte traktingen.
■ Skyll kaffetrakteren ved å kjøre en syklus 2 eller 3 ganger med en full kanne vann.
Garantien dekker ikke kaffemaskiner som ikke fungerer eller som fungerer dårlig grunnet manglende avkalking.

BRUK AV MELKESKUMMEREN

■ Kontroller at melkekoppen ikke er låst **- fig. 16**.
■ Grip melkekoppen i håndtaket **- fig. 17**.
■ Ta av lokket og legg det på en rett overflate.
■ Hell melken i koppen uten å overskride maksimumsnivået, og overhold samtidig minimumsnivået. Maksimumsnivået og minimumsnivået er merket på innsiden av koppen (Maksimum: 250 ml, minimum: 170 ml) **- fig. 18**.
■ Sett lokket på koppen igjen **- fig. 19**.
■ Plasser melkekoppen på varmeplaten (k) som er ment for den **- fig. 20**.
■ Sørg for at melkekoppen er sentrert på varmeplaten.
■ Skru fast melkekoppen ved å vri knappen til merket av en lukket hengelås **- fig. 21**.

Sjokolade i pulverform



- Du kan bruke kakaopulver med mye eller lite sukker. Vi anbefaler da at du tilsetter dette direkte i melkekoppen. Da vil du oppnå en velsmakende blanding uten fare for at det renner over.
- Hvis du ønsker en ekte sjokolademelk, kan du bruke sjokoladeplater. For å gjøre det smelter du sjokoladen i mikrobølgeovn eller i vannbad. Tilbered melken og bland den deretter med sjokoladen i koppen. Sjokolader i biter må ikke tilsettes direkte i melkekoppen.

Varm melk

- For å starte oppvarmingen trykker du på .
- Knappen lyser og apparatet starter automatisk.
- Når melken er klar, vil knappen slukke automatisk etter 6 minutter.
- Apparatet er utstyrt med en sensor som automatisk kontrollerer temperaturen på melken i koppen. Melken vil bli oppvarmet på best mulig måte, og du vil unngå at det flyter over.
- Skummeren roterer slik at melken får en jevn temperatur.
- For å servere, skrur du av melkekoppen.
- Bruk håndtaket for å gripe melkekoppen **- fig. 22**.
- Ta av lokket og legg det på en rett overflate.
- Den varme melken kan helles ut.

Varmt melkeskum

- For å starte oppvarming, trykker du på .
- Knappen lyser og apparatet starter automatisk.
- Når melken er klar, vil knappen slukke automatisk etter 6 minutter.
- Apparatet er utstyrt med en sensor som automatisk kontrollerer temperaturen på melken i koppen. På denne måten oppnår du et kremet melkeskum med riktig temperatur.
- For å servere, skrur du av melkekoppen.
- Bruk håndtaket for å gripe melkekoppen.
- Ta av lokket og legg det på en rett overflate.
- Den varme melken kan helles ut.

Tips: Bruk en skje til å fordele melkeskum i koppen.
Merk: Vent 2 minutter etter en syklus med melk før du starter en ny syklus.

RENGJØRING AV MELKESKUMMEREN

- Skyv stangen oppover.
- Skru av spissen på stangen for skumming **- fig. 25**. Pass på at du ikke mister spissen.
- Fjern stangen ved å skyve den **- fig. 26**.
- Hold lokket og stangen under springen for å rengjøre dem **- fig. 27**.
- Sett på igjen stangen på lokket, og skru på spissen slik at alt fungerer igjen **- fig. 28**.

Oppvaskmaskin

- Melkekoppen og skumlokket kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Vi anbefaler at du rengjør melkekoppen og skummerlokket i varmt såpevann med en myk svamp. Dette bør gjøres umiddelbart etter bruk.
- For å unngå skader på apparatet bør du ikke bruke skuremidler.

Bruksbegrensninger

- **Dette apparatet er ment for å skumme eller varme opp melk. Det er ikke laget for å varme andre typer væske eller tilberedninger (supper, sauser osv.).**

Easy Latte Macchiato skje

Apparatet ditt kommer med et tilbehør for cappuccino, og du kan lage forskjellige typer kaffe med varmt melkeskum.
Dette tilbehøret gjør det mulig å lage kaffe og melkeskum i samme beholder.

- Hell alt melkeskummet i koppen (1/3) **- fig. 22**.
- Plasser Easy Latte Macchiato skjeen over koppen **- fig. 23**.
- Hell kaffen sakte gjennom Easy Latte Macchiato skjeen (1/3) **- fig. 24**.

TILBEHØR

- Glasskanne

Du kan finne alt tilbehøret på nettsiden **www.accessories.home-and-cook.com/**

EVENTUELLE PROBLEMER OG LØSNINGER

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kaffen brygger ikke, eller kaffetrakteren slår seg ikke på.	Apparatet er ikke koblet riktig til.	Koble apparatet riktig til, og kontroller at det er slått på.
	Tom vanntank.	Fyll vanntanken.
	Funksjonen stopper automatisk når kaffemaskinen slås av.	Slå av apparatet og slå det deretter på igjen.
Det ser ut som om apparatet lekker.	Vanntanken er muligens overfylt.	Kontroller at vannivået i vanntanken ikke er over maksimumsnivået.
Kaffen bruker lang tid på å brygges.	Kaffetrakteren er forkalket.	Avkalk kaffetrakteren.
Apparatet spytter og/eller avgir mye damp på slutten av bryggingen av kaffe.	Kaffetrakteren er forkalket.	Avkalk kaffetrakteren.
Det er vann igjen i vanntanken etter at tilberedningen av kaffe er ferdig.	Kaffetrakteren er forkalket.	Avkalk kaffetrakteren.
Filterholderen (d) renner over eller kaffen renner igjennom for sakte.	For mye kaffe i filterholderen.	Bruk en måleskje.
	Kaffen er for finmalt.	Bruk en annen type kaffe.
	Filterholderen er ikke lukket riktig.	Kontroller at filterholderen er lukket på plass **- fig. 7**.
	Kannen er feil plassert på varmeplaten.	Sett kannen riktig på plass.
	Kannen har blitt tatt ut under en syklus i mer enn 20 sekunder.	Slå av og på kaffetrakteren.
	Filterholderen er feil plassert.	Sett filterholderen inn riktig.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kaffen smaker dårlig.	Kaffetrakteren er forkalket.	Avkalk kaffetrakteren.
	Kaffen er ikke malt som filterkaffe.	Bruk en kaffe som er egnet for filter. Se avsnittet "Tilberedning av kaffe".
	Vannet er av dårlig kvalitet.	Bruk filtrert vann eller flaskevann.
Lokket på toppen av filterholderen er ikke helt lukket.	Filterholderen er satt inn feil.	Kontroller at filterholderen er riktig plassert.
Skummeren fungerer ikke.	Verktøyet for skumming er blokkert.	Rengjør delene for skummeren slik som beskrevet i RENGJØRING AV MELKESKUMMER.
	Melkekoppen er ikke riktig skrudd på plass	Skru av, trekk den ut og sett den tilbake på plass. Skru fast igjen.
De to knappene for melk blinker.	Kontrollenheten for varmeelementet har sviktet.	Kontakt et servicesenter i landet ditt.
Melken er kald.	Kontroller at det er god kontakt mellom varmeplaten og kannen.	Melkekoppen må være riktig satt på varmeplaten.

RESIRKULERING

■ **Avhending av emballasjen og apparatet.**

Emballasjen består utelukkende av materialer som ikke er miljøskadelige og kan kastes i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering.
Kontakt den aktuelle avdelingen i kommunen din for avhending av apparatet.

■ **Elektriske eller elektroniske produkter ved endt levetid.**

Apparatet er ment for å fungere i mange år. Men den dagen du bestemmer deg for å skifte det ut, må du ikke kaste det med det alminnelige husholdningsavfallet. Ta det med til en egnet oppsamlingsplass i kommunen din eller til en forhandler av slike produkter.

■ **Tenk miljø!**

ⓘ Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➲ Ta det med til et returpunkt for å sikre riktig behandling.

KRUPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI

: www.krups.com

Dette produktet kan repareres av KRUPS i og etter garantiperioden.

Garanti
Dette produktet garanteres av KRUPS (selskapets adresse og detaljer finnes i landsoversikten i KRUPS sin internasjonale garanti) mot enhver produksjonsfeil i materialer eller utførelse innenfor en periode på 2 år fra og med den opprinnelige kjøpsdatoen i de land som er oppført på landsoversikten på siste side i brukerveiledningen.

Den internasjonale produktgarantien fra KRUPS er en ekstra ytelse som ikke påvirker kundens lovfestede rettigheter.

Den internasjonale produktgarantien dekker alle kostnader knyttet til utbedring av beviselig defekte produkter, i form av reparasjon eller utskifting av alle defekte deler samt nødvendig arbeid, slik at de samsvarer med de opprinnelige produktspesifikasjonene. KRUPS kan selv velge å tilby et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. KRUPS' eneste forpliktelse og kundens eneste løsning er i henhold til denne garantien begrenset til slik reparasjon eller utskifting.

Vilkår og begrensninger
KRUPS' internasjonale garanti gjelder bare i garantiperioden og for de land som er oppført i den vedlagte landsoversikten, og er bare gyldig sammen med et kjøpsbevis. Produktet kan innleveres personlig på et autorisert servicesenter eller sendes forsvarlig pakket som rekommandert post (eller tilsvarende) til et KRUPS-autorisert servicesenter. En fullstendig oversikt med adresser til autoriserte servicesentre i hvert enkelt land finnes på KRUPS sine nettsider (www.krups.com). Riktig postadresse kan også fås ved å ringe telefonnummeret som er oppført i landsoversikten.

KRUPS forplikter seg ikke til å reparere eller erstatte produkter som leveres inn uten vedlagt, gyldig kjøpsbevis.

Denne garantien dekker ikke skader som kan oppstå som følge av feilaktig bruk, uaktsomhet, manglende overholdelse av KRUPS sin brukerveiledning, bruk med annen strømstyrke eller spenning enn det som er angitt på produktet, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Den dekker heller ikke vanlig slitasje, vedlikehold eller utskifting av slitedeler, eller noe av følgende:

- bruk av feil type vann eller tilbehør
- kalkbelegg (avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- vann, støv eller insekter som trenger inn i produktet
- mekanisk skade eller overbelastning
- skader eller svekket funksjon på grunn av feil spenning eller frekvens
- ulykker som brann, flom, lynnedslag osv.
- bruk i profesjonelt eller kommersielt øyemed
- skader på glass- eller porselensdeler i produktet
- utskifting av slitedeler

Denne garantien gjelder ikke produkter som har blitt tuklet med, eller skader som er påført gjennom uriktig bruk og vedlikehold, mangelfull innpakning fra eierens side eller uriktig håndtering under transport.
KRUPS' internasjonale garanti gjelder bare produkter som er kjøpt i et av landene på listen og brukt utelukkende til private formål i et av landene som er oppført i landsoversikten. Følgende vilkår gjelder dersom et produkt blir kjøpt i et av landene på listen og deretter brukt i et annet land på listen:

a) KRUPS' internasjonale garanti gjelder ikke dersom produktet som er kjøpt, ikke overholder lokale standarder med hensyn til f.eks. spenning, frekvens, strømuttak eller andre tekniske spesifikasjoner.
b) For produkter som er kjøpt i et annet land enn der produktet brukes, kan reparasjonsprosessen ta lengre tid hvis produktet ikke er solgt lokalt av KRUPS.
c) I tilfeller der produktet ikke kan repareres i det nye landet, er KRUPS' internasjonale garanti begrenset til erstatning i form av et liknende produkt eller et annet produkt til samme pris, såfremt dette er mulig.

Kundens lovfestede rettigheter
KRUPS' internasjonale garanti har ingen innvirkning på kundens lovfestede rettigheter, eller på rettigheter som ikke kan ekskluderes eller begrenses. Den har heller ingen innvirkning på kundens rettigheter overfor forhandleren som solgte produktet. Garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og kunden kan også ha andre juridiske rettigheter som varierer mellom ulike stater og land. Kunden kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Tilleggsinformasjon
Tilbehør, slitedeler og andre deler som kan skiftes ut av brukeren kan kjøpes, dersom disse er tilgjengelige lokalt, som beskrevet på Internett-siden www.krups.com.

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima del primo utilizzo dell'apparecchio: un utilizzo non conforme libera il produttore da ogni responsabilità.

- Per motivi di sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e alle leggi applicabili (Direttive Bassa tensione, Compatibilità elettromagnetica, Materiali a contatto con prodotti alimentari, Ambiente, ecc.).
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da adulti o bambini affetti da disabilità fisiche, sensoriali o mentali oppure da persone che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone affette da disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se correttamente sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e conoscono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.

Qualsiasi errore nel collegamento elettrico comporta l'annullamento della garanzia.

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in interni.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o quando non in uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In tal caso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Interventi diversi dalle operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.
- Se il cavo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Far sostituire obbligatoriamente il cavo d'alimentazione dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita o da persone qualificate del settore, per evitare qualsiasi pericolo.

- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Tenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti calde dell'apparecchio, da fonti di calore o angoli appuntiti.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali e adatti all'apparecchio.
- Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare la caraffa in vetro e il bricco per il latte sulla fiamma o sulle piastre dei fornelli elettrici.
- Non aggiungere acqua se l'apparecchio è ancora caldo.
- Tenere il coperchio (a) chiuso quando la caffettiera è in funzione.
- Tutti gli apparecchi sono sottoposti a rigidi controlli di qualità. Poiché alcuni, presi a campione, sono oggetto di test di funzionamento, sull'apparecchio potrebbero essere presenti eventuali tracce di utilizzo.
- La caraffa in vetro può essere utilizzata nel microonde e lavata in lavastoviglie.
- Non utilizzare la caraffa in vetro senza il suo coperchio.
- Il bricco per il latte e il coperchio del cappuccinatore devono essere lavati a mano: non possono essere lavati in lavastoviglie. Assicurarsi di pulire questi componenti dopo ogni preparazione, per evitare l'accumulo di latte e residui.
- Agire con particolare attenzione per non danneggiare il sensore termico (p) inserendo il bricco.
- Quando in funzione, non toccare il recipiente del latte perché la sua temperatura può essere elevata e provocare ustioni.
- Gli schizzi di latte possono causare ustioni. Utilizzare il recipiente del latte esclusivamente con il coperchio.
- Il recipiente del latte deve essere utilizzato esclusivamente con la sua piastra. Utilizzare tale piastra per riscaldare esclusivamente il recipiente del latte in dotazione.
- Dopo il primo utilizzo della caffettiera, non porre mai la mano sulla piastra riscaldante togliendo la caraffa in vetro dalla caffettiera. Durante il funzionamento, la temperatura di tale piastra è elevata e può provocare ustioni.
- Questa macchina è stata progettata per il solo uso domestico.
- Questo apparecchio non è progettato per essere usato nei seguenti luoghi, non coperti dalla garanzia:
  - cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali;
  - case coloniche;

- stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali;
- camere in affitto e altri ambienti analoghi.

■ Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
■ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
■ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
■ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza, e che comprendano bene i pericoli in cui possono incorrere. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che siano sotto la supervisione di un adulto.

DESCRIZIONE

Caffettiera
a Coperchio
b Serbatoio dell'acqua
c Livello dell'acqua
d Portafiltro
e Caraffa
f Piastra riscaldante caraffa
g Pulsante di avvio del ciclo caffè

Cappuccinatore
h Pulsante bloccaggio recipiente del latte
i Recipiente del latte
j Coperchio cappuccinatore
k Piastra riscaldante recipiente del latte
l Pulsante latte caldo
m Pulsante latte caldo con schiuma
p Sensore termico

Accessori
n Cucchiaio dosatore
o Cucchiaio Easy Latte Macchiato

RACCOMANDAZIONI

Operazioni preliminari dopo l'acquisto

■ Rimuovere tutti gli imballaggi, le etichette e i diversi accessori all'interno e all'esterno dell'apparecchio **- fig.1**.
■ Azionare una prima volta la caffettiera a filtro senza caffè, con l'equivalente di una caraffa d'acqua per risciacquarla (massimo 1 litro).
■ Pulire il recipiente del latte e gli accessori con acqua calda e sapone.

Durante il funzionamento

■ Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
■ Non rimuovere il recipiente del latte durante il ciclo di riscaldamento.
■ Non toccare il bricco o la caraffa in vetro durante l'uso, per evitare scottature **- fig.2**.

Al termine del ciclo

■ Sbloccare il recipiente del latte prima di rimuoverlo.
■ Utilizzare l'apposita impugnatura.
■ Per aprire il coperchio, sollevarlo **- fig.3**.
■ Riporre delicatamente il coperchio su una superficie piana **- fig.4**.

SCELTA DEGLI INGREDIENTI

Il caffè

Utilizzare miscele di caffè adatte alle caffettiere con filtro. Può essere utilizzata la maggior parte delle miscele di caffè in commercio, salvo indicazione contraria sulla confezione. Evitare le miscele speciali per espresso perché il caffè potrebbe essere troppo corposo e troppo amaro per questa preparazione.
Dopo l'apertura, richiudere con cura la confezione di caffè. Per una migliore conservazione, chiudere ermeticamente la confezione di caffè dopo aver fatto uscire la massima quantità di aria possibile e conservarla in frigorifero.

Quale varietà di caffè scegliere?

- **Per un caffè ricco di aromi**
  Preferire le miscele 100% Arabica o composte in maggioranza da caffè di varietà Arabica.
  Privilegiare i caffè di torrefazione artigianale perché offrono maggiore complessità e finezza negli aromi.
  Per variare i sapori, provare i caffè mono origine.
- **Per un caffè corposo**
  Privilegiare la varietà Robusta (le confezioni di caffè che non riportano la dicitura "100% Arabica") o i caffè di torrefazione italiana o denominati "gusto italiano".

Il latte

- Questo apparecchio permette di montare e/o di scaldare il latte, con la possibilità di scegliere schiuma e temperatura.
- È possibile utilizzare latte scremato, parzialmente scremato o intero.
- L'uso di latte speciale (non pastorizzato, fermentato, arricchito, di soia, ecc.) può dare risultati meno soddisfacenti, specialmente per quanto riguarda la qualità della schiuma.
- Si consiglia inoltre di utilizzare latte aperto di recente per un risultato ottimale.

Altre ricette

- Per aromatizzare le bevande, è possibile utilizzare sciroppi (al gusto di nocciola, vaniglia, caramello, biscotti, spezie, ecc.)
- Per arricchire il preparato, è possibile utilizzare coperture al caramello o al cioccolato.
- Codette di cioccolato o colorate, pezzetti di cioccolato, nocciole tostate e piccoli marshmallow conferiscono un tocco decorativo e gustoso alle preparazioni.

Nota: Non versare ingredienti come sciroppi, creme, scaglie di cioccolato o affini direttamente nel bricco per il latte.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

È possibile preparare un caffè indipendentemente dal latte o nello stesso momento.
Per fare ciò:

- Aprire il coperchio (a) **- fig.5**.
- Riempire il serbatoio di acqua fredda (b) **- fig.6**.
- Inserire un filtro in carta n°4 nel portafiltro **- fig.8**. Verificare che il portafiltro sia installato correttamente. In caso contrario, inserire il portafiltro verticalmente e abbassare il manico **- fig.7**.
- Versare la quantità desiderata di caffè macinato **- fig.9**.

Dosaggio: Si consiglia di versare un cucchiaio dosatore (n) raso di caffè macinato per tazza (grande).

- Richiudere il coperchio **- fig.10**.
- Premere ☕ pper avviare il ciclo. Il pulsante rimarrà illuminato durante la preparazione del caffè **- fig.11**.
- La caffettiera è dotata della funzione "mantieni caldo" automatica. La caffettiera si spegnerà automaticamente 30 minuti dopo l'avvio del ciclo.
- Se non desiderate utilizzare la funzione di mantenimento del calore, premere nuovamente su ☕ al termine del ciclo.
- Quando il pulsante non è più illuminato, la caffettiera è spenta.

Non oltrepassare la quantità d'acqua massima indicata sul livello dell'acqua del serbatoio.
Al termine del ciclo, attendere qualche minuto prima di preparare altro caffè.
Non preparare altro caffè se la caraffa contiene già del caffè.

■ La caffettiera è dotata di una funzione fermagoccia, che consente di servire il caffè prima della fine del ciclo. Una volta servito il caffè, riposizionare la caraffa per evitare eventuali traboccamenti.

PULIZIA DELLA CAFFETTIERA

Per pulire la caffettiera:
■ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
■ Aprire il coperchio.
■ Rimuovere il filtro in carta usato:
- estraendolo direttamente;
- oppure estraendo il portafiltro tramite il manico **- fig.12** (in tal caso fare attenzione a reinstallarlo correttamente come mostrato in **fig. 7**).

■ Pulire con un panno morbido o con una spugna umida.
■ Non pulire l'apparecchio quando è ancora caldo **- fig.14**.
■ Non immergere l'apparecchio **- fig.15**.

Lavastoviglie
■ Il portafiltro e la caraffa in vetro sono lavabili in lavastoviglie.

DECALCIFICAZIONE

■ Decalcificare la caffettiera:
- ogni 40 cicli.

■ E' possibile utilizzare alternativamente:
- un sacchetto di anticalcare diluito in 2 tazze d'acqua;
- oppure 2 tazze di aceto bianco.

■ Versare nel serbatoio dell'acqua (b) e mettere in funzione la caffettiera (senza caffè).
■ Lasciare che la caraffa (e) filtri l'equivalente di una tazza, quindi spegnere l'apparecchio.
■ Lasciare agire per un'ora.
■ Mettere nuovamente in funzione la caffettiera per terminare la preparazione.
■ Azionare 2 o 3 volte la caffettiera con l'equivalente di una caraffa d'acqua per risciacquarla.

La garanzia non copre le caffettiere che non funzionano o che presentano malfunzionamenti per mancanza di decalcificazione.

UTILIZZO DEL CAPPUCCINATORE

■ Verificare che il recipiente sia sbloccato **- fig.16**.
■ Estrarre il recipiente del latte utilizzando l'impugnatura **- fig.17**.
■ Rimuovere il coperchio e posarlo su una superficie piana.
■ Versare il latte nel recipiente senza oltrepassare il livello massimo, ma raggiungendo almeno il livello minimo. I livelli massimo e minimo di latte sono indicati dalle tacche all'interno del recipiente (Massimo: 250 ml, minimo: 170 ml) **- fig.18**.
■ Reinstallare il coperchio del recipiente **- fig.19**.
■ Posizionare il recipiente del latte sulla piastra riscaldante (k) **- fig.20**.
■ Verificare che il bricco per il latte sia posizionato centralmente sulla piastra riscaldante.
■ Bloccarlo ruotando il tasto apposito sulla posizione contrassegnata dal lucchetto chiuso **- fig.21**.

Cioccolato in polvere

Leggero → **Ricco**

Di cacao zuccherato | di cacao zuccherato | Barrette di cioccolato

- È possibile utilizzare cioccolato in polvere più o meno zuccherato. Si consiglia di aggiungerlo direttamente nel recipiente del latte. In questo modo si otterrà una miscela saporita senza il rischio di traboccamento.
- Se si desidera una cioccolata autentica, è possibile utilizzare tavolette di cioccolato. In tal caso, fare fondere il cioccolato a microonde o a bagnomaria. Preparare il latte a parte e mescolare entrambi nella tazza. Non versare il cioccolato a pezzi direttamente del recipiente del latte.

Latte caldo

- Per avviare il riscaldamento, premere il pulsante .
- Il pulsante si illumina e l'apparecchio si avvia automaticamente.
- Quando il latte è pronto, il tasto si spegne automaticamente dopo 6 minuti al massimo.
- Questo apparecchio è dotato di un sensore che regola automaticamente la temperatura del latte all'interno del recipiente. Il latte sarà quindi alla temperatura ottimale senza rischio di traboccamento.
- Durante il riscaldamento, lo sbattitore è in rotazione affinché la temperatura del latte sia omogenea.
- Per servirlo, sbloccare il recipiente del latte.
- Utilizzare l'impugnatura per estrarre il recipiente del latte **- fig.22**.
- Rimuovere il coperchio e posarlo su una superficie piana.
- Versare il latte caldo.

Latte caldo con schiuma

- Per avviare il riscaldamento, premere il pulsante .
- Il pulsante si illumina e l'apparecchio si avvia automaticamente.
- Quando il latte è pronto, il tasto si spegne automaticamente dopo 6 minuti.
- Questo apparecchio è dotato di un sensore che regola automaticamente la temperatura del latte all'interno del recipiente. Il latte sarà cremoso, alla temperatura ottimale e con schiuma.
- Per servirlo, sbloccare il recipiente del latte.
- Utilizzare l'impugnatura per estrarre il recipiente del latte.
- Rimuovere il coperchio e posarlo su una superficie piana.
- Versare il latte caldo.

Consiglio: è possibile utilizzare un cucchiaio per ripartire la schiuma nella tazza.

Nota: Attendere 2 minuti dopo il ciclo del latte prima di avviare un nuovo ciclo.

PULIZIA DEL CAPPUCCINATORE

- Sollevare lo sbattitore verso l'alto.
- Svitare l'attacco dello sbattitore **- fig. 25**. Attenzione a non perdere l'attacco.
- Rimuovere lo sbattitore dal coperchio facendolo scorrere **- fig. 26**.
- Pulire il coperchio e lo sbattitore sotto acqua corrente **- fig. 27**.
- Reinstallare lo sbattitore sul coperchio e riavvitare l'attacco, in modo da rendere l'insieme nuovamente operativo **- fig. 28**.

Lavastoviglie

- Il bricco per il latte e il coperchio del cappuccinatore non devono essere lavati in lavastoviglie.
- Si raccomanda di pulire il bricco per il latte e il coperchio del cappuccinatore subito dopo l'uso, con acqua calda e sapone, usando una spugna morbida.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per non deteriorare l'apparecchio.

Limiti di utilizzo

- **Questo apparecchio è progettato per montare e/o a scaldare del latte. Non è progettato per scaldare altri liquidi o preparazioni (zuppe, salse, ecc.).**

Cucchiaio Easy Latte Macchiato

L'apparecchio dispone di un accessorio cappuccino per realizzare diverse preparazioni a base di caffè e latte caldo con schiuma.
Questo accessorio permette di realizzare livelli di caffè e di latte con schiuma nello stesso recipiente.
■ Versare tutto il latte schiumato nella tazza (1/3) **- fig.22**.
■ Posizionare il cucchiaio Easy Latte Macchiato sopra la tazza **- fig.23**.
■ Versare lentamente il caffè attraverso il cucchiaio Easy Latte Macchiato (1/3) **- fig.24**.

ACCESSORI

■ Caraffa in vetro
È possibile reperire gli accessori sul sito: **www.accessories.home-and-cook.com/**

RISOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La caffettiera non si accende o non prepara il caffè.	Apparecchio collegato scorrettamente.	Collegare correttamente l'apparecchio e verificare che l'interruttore sia posizionato su "Acceso".
	Serbatoio dell'acqua vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	La funzione di arresto automatico ha spento automaticamente la caffettiera.	Spegnere e riaccendere la caffettiera.
Sembra che l'apparecchio abbia una perdita.	Il serbatoio è troppo pieno.	Verificare che il livello dell'acqua nel serbatoio non oltrepassi la tacca max.
Il caffè impiega troppo tempo a essere pronto.	Presenza di calcare nella caffettiera.	Decalcificare la caffettiera.
L'apparecchio emette spruzzi e/o molto vapore al termine della preparazione del caffè.	Presenza di calcare nella caffettiera.	Decalcificare la caffettiera.
Dopo aver preparato il caffè rimane dell'acqua nella caffettiera.	Presenza di calcare nella caffettiera.	Decalcificare la caffettiera.
Il portafiltro (d) trabocca o il caffè filtra troppo lentamente.	Troppo caffè nel portafiltro.	Utilizzare il cucchiaio dosatore.
	Miscela di caffè troppo fine.	Utilizzare un altro tipo di caffè.
	Il portafiltro non è installato correttamente.	Verificare che il portafiltro sia installato saldamente **- fig. 7**.
	Caraffa posizionata scorrettamente sulla piastra riscaldante.	Riposizionare correttamente la caraffa.
	La caraffa è stata estratta per più di 20 secondi durante il ciclo di infusione.	Spegnere e riaccendere la caffettiera.
	Il filtro non è posizionato correttamente.	Riposizionare il filtro correttamente.

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il caffè ha un cattivo sapore.	Presenza di calcare nella caffettiera.	Decalcificare la caffettiera.
	Miscela di caffè non adatta alle caffettiere con filtro.	Utilizzare caffè per caffettiere con filtro. Consultare la sezione “Preparazione del caffè”.
	Acqua di cattiva qualità.	Utilizzare acqua filtrata o in bottiglia.
Il coperchio sopra il portafiltro non si chiude completamente.	Il portafiltro non è inserito correttamente.	Verificare che il portafiltro sia inserito correttamente.
Lo sbattitore non funziona più.	Lo sbattitore è ostruito.	Pulire lo strumento per la schiuma, facendo riferimento al paragrafo PULIZIA DEL CAPPUCCINATORE.
	Il bricco è bloccato male.	Sbloccare il bricco, estrarlo e riposizionarlo. Ribloccarlo.
I due pulsanti del latte lampeggiano.	Il dispositivo di controllo del riscaldamento è guasto.	Contattare il centro di assistenza.
Il latte è freddo.	Verificare che vi sia un buon contatto fra la piastra riscaldante e il bricco.	Il bricco per il latte deve essere appoggiato perfettamente sulla piastra riscaldante.

AMBIENTE

■ **Eliminazione dei materiali di imballaggio e dell’apparecchio.**

L’imballaggio comprende esclusivamente materiali non dannosi per l’ambiente; pertanto possono essere smaltiti conformemente alle disposizioni di riciclaggio in vigore.
Per lo smaltimento dell’apparecchio, contattare il dipartimento relativo del proprio comune.

■ **Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche**

Questo apparecchio è progettato per funzionare per molti anni. Tuttavia se è necessario sostituirlo, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici o in una discarica, ma portarlo in un centro di raccolta differenziata reso disponibile dal proprio comune a questo effetto.

■ **Facciamo la nostra parte nella salvaguardia dell’ambiente!**

ⓘ Il vostro apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

➲ Portateli in un centro di raccolta specializzato così che siano trattati in modo corretto.

KRUPS GARANZIA INTERNAZIONALE

: www.krups.com

Questo prodotto è riparabile da KRUPS, durante e dopo il periodo di garanzia

La Garanzia
Questo prodotto è garantito da KRUPS (indirizzo e dati inclusi nel paese elenco delle KRUPS garanzia internazionale),contro qualsiasi difetto di fabbricazione di materiale o di lavorazione durante 2 anni in tutti i paesi,come indicato (elenco nell'ultima pagina del manuale)a partire dalla data iniziale di acquisto.

La garanzia del produttore,è un ulteriore vantaggio che non pregiudica i diritti del consumatore.

La garanzia internazionale del produttore copre tutti i costi relativi al ripristino del prodotto difettoso in modo che sia conforme alle specifiche originali,attraverso la riparazione o la sostituzione di qualsiasi parte difettosa e la manodopera necessaria. E'fatto obbligo al "produttore" di adempiere alle norme di legge mediante i rimedi previsti,ovvero:

a)La riparazione o la sostituzione
b)Riduzione del prezzo o risoluzione del contratto.

Il consumatore, non potrà esperire i rimedi del prezzo o della risoluzione del contratto senza prima aver esperito ,senza esito,i rimedi della riparazione o della sostituzione.

Condizioni ed Esclusioni
La garanzia del produttore,si applica solo entro il periodo di garanzia e per i paesi elencati(lista allegata),è valida solo su presentazione di una prova di acquisto che consenta di identificare il bene acquistato e la data di acquisto:

-Scontrino fiscale con descrizione della tipologia del prodotto
-Scontrino fiscale e altro documento di vendita indicante data e tipologia del prodotto
-Scontrino fiscale accompagnato dal certificato convenzionale in cui viene identificata la tipologia del prodotto.
-Altri documenti idonei a provare l'acquisto del bene e la data di acquisto

Il prodotto,può essere portato direttamente al centro di assistenza autorizzato,oppure
può essere spedito purchè adeguatamente imballato a un centro di assistenza autorizzato. (C.A.T.),i cui indirizzi,per ciascun paese sono elencati nel sito web (www.krups.com),oppure chiamando direttamente il Call Center che rilascerà il numero richiesto.
KRUPS non ha alcun obbligo di riparare/sostituire un qualsiasi prodotto che non sia adeguatamente accompagnato da documentazione adeguata (prova di acquisto valida).
Vedi nota evidenziata in "grassetto".

La garanzia del produttore,non copre eventuali danni derivanti da:

- Uso improprio,negligenza,mancato rispetto delle norme d'uso (libretto d'istruzioni accluso).
- L'uso errato di tensione o frequenza diverso da quello riportati sul libretto /prodotto.
- La modifica o la riparazione non autorizzata del prodotto effettuata da personale non qualificato.
- La normale usura e lacerazioni di parti in plastica,la manutenzione o la sostituzione di parti di consumo,inoltre:
- Usando il tipo sbagliato di acqua o di consumo ,(non usare addidtivi)dove previsto si raccomanda e si rimanda il consumatore alle norme d'uso accluse.
- Scala graduata per uso ferri da stiro;(tutte le gradazioni di acqua devono essere effettuate in base alle istruzioni per l'uso accluse in ogni singolo prodotto)
- Polvere o insetti nel prodotto
- Danni meccanici,sovraccarico
- Utilizzo di ricambi non originali (sacchi non originali)
- Incidenti tra cui incendi,inondazioni,fulmine
- Impianto elettrico inadeguato o non a norma
- Uso professionale o commerciale
- Danni a vetro o porcellana software per il prodotto
- La sostituzione dei materiali di consumo.
- Rotture al prodotto derivanti da consegna a rivenditore/cliente non segnalate al produttore entro i termini di legge (art.1698 C.C.)

Questa garanzia non si applica a qualsiasi prodotto che sia stato manomesso o danni subiti attraverso l'uso improprio e la cura,l'imballaggio difettoso da parte del proprietario o maltrattamento da parte del vettore.
La garanzia Internazionale KRUPS,si applica solo per i prodotti acquistati in uno dei paesi elencati e utilizzati per scopi interni solo in uno dei paesi di cui il Paese List. Se un prodotto è acquistato in un paese,ma viene successivamente utilizzato in un altro paese ne consegue :

a) La garanzia Internazionale KRUPS,non si applica in caso di non conformità del prodotto acquistato con le norme locali come la tensione, frequenza, potenza spine o specifiche tecniche.
b) Il processo di riparazione per i prodotti acquistati al di fuori del paese d'uso possono richiedere un tempo più lungo se il prodotto non viene venduto localmente da KRUPS
c) Nei casi in cui il prodotto non sia riparabile nel nuovo paese,la garanzia Internazionale KRUPS è limitata alla sostituzione con un prodotto simile oppure con un prodotto alternativo purchè non inferiori per caratteristiche e prezzo pagato al prodotto acquistato.

I diritti dei consumatori
LA Garanzia Internazionale KRUPS ,non pregiudica o limita i diritti esercitati dal consumatore nei confronti del venditore da cui il consumatore ha acquistato il prodotto.
Il venditore,è responasbile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegma dei beni.(art.130).
La garanzia Internazionale,offre specifici diritti legali al consumatore,il quale,può avere ulteriori diritti legali che variano da Stato a Stato o da paese a paese.
Il consumatore può far valere tali diritti a sua esclusiva discrezione.

Ulteriori informazioni
Accessori di consumo in genere,li possono essere acquistati se disponibili localmente come descritto nel sito internet KRUPS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato: un uso no conforme con las instrucciones de uso eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en Contacto con Alimentos, Medio Ambiente, etc.).
- Este aparato no está pensado para su uso por parte de personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni por aquellas que no tengan experiencia o conocimientos, salvo si están sometidas a vigilancia o han recibido instrucciones previas en relación al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños no deben utilizar el aparato como si fuera un juguete.
- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales o personas desprovistas de experiencia o de conocimiento, siempre que sean correctamente supervisados o bien hayan recibido instrucciones con respecto al uso del aparato de forma totalmente segura y haya comprendido correctamente los riesgos que supone su utilización. La limpieza y el mantenimiento efectuados por el usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo la supervisión de un adulto.
- Antes de conectar el aparato, verifique que la tensión eléctrica de su instalación coincide con la del propio aparato y que el enchufe a la red está provisto de una conexión a tierra.

Cualquier error en la conexión anulará la garantía.

- El aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico en el interior del hogar.
- Desconecte el aparato una vez que termine de utilizarlo o cuando vaya a limpiarlo.
- No utilice el aparato si éste no funciona correctamente o si está dañado. En tal caso, diríjase a un Centro de Servicio Autorizado KRUPS.
- Cualquier intervención por parte del cliente diferente de la limpieza y el mantenimiento deberá llevarse a cabo en un Centro de Servicio Autorizado KRUPS.
- Si el cable de alimentación está dañado, no use el aparato. Cambie obligatoriamente el cable de alimentación a través del fabricante, su servicio postventa o personas de cualificación similar para evitar cualquier daño.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación o la toma en agua o en cualquier otro líquido.

- No deje el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- El cable de alimentación no debe estar nunca cerca o en contacto con las partes calientes del aparato, ni cerca de una fuente de calor o sobre un ángulo vivo.
- Para su seguridad, sólo utilice accesorios y piezas sueltas del fabricante adaptadas a su aparato.
- No desconecte el aparato de la toma eléctrica tirando del cable.
- No utilizar la jarra de cristal y el recipiente de la leche ni sobre una llama ni sobre las placas de cocinas eléctricas.
- Nunca sitúe el aparato debajo de un grifo si aún está caliente.
- Mientras la cafetera esté funcionando siempre cierre la tapa de la misma.
- Todos los aparatos están sometidos a un estricto control de calidad. Se han realizado pruebas de uso prácticas en aparatos seleccionados al azar, lo cual explica los eventuales signos de uso.
- La jarra de cristal puede pasar al horno microondas y al lavavajillas.
- No utilice la jarra de cristal sin su tapa.
- El recipiente de leche y la tapa del espumador de leche deben de ser lavados a mano, pero no deben ser lavados en el lavavajillas. Asegúrese de limpiar este conjunto después de cada uso para evitar la acumulación de leche y residuos.
- Vigilar no dañar el captador térmico (p) después de la introducción del recipiente.
- Mientras esté en funcionamiento, no toque el recipiente de leche, puesto que su temperatura puede producir quemaduras.
- Las salpicaduras de leche pueden producir quemaduras. No utilice el recipiente de leche sin su correspondiente tapa.
- El recipiente de leche sólo debe utilizarse con la base que lo acompaña. No utilice la base para calentar cualquier otro elemento que no sea el recipiente de leche incluido.
- Después de la puesta en marcha de su cafetera, no ponga nunca la mano sobre la placa calefactora después de haber retirado la jarra de cristal de la cafetera. Mientras está funcionando, la temperatura de esta placa es muy elevada y puede producir quemaduras.
- Su máquina ha sido concebida para un uso doméstico solamente.
- La máquina no ha sido concebida para ser utilizada en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
  - en las zonas de cocina reservadas para el personal de almacenes, oficinas y otros entornos profesionales,
  - en granjas,
  - por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos con carácter residencial,
  - en entornos tales como habitaciones de huéspedes.

- Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que ellos no juegan con el aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser
- Este aparato puede ser usado por niños con una edad de al menos 8 años, con la condición de estén bajo vigilancia o de que hayan recibido instrucciones en relación con el uso del aparato con total seguridad y de que ellos comprendan bien los daños que corren. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y que estén bajo la vigilancia de un adulto.realizados por niños sin vigilancia.

DESCRIPCIÓN

Cafetera

a Tapa
b Depósito de agua
c Nivel de agua
d Portafiltros
e Jarra
f Placa calentadora de la jarra
g Botón para iniciar el ciclo de café

Espumador de leche

h Botón de bloqueo del recipiente de leche
i Recipiente de leche
j Tapa del espumador de leche
k Placa calentadora del recipiente de leche
l Botón de puesta en marcha para calentar leche
m Botón de puesta en marcha para espumar la leche
p Captador térmico

Accesorios

n Cuchara dosificadora
o Cucharilla Easy Latte Macchiato

RECOMENDACIONES

Antes del primer uso

- Retire todos los embalajes, autoadhesivos o accesorios tanto en el interior como fuera del aparato **- fig.1**.
- Hacer funcionar la primera vez su cafetera de filtro sin café con el equivalente de una jarra de agua para enjuagarla (máximo 1 litro).
- Lave el recipiente de leche y los accesorios utilizando agua caliente y jabón.

En uso

- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No desbloquee el recipiente de leche durante el ciclo de calentamiento.
- No tocar el recipiente de leche o la jarra de cristal durante la utilización para evitar cualquier quemadura **- fig.2.**

Fin del ciclo

- Desbloquee el recipiente de leche antes de cogerlo.
- Utilice el asa prevista para ello.
- Para abrir la tapa, jale hacia arriba **- fig.3**.
- Coloque la tapa con cuidado sobre una superficie plana **- fig.4**.

CÓMO ESCOGER LOS INGREDIENTES

El café

Escoja cafés cuya moledura se adapte a la preparación de cafés con filtro. Salvo mención expresa en el paquete, la mayor parte de los cafés molidos que se comercializan se adaptan perfectamente. Los cafés molidos especiales expresso deben evitarse, ya que el café podría resultar demasiado fuerte y demasiado amargo para este preparado.
Con cuidado, vuelva a sellar la bolsa de café molido. Para lograr una mejor conservación y tras eliminar la máxima cantidad de aire posible, cierre herméticamente el paquete de café. Una vez abierto, conserve el paquete cerrado en la nevera.

¿Qué variedad de café escoger?

- **Para un café rico en aromas**
  Escoja cafés puros Arábica o compuestos en su mayor parte de cafés Arábica.
  Los cafés torrefactos artesanales resultan muy recomendables ya que ofrecen una mayor complejidad y finura en lo que respecta a los aromas. Para variar el sabor, pruebe cafés puros originales.
- **Para un café fuerte**
  Escoger preferentemente los cafés mezclados con Robusta – sin especificar 100% Arábica –, los cafés torrefactos italianos o especificados al gusto italiano.

La leche

- Este aparato permite calentar y/o batir la leche de dos modos diferentes en lo que respecta al batido y a la temperatura.
- Puede utilizar leche descremada, semi-descremada o entera.
- El uso de leches especiales (crudas, fermentadas, enriquecidas, con soja, etc.) puede producir resultados menos satisfactorios, fundamentalmente en lo que respecta a la calidad de la espuma.
- No obstante, para obtener un resultado óptimo, le recomendamos que utilice leche que haya abierto recientemente.

Sus ideas

- Para perfumar sus bebidas, resulta posible utilizar jarabes (avellana, vainilla, caramelo, galletas, Speculoos, pan de especias, etc.)
- Para adornar sus creaciones, puede utilizar coberturas de caramelo o de chocolate.
- Si utiliza fideos de chocolate o coloreados, virutas de chocolate, avellanas tostadas y mini-malvaviscos proporcionará un toque goloso y decorativo a sus preparados.

Nota: No introduzca ingredientes como jarabes, coberturas, trozos de chocolate, etc... directamente en el recipiente de leche.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

Resulta posible preparar el café independientemente de la leche o bien al mismo tiempo.
Para hacerlo:

- Abra la tapa (a) **- fig.5**.
- Rellene el depósito con agua fría (b) **- fig.6**.
- Coloque un filtro de papel n°4 en el portafiltros **- fig.8**. Compruebe que el portafiltros está bien encajado. Si no es así, inserte el portafiltros verticalmente y luego abata el asa **- fig.7**.
- Vierta la cantidad de café deseada **- fig.9**.

Cantidad: Le aconsejamos colocar una cuchara dosificadora (n) llena de café por taza grande.

- Vuelva a cerrar la tapa **- fig.10**.
- Pulse ☕ para poner el ciclo en marcha. El botón permanecerá iluminado durante todo el periodo de preparación del café **- fig.11**.
- La cafetera está equipada con un sistema automático de mantenimiento del calor. Se apagará automáticamente 30 min. después de la puesta en marcha del ciclo.
- Si usted no desea utilizar el mantenimiento de calor, apoye de nuevo sobre ☕ al fin del ciclo.
- Cuando el botón deje de estar iluminado, la cafetera se apagará.

No sobrepase la cantidad de agua máxima indicada en el nivel de agua del depósito. Una vez que termine el ciclo, aguarde algunos instantes antes de preparar un segundo café. Si la jarra contiene café, evite efectuar un nuevo preparado.

■ Su cafetera está equipada con un sistema antigoteo que le permite servirse un café antes del fin de ciclo. Una vez servido su café, recoloque la jarra para evitar cualquier desbordamiento.

LIMPIEZA DE LA CAFETERA

Para limpiar la cafetera:

■ Desenchufe el aparato.
■ Abra la tapa.
■ Retire el filtro de papel usado:
- cójalo directamente, o bien
- levante el portafiltros con la ayuda del asa **- fig.12** (si levanta el portafiltros, vuelva a colocarlo correctamente consultando la **fig. 7**).

■ Limpie con una esponja humedecida o con un paño suave.
■ Evite limpiar el aparato mientras esté caliente **- fig.14**.
■ Nunca sumerja el aparato **- fig.15**.

Lavavajillas

■ El portafiltros así como su jarra son lavables en el lavavajillas.

ELIMINACIÓN DE LA CAL DE LA CAFETERA

■ Elimine la cal de la cafetera:
- cada 40 ciclos.

■ Puede utilizar:
- un sobre de descalcificador diluido en 2 tazas grandes de agua.
- 2 tazas grandes de vinagre de alcohol blanco.

■ Verter en el depósito de agua (b) y poner la cafetera en marcha (sin café).
■ Deje que fluya hacia la jarra (e) el equivalente a una taza y luego apague la máquina.
■ Deje actuar durante una hora.
■ Vuelva a poner la cafetera en marcha para terminar el proceso de salida del líquido.
■ Hacer funcionar la cafetera 2 o 3 veces con el equivalente de una jarra de agua para enjuagarla.

La garantía excluye las cafeteras que no funcionan o funcionan mal porque no se han realizado procedimientos de descalcificación.

UTILIZACIÓN DEL ESPUMADOR DE LECHE

■ Compruebe que el recipiente de leche esté desbloqueado **- fig.16**.
■ Coja el recipiente de leche con la ayuda del asa destinada a ese fin **- fig.17**.
■ Levante la tapa y colóquela sobre una superficie plana.
■ Vierta la leche en el recipiente sin superar el nivel máximo asegurando al mismo tiempo que se alcanza el nivel mínimo. Los niveles máximo y mínimo de leche se indican mediante una marca situada en el interior del recipiente (máximo: 250mL, mínimo: 170mL) **- fig.18**.
■ Vuelva a colocar la tapa del recipiente **- fig.19**.
■ Coloque el recipiente de leche sobre la placa calentadora (k) que se incluye para ese propósito **- fig.20**.
■ Verifique que el recipiente de leche está bien centrado sobre la placa calefactora.
■ Bloquear el recipiente de leche girando el botón hasta la posición candado cerrado **- fig.21**.

Chocolate en polvo

- Resulta posible utilizar chocolate en polvo más o menos azucarado. Para ello, le aconsejamos agregarlo directamente en el recipiente de leche. Así, obtendrá una sabrosa mezcla sin riesgo de que se produzcan derrames.
- Si desea obtener un chocolate con leche auténtico, puede utilizar chocolate en tabletas. Para conseguirlo, se funde previamente el chocolate en el microondas o bien al baño maría. Prepare la leche independientemente y mezcle los dos elementos en su taza. No ponga el chocolate en trozos directamente en el recipiente de leche.

Leche caliente

- Para poner en marcha el calentador, pulse .
- La tecla se ilumina y el aparato arranca automáticamente.
- Cuando su leche está preparada, el luminoso se apaga automáticamente después de 6 minutos como máximo.
- El aparato está equipado con un sensor que regula automáticamente la temperatura de la leche en el interior del recipiente. De esta manera, la leche de calentará de forma óptima sin riesgo de que se produzca un derrame.
- El espumador rota de tal manera que permite lograr una temperatura homogénea de la leche.
- Para servir la leche, desbloquee el recipiente de leche.
- Utilice el asa para coger el recipiente de leche **- fig.22**.
- Levante la tapa y colóquela sobre una superficie plana.
- Verter su leche caliente.

Leche caliente batida

- Para poner en marcha el calentador, pulse .
- La tecla se ilumina y el aparato arranca automáticamente.
- Cuando su leche está preparada, el luminoso se apaga automáticamente después de 6 minutos.
- El aparato está equipado con un sensor que regula automáticamente la temperatura de la leche en el interior del recipiente. Así, obtendrá una leche batida untuosa a una temperatura perfecta.
- Para servir la leche, desbloquee el recipiente de leche.
- Utilice el asa para coger el recipiente de leche.
- Levante la tapa y colóquela sobre una superficie plana.
- Verter su leche caliente.

Truco: mediante el uso de una cuchara resulta posible repartir la espuma de leche en la taza.
Nota: Esperar 2 minutos después de un ciclo de leche antes de comenzar un nuevo ciclo.

LIMPIEZA DEL ESPUMADOR DE LECHE

- Empuje la varilla hacia arriba.
- Afloje la boquilla de la varilla del espumador **- fig. 25**. Controle la boquilla para evitar que se pierda.
- Retire la varilla haciendo que se deslice **- fig. 26**.
- Coloque la tapa y la varilla bajo el grifo para proceder a limpiarlos **- fig. 27**.
- Coloque la varilla sobre la tapa y vuelva a ajustar la boquilla, de forma tal que el sistema vuelva a estar operativo **- fig. 28**.

Lavavajillas

- El recipiente de leche y la tapa del espumador de leche no deben de meterse en el lavavajillas.
- Es recomendable limpiar el recipiente de leche y la tapa de la batidora de leche con agua caliente jabonosa con una esponja suave inmediatamente después de su uso.
- Evite utilizar productos abrasivos para no deteriorar el aparato.

Límites de uso:

- **Este aparato sirve para calentar y batir la leche. No está diseñado para calentar otros líquidos o preparaciones (sopas, salsas, etc.)**

Cucharilla Easy Latte Macchiato

El aparato dispone de un accesorio para cappuccino que se utiliza para realizar distintos preparados a base de café y leche caliente batida.
Este accesorio permite preparar distintos tipos de café y leche batida en un mismo contenedor.
■ Verter la totalidad de la leche espumada en la taza (1/3) **- fig.22**.
■ Colocar la cucharilla Easy Latte Macchiato encima de la taza **- fig.23**.
■ Verter lentamente el café a través de la cucharilla Easy Latte Macchiato (1/3) **- fig.24**.

ACCESORIOS

■ Jarra de vidrio
En este sitio encontrará los accesorios: **www.accessories.home-and-cook.com/**

POSIBLES AVERÍAS Y SOLUCIONES

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no sale o la cafetera no se enciende.	El aparato está mal conectado.	Conectar el aparato correctamente y comprobar que está en posición de «Encendido».
	Recipiente de agua vacío.	Llenar el recipiente de agua.
	La función de parada automática ha apagado la cafetera.	Apagar la cafetera y volver a encenderla.
Parece que el aparato tiene una fuga.	Puede ser que el depósito esté demasiado lleno.	Comprobar que el depósito de agua no se ha rellenado sobrepasando la marca "máx".
El café tarda mucho tiempo en salir.	La cafetera tiene depósitos de cal.	Eliminar la cal de la cafetera.
El aparato crepita y/o emite mucho vapor cuando se termina de preparar el café.	La cafetera tiene depósitos de cal.	Eliminar la cal de la cafetera.
Tras la preparación del café queda agua en el depósito.	La cafetera tiene depósitos de cal.	Eliminar la cal de la cafetera.
El portafiltros (d) se desborda o el café fluye muy lentamente.	Hay demasiado café en el portafiltros.	Utilizar una cuchara dosificadora.
	El café está molido demasiado fino.	Utilizar otro tipo de café.
	El portafiltros no está correctamente cerrado.	Compruebe que el portafiltros está bien encajado **- fig. 7**.
	La jarra está mal colocada sobre la placa calentadora.	Colocar la jarra de manera correcta.
	La jarra ha sido retirada durante más de 20 segundos en el ciclo de infusión.	Apagar y volver a encender la cafetera.
	Filtro de papel mal colocado.	Volver a colocar el filtro correctamente.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café sabe mal.	La cafetera tiene depósitos de cal.	Eliminar la cal de la cafetera.
	La moledura del café no está adaptada a las cafeteras con filtro.	Utilizar café para café hecho con filtro. Consulte el apartado «Preparación del café».
	Agua de mala calidad.	Utilizar agua filtrada o embotellada.
La tapa situada sobre el portafiltros no se cierra del todo.	Portafiltros mal insertado.	Compruebe que el portafiltros está bien colocado.
El sistema de batido no funciona.	La herramienta de batido está bloqueada.	Limpiar el espumador; ver párrafo LIMPIEZA DEL ESPUMADOR DE LECHE.
	El recipiente de leche está mal desbloqueado	Desbloquear, quitar y volver a poner el recipiente de leche. Desbloquear de nuevo.
Los dos botones que regulan el estado de la leche parpadean.	El dispositivo de control del calentamiento no funciona correctamente.	Contacte con Centro de Servicio Autorizado de su país.
La leche está fría.	Verificar el contacto correcto entre la placa calefactora y el recipiente.	El recipiente de leche debe estar perfectamente apoyado sobre la placa calefactora.

RECICLAJE

■ **Eliminación de los materiales de embalaje y del aparato.**

El embalaje comprende exclusivamente materiales sin peligro para el medio ambiente, pudiendo ser retirados conforme a las disposiciones de reciclaje en vigor.
Para desechar el accesorio, póngase en contacto con el servicio correspondiente en su municipio.

■ **Productos electrónicos o productos eléctricos que alcanzan el final de su ciclo vital.**

Su aparato está diseñado para funcionar durante muchos años. No obstante, cuando llegue el momento en que decida reemplazarlo, no lo arroje a la basura o a un vertedero. Llévelo a un punto de recogida dispuesto a tal efecto en su comunidad (o a un centro de tratamiento de residuos, llegado el caso).

■ **¡Colaboremos con la protección del medio ambiente!**

ⓘ El aparato contiene numerosos materiales aprovechables o reciclables.

➲ Depositelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

: www.krups.com

Este producto es susceptible de reparación por KRUPS durante y después del periodo de garantía.

La garantía

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía

Condiciones y exclusiones

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.
KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.
Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

-la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado;
-la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso);
-el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto;
-daños mecánicos, sobrecarga;
-daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados;
-accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.;
-uso profesional o comercial;
-daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto;
-sustitución de consumibles.

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

a) La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.

b) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.

c) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos legales de los consumidores

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Información adicional

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de KRUPS.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme ao manual liberta o fabricante de qualquer responsabilidade.

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas sobre baixa tensão, Compatibilidade Electromagnética, Materiais em contacto com os alimentos, Ambiente,…).
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação longe do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, se forem devidamente acompanhadas ou se tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador pode ser feita por crianças mas com mais de 8 anos e devidamente acompanhadas por um adulto.
- Antes de ligar o aparelho verificar se a tensão de alimentação da instalação eléctrica corresponde à do aparelho e se a ficha está devidamente ligada à terra.

Os erros de ligação anulam a garantia.

- O aparelho destina-se apenas a um uso doméstico, dentro de casa.
- Desligar o aparelho se este não estiver em utilização ou antes de proceder à sua limpeza.
- Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar correctamente ou se se encontrar de alguma forma danificado. Neste caso, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.
- Qualquer intervenção no aparelho, para além da limpeza e manutenção habituais a efectuar pelo cliente, deve ser efectuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, não utilize o aparelho. Por forma a evitar qualquer situação de perigo, solicite a substituição do cabo de alimentação junto do fabricante, de um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups ou por uma pessoa devidamente qualificada.

- Não coloque o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou qualquer outro líquido.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado, nem ao alcance das crianças.
- O cabo de alimentação nunca deve estar na proximidade ou em contacto com as partes quentes do aparelho, junto a uma fonte de calor ou sobre uma aresta afiada.
- Para sua segurança, utilizar apenas acessórios e peças sobresselentes do fabricante adaptados ao seu aparelho.
- Não desligar a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Não utilize a jarra de vidro nem a jarra para leite sobre uma chama nem sobre placas de fogão eléctricas.
- Não colocar água no aparelho se este ainda estiver quente.
- Fechar sempre a tampa (a) durante o funcionamento da máquina de café.
- Todos os aparelhos são submetidos a um controlo de qualidade minucioso. São realizados testes de utilização prática com aparelhos escolhidos aleatoriamente, o que explica eventuais vestígios de utilização.
- A jarra de vidro é compatível com o micro-ondas e a máquina de lavar louça.
- Não utilize a jarra de vidro sem a tampa.
- A jarra para leite e o batedor de leite devem ser lavados manualmente, não devendo ir à máquina de lavar louça. Limpe bem o conjunto após cada preparação, para evitar a acumulação de leite e de resíduos.
- Tenha cuidado para não danificar o sensor térmico (p) ao introduzir a jarra para leite.
- Quando em funcionamento, não tocar no acessório para leite porque a respectiva temperatura sobe e pode provocar queimaduras.
- Os salpicos de leite podem provocar queimaduras. Utilizar sempre o acessório para leite com a respectiva tampa.
- O acessório para leite só deve ser utilizado com a respectiva base. Não utilizar a base para aquecer outro acessório além do acessório para leite fornecido.
- Depois de colocar a máquina de café a funcionar, nunca pouse a mão sobre a placa de aquecimento quando retirar a jarra de vidro da cafeteira. Quando em funcionamento, a temperatura desta placa é elevada e pode provocar queimaduras.
- O seu aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
- O aparelho não foi concebido para ser utilizado nos seguintes casos que não são cobertos pela garantia:
  - nas zonas de alimentação reservadas aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
  - em quintas,
  - por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
  - em ambientes tipo quartos de hoteis.

- É conveniente vigiar as crianças para garantir que não utilizam o aparelho como um brinquedo.
- As crianças não devem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- A limpeza e a manutenção, da responsabilidade do utilizador, não devem ser realizadas por crianças sem o acompanhamento de um adulto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, se forem devidamente acompanhadas ou se tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador podem ser feitas por crianças mas com mais de 8 anos e devidamente acompanhadas por um adulto.

DESCRIÇÃO

Máquina de café
a Tampa
b Depósito de água
c Nível de água
d Porta-filtro
e Jarra de vidro
f Placa de aquecimento - jarra
g Botão de arranque do ciclo de café

Acessório para leite
h Botão de bloqueio do acessório para leite
i Acessório para leite
j Batedor de leite
k Placa de aquecimento – acessório para leite
l Botão para ligar aquecimento de leite
m Botão para ligar aquecimento de leite batido
p Sensor térmico

Acessórios
n Colher doseadora
o Colher Easy Latte Macchiato

RECOMENDAÇÕES

Antes da primeira utilização

- Retirar todas as embalagens, autocolantes ou acessórios diversos tanto no interior como no exterior do aparelho **- fig.1**.
- Aquando da primeira utilização, colocar a máquina de café filtro a funcionar sem café, com o equivalente a uma jarra de água para a enxaguar (máximo 1 litro).
- Limpar o acessório para leite e os acessórios com água quente e detergente para a loiça

Durante a utilização

- Não deslocar o aparelho durante o respectivo funcionamento.
- Não desbloquear o acessório para leite durante o ciclo de aquecimento.
- Não tocar na jarra para leite nem na jarra de vidro durante a utilização, para evitar queimaduras **- fig.2**.

No fim do ciclo

- Desbloquear o acessório para leite antes de pegar nele.
- Utilizar a pega existente para esse efeito.
- Para abrir a tampa, puxá-la para cima **- fig.3**.
- Colocar a tampa cuidadosamente sobre uma superfície plana **- fig.4**.

ESCOLHA-INGREDIENTES

O café

Preferir cafés cuja moagem seja adaptada à preparação de cafés com filtros. A maioria dos cafés moídos disponíveis será adequada, excepto em caso de referência especial na embalagem. Os cafés de moagem especial para café espresso devem ser evitados porque o café poderá ser demasiado forte e demasiado amargo para este tipo de preparação.
Fechar cuidadosamente a embalagem de café moído depois de aberta. Para uma melhor conservação, fechar hermeticamente a embalagem de café depois de ter retirado o máximo de ar. Depois de aberta, conservar a embalagem fechada no frigorífico.

Que variedade de café escolher?

- **Para um café rico em aromas**
  Preferir os cafés Arabica puros ou com composição maioritária de cafés Arabica.
  Os cafés de torrefacção artesanal são preferíveis porque apresentam maior complexidade e subtileza de aromas. Para variar os sabores, experimente os cafés puros de origem.
- **Para um café forte**
  Preferir os cafés com mistura Robusta – não especificados como 100% Arabica - ou os cafés de torrefacção italiana ou especificados como sabor italiano.

O leite

- Este aparelho permite bater e/ou aquecer o leite de duas formas diferentes em termos de resultado e de temperatura.
- Pode utilizar leite magro, meio-gordo ou gordo.
- A utilização de leites especiais (crus, fermentados, enriquecidos, de soja,...) pode dar resultados menos satisfatórios nomeadamente em termos de qualidade do batido.
- Aconselhamos também a utilizar leite aberto recentemente para um resultado ideal.

As suas ideias

- Para aromatizar as suas bebidas, pode utilizar xaropes (avelã, baunilha, caramelo, bolachas, biscoitos, broa de mel…).
- Pode utilizar coberturas de caramelo ou de chocolate para decorar as suas criações.
- Fitas de chocolate ou coloridas, raspa de chocolate, avelãs torradas e mini-marshmallows irão dar um toque de decoração gourmet aos seus preparados.

Nota: Não coloque ingredientes como xaropes, coberturas, pepitas de chocolate, etc. directamente no jarro para leite.

PREPARAÇÃO DO CAFÉ

Pode preparar café em separado ou ao mesmo tempo que prepara o leite.
Para isso:

- Abrir a tampa (a) **- fig.5**.
- Encher o depósito com água fria (b) **- fig.6**.
- Colocar um filtro de papel nº 4 no porta-filtro **- fig.8**. Verificar se o porta-filtro está bem encaixado. Se não for o caso, inserir o porta-filtro na vertical e depois rebater a pega **- fig.7**.
- Deitar a quantidade de café pretendida **- fig.9**.

Dosagem: aconselhamos a deitar uma colher doseadora (n) rasa de café por cada chávena grande.

- Voltar a fechar a tampa **- fig.10**.
- Carregar em ☕ para iniciar o ciclo. O botão fica aceso durante todo o período de preparação do café **- fig.11**.
- A máquina de café está equipada com uma função automática manter-quente. A máquina desliga-se automaticamente 30 minutos após o início do ciclo.
- Se não pretender utilizar a função manter quente, prima novamente ☕ no final do ciclo.
- O botão apaga-se, a máquina de café está desligada.

Não ultrapassar a quantidade máxima de água indicada no nível de água do depósito. Depois do ciclo terminar, esperar alguns minutos antes de fazer uma segunda preparação de café.
Não fazer uma preparação de café se a jarra de vidro já tiver café.

■ A máquina de café está equipada com um sistema anti-pingos, que permite servir café antes do final do ciclo. Depois de servir o café, coloque novamente a jarra no lugar, para evitar transbordar.

LIMPEZA DA MÁQUINA DE CAFÉ

Para limpar a sua máquina de café:
■ Desligar o aparelho.
■ Abrir a tampa.
■ Retirar o filtro de papel usado:
- pegando nele directamente.
- pegando no porta-filtro com a pega **- fig.12** (se retirar o porta-filtro, tenha o cuidado de o recolocar correctamente consultando a **fig. 7**).

■ Limpar com um pano macio ou uma esponja húmida.
■ Não limpar o aparelho enquanto ainda estiver quente **- fig.14**.
■ Nunca emergir o aparelho **- fig.15**.

Máquina de lavar louça
■ O porta-filtro e a jarra de vidro podem ser lavados na máquina de lavar louça.

DESCALCIFICAÇÃO DA MÁQUINA DE CAFÉ

■ Descalcificar a máquina de café:
- a cada 40 ciclos.

■ Pode utilizar:
- uma embalagem de produto descalcificante diluído em 2 taças grandes de água.
- 2 taças grandes de vinagre de vinho branco.

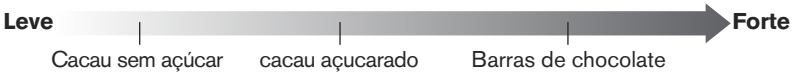
■ Deitar no depósito de água (b) e ligar a máquina de café (sem café).
■ Deixar passar na jarra (e) o equivalente a uma chávena, depois parar.
■ Deixar actuar durante uma hora.
■ Ligar novamente a máquina de café para terminar a extracção da bebida.
■ Coloque a máquina de café a funcionar 2 ou 3 vezes com o equivalente a uma jarra de vidro de água, para a enxaguar.

A garantia exclui as máquinas de café que não funcionam ou que funcionam mal por falta de descalcificação.

UTILIZAÇÃO DO ACESSÓRIO PARA LEITE

■ Verificar se o acessório para leite está bem encaixado **- fig.16**.
■ Segurar no acessório para leite pela pega destinada para esse efeito **- fig.17**.
■ Retirar a tampa e colocá-la sobre uma superfície plana.
■ Deitar o leite no acessório para leite sem ultrapassar o nível máximo e tendo o cuidado de atingir o nível mínimo. Os níveis máximo e mínimo de leite são indicados por uma marca no interior do acessório para leite (Máximo: 250ml, Mínimo: 170ml) **- fig.18**.
■ Colocar de novo a tampa do acessório para leite **- fig.19**.
■ Posicionar o acessório para leite sobre a placa de aquecimento (k) destinada para esse efeito - fig.20.
■ Verificar se a jarra para leite está bem centrada sobre a placa de aquecimento.
■ Bloqueie a jarra para leite rodando o botão até à posição de cadeado fechado **- fig.21**.

Chocolate em pó



- Pode utilizar chocolate em pó com mais ou menos açúcar. Para isso, aconselhamos a adicioná-lo directamente no acessório para leite. Irá obter uma mistura saborosa sem risco de transbordar
- Se quiser um verdadeiro chocolate quente, pode utilizar chocolate em tablete. Para isso, derreta previamente o chocolate no micro-ondas ou em banho-maria. Prepare o leite em separado e misture os dois na sua chávena. Não colocar o chocolate em pedaços directamente no acessório para leite.

Leite Quente

- Para iniciar o aquecimento, carregar no botão .
- O botão acende e o aparelho começa a funcionar automaticamente.
- Quando o leite estiver pronto, o botão desliga-se automaticamente após, no máximo, 6 minutos.
- O aparelho está equipado com um sensor que regula automaticamente a temperatura do leite no interior do acessório para leite. Assim, o seu leite será aquecido de maneira ideal e sem risco de transbordar.
- O batedor entra em rotação para se obter uma temperatura homogénea do leite.
- Para se servir, desenroscar o acessório para leite.
- Utilizar a pega para segurar no acessório para leite **- fig.22**.
- Retirar a tampa e depois pousá-la sobre uma superfície plana.
- Retirar o leite quente.

Leite Quente Batido

- Para iniciar o aquecimento, carregar no botão .
- O botão acende e o aparelho começa a funcionar automaticamente.
- Quando o leite estiver pronto, o botão desliga-se automaticamente após, 6 minutos.
- O aparelho está equipado com um sensor que regula automaticamente a temperatura do leite no interior do acessório para leite. Terá um batido de leite macio à temperatura ideal.
- Para se servir, desenroscar o acessório para leite.
- Utilizar a pega para segurar no acessório para leite.
- Retirar a tampa e depois pousá-la sobre uma superfície plana.
- Retirar o leite quente.

Conselho: pode usar uma colher para espalhar a espuma de leite na chávena.
Nota: Após um ciclo de leite, aguarde 2 minutos para iniciar um novo ciclo.

LIMPEZA DO ACESSÓRIO PARA LEITE

- Puxar a haste para cima.
- Desenroscar a peça de ligação da haste do batedor **- fig. 25**. Cuidado para não perder a peça de ligação.
- Retirar a haste fazendo-a deslizar **- fig. 26**.
- Passar a tampa e a haste por água corrente para as limpar **- fig. 27**.
- Voltar a colocar a haste na tampa e enroscar bem a peça de ligação, para que o conjunto fique novamente pronto a usar **- fig. 28**.

Máquina de lavar louça

- A jarra para leite e o acessório para leite não devem ir à máquina de lavar louça.
- Recomenda-se a limpeza da jarra para leite e do acessório para leite com água quente e detergente para a loiça e uma esponja suave logo após a utilização.
- Não utilize produtos abrasivos para não danificar o aparelho.

Limites de utilização

- **Este aparelho serve para bater e/ou aquecer leite. Não foi concebido para aquecer outros líquidos ou preparados (sopas, molhos, etc.).**

Colher Easy Latte Macchiato

O aparelho inclui um acessório para cappuccino que permite fazer preparados diferentes à base de café e de leite quente batido.
Este acessório permite variar os níveis de café e de leite batido dentro do mesmo recipiente.

- Coloque todo o leite batido na chávena (1/3) **- fig.22**.
- Posicione a colher Easy Latte Macchiato sobre a chávena **- fig.23**.
- Deite lentamente o café através da colher Easy Latte Macchiato (1/3) **- fig.24**.

ACESSÓRIOS

- Jarra de vidro

Pode encontrar os acessórios no site: **www.accessories.home-and-cook.com/**

AVARIAS POSSÍVEIS E SOLUÇÕES

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Não houve infusão do café ou a máquina de café não liga.	Aparelho mal ligado.	Ligar correctamente o aparelho e verificar se está na posição «Funcionar ».
	Reservatório de água vazio.	Encher o reservatório com água.
	A função de paragem automática desligou a máquina de café.	Desligar a cafeteira e voltar a ligá-la.
Parece que o aparelho tem uma fuga.	O depósito pode estar demasiado cheio.	Verificar se o depósito não foi cheio para além do limite máximo.
A infusão do café demora muito tempo.	Máquina de café com calcário.	Proceder à descalcificação da máquina de café.
O aparelho faz barulho e/ou liberta muito vapor no final da preparação do café.	Máquina de café com calcário.	Proceder à descalcificação da máquina de café.
Fica pouca água no depósito após a preparação do café.	Máquina de café com calcário.	Proceder à descalcificação da máquina de café.
O porta-filtro (d) deixa transbordar ou o café passa muito lentamente.	Demasiado café no porta-filtro.	Utilizar uma colher doseadora.
	Moagem demasiado fina do café.	Utilizar outro tipo de café.
	O porta-filtro não está fechado correctamente.	Verificar se o porta-filtro está bem encaixado **- fig. 7**.
	Jarra mal colocada sobre a placa de aquecimento.	Reposicionar a jarra correctamente.
	A jarra foi retirada durante mais de 20 segundos durante o ciclo de infusão.	Desligar e voltar a ligar a máquina de café.
	Filtro de papel mal colocado.	Reposicionar o filtro correctamente.

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O café tem um sabor desagradável.	Máquina de café com calcário.	Proceder à descalcificação da máquina de café.
	Moagem de café não-adaptada ao sistema de filtros.	Utilizar café para sistema de filtros. Consulte a secção «Preparação de café».
	Água de má qualidade.	Utilizar água filtrada ou engarrafada.
A tampa por cima do porta-filtro não fecha completamente.	Porta-filtro mal inserido.	Verificar se o porta-filtro está bem colocado.
O batedor não funciona.	O acessório batedor está bloqueado.	Limpe o acessório batedor seguindo as instruções de LIMPEZA DO ACESSÓRIO PARA LEITE.
	A jarra para leite não está bem bloqueada.	Desbloqueie, retire e volte a colocar a jarra para leite. Volte a bloquear.
Os dois botões do leite piscam.	O dispositivo de controlo de aquecimento está fraco.	Contactar um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.
O leite está frio.	Verifique se existe contacto adequado entre a placa de aquecimento e a jarra.	A jarra para leite deve estar perfeitamente apoiada sobre a placa de aquecimento.

RECICLAGEM

■ **Eliminação de materiais de embalagem e do aparelho.**

A embalagem é composta exclusivamente por materiais sem perigo para o ambiente, que podem ser eliminados em conformidade com as disposições de reciclagem em vigor.
Para a eliminação do aparelho, informe-se junto do serviço adequado da sua freguesia.

■ **Produtos electrónicos ou produtos eléctricos em fim de vida.**

O seu aparelho está previsto para funcionar durante muitos anos. Contudo, quando o pretender substituir, não o deite para o seu caixote do lixo ou numa lixeira, entregue-o no ponto de recolha colocado para esse efeito na sua freguesia (ou, se for o caso, numa estação de tratamento de resíduos).

■ **Protecção do ambiente em primeiro lugar!**

ⓘ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

KRUPS GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA

: www.krups.com

Este aparelho é reparável pela KRUPS, durante e após o período de garantia

Garantia
Este aparelho é garantido pela KRUPS (a morada e contactos da empresa constam na lista dos países da garantia Internacional KRUPS) contra qualquer defeito de fabrico ou nos materiais, durante o período de 2 anos a partir da data de compra, nos países mencionados na lista da última página do manual de instruções.

A Garantia Internacional dada pela KRUPS enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afecta os direitos legais do consumidor.

A garantia internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da KRUPS proceder à troca dum aparelho defeituoso em vez da sua reparação. A única obrigação da KRUPS limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

Condições e exclusões
A garantia internacional KRUPS apenas se aplica durante o período de 2 anos, e é válida apenas mediante apresentação duma prova de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da KRUPS (www.krups.pt) ou pode também ser obtida ligando para o número do Centro de Contacto do Consumidor indicado na Lista de Países.

A KRUPS não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição dum aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções KRUPS, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho. Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

- utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados
- calcário (a descalcificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)
- entrada de água, pó ou insectos no interior do aparelho
- danos mecânicos, sobrecarga
- danos ou avarias devido à utilização duma voltagem não adequada
- acidentes incluindo fogo, inundação, raios, trovoada …
- utilização profissional ou comercial
- danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
- substituição dos consumíveis

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados de uma utilização ou manutenção incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.
A garantia internacional KRUPS apenas se aplica a aparelhos adquiridos num dos países constantes da Lista de Países, e utilizados apenas para uso doméstico. Em caso de utilização do aparelho num país diferente daquele em que foi comprado:

a) A garantia internacional KRUPS não se aplica em caso de não conformidade do produto adquirido com as normas do país, tais como voltagem, frequência, potência de corrente ou outras especificações técnicas
b) O processo de reparação dos produtos adquiridos fora do país de utilização pode ser mais demorado caso o artigo em questão não seja comercializado pela KRUPS localmente
c) No caso de o aparelho não ter reparação no país em que está a ser utilizado, a garantia internacional KRUPS limita-se à substituição por um aparelho equivalente ou por um aparelho com valor semelhante, sempre que possível.

Direitos dos Consumidores
A garantia internacional KRUPS não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

Informação adicional
Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site da KRUPS www.krups.pt.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά: η μη ενδεδειγμένη χρήση απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη.

- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς (οδηγία για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, το περιβάλλον κ.λπ.).
- Δεν προβλέπεται η χρήση της συσκευής αυτής από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είναι σε θέση να λάβουν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, επίβλεψη ή προειδοποιήσεις όσον αφορά τη χρήση της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που να μην τη φτάνουν παιδιά μικρότερα από 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις ή με περιορισμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες, αν επιβλέπονται σωστά ή αν λάβουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και αν κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο αν έχουν ηλικία από 8 ετών και άνω και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.
- Πριν να βάλετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής της εγκατάστασής σας αντιστοιχεί σε εκείνη της συσκευής και ότι ο ρευματοδότης σας είναι σωστά γειωμένος.

Κάθε σφάλμα σύνδεσης ακυρώνει την εγγύηση.

- Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα μόλις σταματήσετε να την χρησιμοποιείτε και όταν την καθαρίζετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημία. Σε αυτή την περίπτωση, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση πέραν του καθαρισμού και της συνήθους συντήρησης εκ μέρους του πελάτη πρέπει να πραγματοποιείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο, ζητήστε υποχρεωτικά την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης του κατασκευαστή ή από άτομα με παρεμφερή προσόντα.

- Μην βάζετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο τροφοδοσίας σε σημείο που να το φτάνουν τα παιδιά.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να βρίσκεται ποτέ κοντά ή σε επαφή με τα θερμά μέρη της συσκευής, κοντά σε μια πηγή θερμότητας ή επάνω σε ένα ζεστό μάτι.
- Για την ασφάλειά σας, χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα του κατασκευαστή που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.
- Μην βγάζετε το φις από την πρίζα, τραβώντας το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη γυάλινη κανάτα και το δοχείο γάλακτος επάνω σε φωτιά και σε ηλεκτρικά μάτια.
- Μην συμπληρώνετε νερό μέσα στη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Κλείνετε πάντοτε το καπάκι (a) κατά τη λειτουργία της καφετιέρας.
- Όλες οι συσκευές υποβάλλονται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Πρακτικές δοκιμές χρήσης γίνονται με τυχαίες συσκευές, πράγμα που εξηγεί τα πιθανά σημάδια χρήσης.
- Η γυάλινη κανάτα μπορεί να μπει στο φούρνο μικροκυμάτων και στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε την κανάτα χωρίς το καπάκι της.
- Το δοχείο γάλακτος και το καπάκι παρασκευής αφρογάλακτος πρέπει να πλένονται στο χέρι, και όχι στο πλυντήριο πιάτων. Φροντίστε να καθαρίζετε αυτό το συγκρότημα μετά από κάθε χρήση για να μην συσσωρευτεί γάλα και υπολείμματα.
- Προσέξτε να μην προξενήσετε ζημία στο θερμικό στοιχείο (p) κατά την εισαγωγή του δοχείου.
- Όταν λειτουργεί, μην αγγίζετε το δοχείο γάλακτος, επειδή υπερθερμαίνεται και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Εγκαύματα μπορούν να προκληθούν και από τα πιτσιλίσματα. Να χρησιμοποιείτε το δοχείο γάλακτος μόνο με το καπάκι του.
- Το δοχείο γάλακτος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την αντίστοιχη βάση του. Τη βάση αυτή πρέπει να τη χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο για να ζεσταίνετε το παρεχόμενο δοχείο γάλακτος.
- Μετά την ενεργοποίηση της καφετιέρας σας, μην βάζετε ποτέ το χέρι σας επάνω στη θερμαινόμενη πλάκα όταν βγάζετε τη γυάλινη κανάτα από την καφετιέρα. Όταν λειτουργεί, η θερμοκρασία αυτής της πλάκας είναι υψηλή και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Η συσκευή σας σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή σας δεν σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  - σε κουζίνες που προορίζονται για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων επαγγελματικών χώρων,
  - σε αγροκτήματα,

- από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και λοιπών περιβαλλόντων με χαρακτήρα φιλοξενίας,
- σε περιβάλλοντα τύπου δωματίων ξενώνων.

■ Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
■ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
■ Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
■ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, υπό την προϋπόθεση ότι τελούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες όσον αφορά την απόλυτα ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνο αν έχουν ηλικία από 8 ετών και άνω και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Καφετιέρα
a Καπάκι
b Δοχείο νερού
c Στάθμη νερού
d Θήκη φίλτρων
e Κανάτα
f Θερμαινόμενη πλάκα κανάτας
g Πλήκτρο έναρξης κύκλου καφέ

Παρασκευαστής αφρογάλακτος
h Πλήκτρο ασφάλισης του δοχείου γάλακτος
i Δοχείο γάλακτος
j Καπάκι παρασκευής αφρογάλακτος
k Θερμαινόμενη πλάκα δοχείου γάλακτος
l Πλήκτρο ενεργοποίησης ζεστού γάλακτος
m Πλήκτρο ενεργοποίησης ζεστού αφρογάλακτος
p Θερμικό στοιχείο

Εξαρτήματα
n Μεζούρα
o Κουτάλι Easy Latte Macchiato

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Πριν από την πρώτη χρήση

■ Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες, τα αυτοκόλλητα ή τα διάφορα εξαρτήματα από το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής **- fig.1**.
■ Θέστε σε λειτουργία την καφετιέρα φίλτρου σας για πρώτη φορά χωρίς καφέ, με νερό που αντιστοιχεί σε μία κανάτα, για να την ξεπλύνετε (μέγιστο 1 λίτρο).
■ Πλύνετε το δοχείο γάλακτος, καθώς και τα εξαρτήματα, με ζεστό νερό και σαπουνάδα.

Κατά τη χρήση

■ Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
■ Μην απασφαλίζετε το δοχείο γάλακτος κατά τη διάρκεια του κύκλου θέρμανσης.
■ Μην αγγίζετε το δοχείο γάλακτος ή τη γυάλινη κανάτα κατά τη λειτουργία, για να μην καείτε **- fig.2**.

Στο τέλος του κύκλου

■ Απασφαλίστε το δοχείο γάλακτος πριν να το πιάσετε με το χέρι σας.
■ Χρησιμοποιείτε την ειδικά προβλεπόμενη λαβή.
■ Για να ανοίξετε το καπάκι, τραβήξτε το από πάνω **- fig.3**.
■ Τοποθετήστε απαλά το καπάκι επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια **- fig.4**.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

Καφές

Προτιμάτε καφέδες με άλεσμα κατάλληλο για την παρασκευή καφέ φίλτρου. Οι περισσότεροι αλεσμένοι καφέδες του εμπορίου είναι κατάλληλοι, εκτός αν αναγράφεται το αντίθετο επάνω στη συσκευασία τους. Μην προτιμάτε καφέδες αλεσμένους ειδικά για εσπρέσο, γιατί ο καφές ενδέχεται να είναι πολύ χοντροκομμένος και πικρός για αυτή τη χρήση. Κλείνετε καλά το πακέτο αλεσμένου καφέ αφού το ανοίξετε. Για να συντηρηθεί καλύτερα, κλείνετε ερμητικά το πακέτο του καφέ αφού πρώτα του αφαιρέσετε τον περισσότερο αέρα. Φυλάσσετε το ανοιγμένο πακέτο κλειστό και στο ψυγείο.

Ποια ποικιλία καφέ να επιλέξω;

■ **Για καφέ με πλούσιο άρωμα**

Προτιμάτε καφέδες αμιγώς της ποικιλίας Arabica ή που να αποτελούνται κυρίως από την ποικιλία Arabica.
Οι καλύτεροι είναι οι καφέδες που καβουρντίζονται με το χέρι, γιατί προσφέρουν πιο περίπλοκα και απαλά αρώματα. Για ποικιλία στη γεύση, δοκιμάστε καφέδες καθαρής προέλευσης.

■ **Για δυνατό καφέ**

Να προτιμάτε καφέδες αναμεμιγμένους με Robusta – που δεν επισημαίνονται ως 100% Arabica – ή τους καφέδες με ιταλικό καβούρδισμα ή που επισημαίνονται ως ιταλικού γούστου.

Το γάλα

■ Αυτή η συσκευή επιτρέπει την παρασκευή αφρογάλακτος και ζεστού γάλακτος με δύο διαφορετικούς τρόπους όσον αφορά τον αφρό και τη θερμοκρασία.
■ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αποβουτυρωμένο, ημι-αποβουτυρωμένο ή πλήρες γάλα.
■ Από τη χρήση ειδικών τύπων γάλακτος (απαστερίωτων, με ζύμωση, εμπλουτισμένων, σόγιας κ.λπ.) είναι δυνατό να λάβετε λιγότερο ικανοποιητικά αποτελέσματα, όσον αφορά την ποιότητα του αφρού.
■ Επίσης, για καλύτερα αποτελέσματα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γάλα που ανοίξατε πρόσφατα.

Οι ιδέες σας

■ Για να δώσετε ξεχωριστό άρωμα στα ροφήματά σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σιρόπια (με γεύση φουντούκι, βανίλια, καραμέλα, μπισκότο, κανέλα, μπαχαρικά κ.λπ.).
■ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε παχύρευστη καραμέλα ή σοκολάτα για να δώσετε ξεχωριστή γεύση στις δημιουργίες σας.
■ Η σοκολατένια ή η πολύχρωμη τρούφα, οι νιφάδες σοκολάτας, τα καβουρδισμένα φουντούκια, τα καραμελάκια θα δώσουν λαχταριστή διακόσμηση στις συνταγές σας.

Σημείωση: μην βάζετε τα συστατικά, όπως σιρόπια, γλάσα, κομματάκια σοκολάτας κ.λπ., απευθείας μέσα στο δοχείο γάλακτος.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΦΕ

Μπορείτε να προετοιμάσετε τον καφέ ανεξάρτητα ή ταυτόχρονα με το γάλα.
Για να το κάνετε αυτό:

■ Ανοίξτε το καπάκι (a) **- fig.5**.
■ Γεμίστε το δοχείο με κρύο νερό (b) **- fig.6**.
.■ Βάλτε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 μέσα στη θήκη φίλτρων **- fig.8**. Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρων έχει ασφαλιστεί σωστά. Σε αντίθετη περίπτωση, βάλτε τη θήκη κάθετα, κατόπιν σηκώστε τη λαβή **- fig.7**.
■ Εισάγετε την επιθυμητή ποσότητα καφέ **- fig.9**.

Δοσολογία : Σας συνιστούμε να βάλετε μία κοφτή μεζούρα (n) για κάθε μεγάλο φλιτζάνι καφέ.

■ Κλείστε το καπάκι **- fig.10**.
■ Πατήστε το για να αρχίσει ο κύκλοςr ☞. Το πλήκτρο παραμένει αναμμένο για όλο το χρόνο της παρασκευής του καφέ **- fig.11**.
■ Η καφετιέρα σας διαθέτει αυτόματο σύστημα διατήρησης θερμότητας. Θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως 30 λεπτά μετά την έναρξη του κύκλου.
■ Αν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμότητας, πατήστε ξανά το ☞ στο τέλος του κύκλου.
■ Το πλήκτρο δεν φωτίζεται πλέον και η καφετιέρα απενεργοποιήθηκε.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ποσότητα νερού που δηλώνεται στην ένδειξη στάθμης νερού του δοχείου. Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος, περιμένετε για μερικά λεπτά πριν να προγραμματίσετε ένα νέο κύκλο παρασκευής καφέ.
Μην φτιάχνετε καφέ αν η κανάτα σας περιέχει ήδη καφέ.

■ Η καφετιέρα σας διαθέτει σύστημα κατά του σταξίματος drip-stop, το οποίο σας επιτρέπει να σερβίρετε καφέ πριν να ολοκληρωθεί ο κύκλος λειτουργίας. Μόλις σερβίρετε τον καφέ σας, βάλτε ξανά την κανάτα στη θέση της, για να αποφύγετε οποιοδήποτε ξεχείλισμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ

Για να καθαρίσετε την καφετιέρα σας :
■ Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.
■ Ανοίξτε το καπάκι.
■ Βγάλτε το χρησιμοποιημένο χάρτινο φίλτρο :
- βγάζοντάς το απευθείας
- αφαιρώντας τη θήκη φίλτρων από τη λαβή **- fig.12** (αν βγάλετε τη θήκη φίλτρων, προσέξτε να την ξαναβάλετε σωστά στη θέση της σύμφωνα με τις οδηγίες του **fig. 7**).

■ Καθαρίστε την με ένα νωπό πανί ή σφουγγάρι.
■ Μην καθαρίζετε τη συσκευή αν είναι ακόμη ζεστή **- fig.14**.
■ Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σας στο νερό **- fig.15**.

Πλυντήριο πιάτων
■ Η θήκη φίλτρων και η γυάλινη κανάτα σας μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ

■ Πραγματοποιήστε αφαίρεση των αλάτων από την καφετιέρα σας
- κάθε 40 κύκλους.

■ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε:
- ένα φακελάκι προϊόν αφαίρεσης των αλάτων διαλυμένο σε 2 μεγάλα ποτήρια νερό.

■ 2 μεγάλα φλιτζάνια λευκό ξύδι από κρασί.
■ Αδειάστε το στο δοχείο νερού (b) και θέστε σε λειτουργία την καφετιέρα (χωρίς καφέ).
■ Αφήστε να στάξει μέσα στην κανάτα (e) το ισοδύναμο ενός φλιτζανιού, κατόπιν σταματήστε την.
■ Αφήστε να δράσει για μία ώρα.
■ Θέστε ξανά σε λειτουργία την καφετιέρα για να ολοκληρωθεί η ροή.
■ Θέστε σε λειτουργία την καφετιέρα σας 2-3 φορές με νερό που αντιστοιχεί σε μία γυάλινη κανάτα, για να την ξεπλύνετε.
Η εγγύηση δεν καλύπτει καφετιέρες που δεν λειτουργούν σωστά λόγω λανθασμένης ή καθόλου αφαίρεσης των αλάτων.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΑΦΡΟΓΑΛΑΚΤΟΣ

■ Βεβαιωθείτε ότι απασφαλίσατε το δοχείο γάλακτος **- fig.16.**
■ Πιάστε το δοχείο γάλακτος με τη βοήθεια της ειδικά προβλεπόμενης λαβής **- fig.17**.
■ Βγάλτε το καπάκι και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια.
■ Προσθέστε το γάλα στο δοχείο χωρίς να υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη, προσέχοντας να φτάσετε την ελάχιστη στάθμη. Η μέγιστη και η ελάχιστη στάθμη γάλακτος υποδεικνύονται με ένα σύμβολο εντός του δοχείου (μέγιστη : 250mL, ελάχιστη : 170mL) **- fig.18**.
■ Ξαναβάλτε το καπάκι του δοχείου **- fig.19**.
■ Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος επάνω στην ειδικά προβλεπόμενη θερμαινόμενη πλάκα (k) **- fig.20**.
■ Ελέγξτε αν το δοχείο γάλακτος είναι καλά κεντραρισμένο επάνω στη θερμαινόμενη πλάκα.
■ Ασφαλίστε το δοχείο γάλακτος, στρέφοντας το πλήκτρο ως τη θέση του κλειστού λουκέτου **- fig.21**.

Κακάο σε σκόνη

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κακάο σε σκόνη με λιγότερη ή περισσότερη ζάχαρη. Σας συνιστούμε να το προσθέσετε απευθείας στο δοχείο γάλακτος. Με τον τρόπο αυτό, θα πετύχετε ένα εύγευστο μίγμα χωρίς κίνδυνο υπερχείλισης.
- Αν επιθυμείτε μία αυθεντική σοκολάτα γάλακτος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σοκολάτα σε πλάκα. Για να το πετύχετε αυτό, λιώστε από πριν τη σοκολάτα στο φούρνο μικροκυμάτων ή σε μπεν-μαρί. Παρασκευάστε ανεξάρτητα το γάλα σας και ανακατέψτε το με τη σοκολάτα μέσα στο φλιτζάνι σας. Μην βάζετε τα κομματάκια σοκολάτας απευθείας μέσα στο δοχείο γάλακτος.

Ζεστό γάλα

- ΡΓια να αρχίσει το ζέσταμα, πατήστε το πλήκτρο .
- Το πλήκτρο φωτίζεται και η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα.
- Μόλις το γάλα σας είναι έτοιμο, το πλήκτρο σβήνει αυτομάτως μετά από 6 λεπτά το πολύ.
- Η συσκευή σας διαθέτει έναν αισθητήρα που ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του γάλακτος εντός του δοχείου. Έτσι, το γάλα σας ζεσταθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο χωρίς κίνδυνο να ξεχειλίσει.
- Το εξάρτημα παρασκευής αφρογάλακτος περιστρέφεται έτσι ώστε να επιτύχετε ομοιόμορφη θερμοκρασία γάλακτος.
- Για να το σερβίρετε, απασφαλίστε το δοχείο γάλακτος.
- Πιάστε το δοχείο γάλακτος από τη λαβή - **fig.22**.
- Βγάλτε το καπάκι και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια.
- Χύστε το ζεστό γάλα σας.

Ζεστό αφρόγαλα

- Για να αρχίσει το ζέσταμα, πατήστε το πλήκτρο .
- Το πλήκτρο φωτίζεται και η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα.
- Μόλις το γάλα σας είναι έτοιμο, το πλήκτρο σβήνει αυτομάτως μετά από 6 λεπτά το πολύ.
- Η συσκευή σας διαθέτει έναν αισθητήρα που ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του γάλακτος εντός του δοχείου. Θα λάβετε λαχταριστό αφρόγαλα με την κατάλληλη θερμοκρασία.
- Για να το σερβίρετε, απασφαλίστε το δοχείο γάλακτος.
- Πιάστε το δοχείο γάλακτος από τη λαβή.
- Βγάλτε το καπάκι και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια.
- Χύστε το ζεστό γάλα σας.

Συμβουλή: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα κουτάλι για να απλώσετε το αφρόγαλα μέσα στο φλιτζάνι.
Σημείωση: Περιμένετε 2 λεπτά μετά από έναν κύκλο γάλακτος πριν να αρχίσετε ένα νέο κύκλο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΑΦΡΟΓΑΛΑΚΤΟΣ

- Σπρώξτε το στέλεχος προς τα επάνω.
- Ξεβιδώστε το άκρο του στελέχους του εξαρτήματος παρασκευής αφρογάλακτος - **fig. 25**. Προσέξτε να μην χάσετε το άκρο.
- Αφαιρέστε το στέλεχος κυλώντας το - **fig. 26**.
- Βάλτε τόσο το καπάκι όσο και το στέλεχος κάτω από το νερό της βρύσης για να τα καθαρίσετε - **fig. 27**.
- Βάλτε ξανά το στέλεχος επάνω στο καπάκι και βιδώστε καλά το άκρο, ούτως ώστε το σύνολο να μπορεί ξανά να λειτουργήσει - **fig. 28**.

Πλυντήριο πιάτων

- Το δοχείο γάλακτος και το καπάκι παρασκευής αφρογάλακτος δεν πρέπει να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Συνιστούμε να πλένετε το δοχείο γάλακτος και το καπάκι παρασκευής αφρογάλακτος με ζεστό νερό και σαπουνάδα με ένα μαλακό σφουγγάρι αμέσως μετά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα, για να μην καταστρέψετε τη συσκευή.

Περιορισμοί χρήσης

- **Αυτή η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή αφρογάλακτος ή/ και για το ζέσταμα του γάλακτος. Δεν σχεδιάστηκε για το ζέσταμα άλλων υγρών ή μιγμάτων (σούπας, σαλτών κ.λπ.).**

Κουτάλι Easy Latte Macchiato

Η συσκευή σας διαθέτει ένα εξάρτημα για καπουτσίνο για να φτιάχνετε διάφορα ροφήματα με βάση τον καφέ και το ζεστό αφρόγαλα.

Αυτό το εξάρτημα σας επιτρέπει να παρασκευάζετε καφέ και αφρόγαλα μέσα στο ίδιο δοχείο.

- Χύστε όλο το αφρόγαλα μέσα στο φλιτζάνι (1/3) **- fig.22**
- Βάλτε το κουτάλι Easy Latte Macchiato πάνω από το φλιτζάνι **- fig.23**
- Χύστε αργά τον καφέ μέσα από το κουτάλι Easy Latte Macchiato (1/3) **- fig.24**.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Γυάλινη κανάτα

Μπορείτε να βρείτε τα εξαρτήματα στην ιστοσελίδα : **www.accessories.home-and-cook.com/**

ΠΙΘΑΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο καφές δεν φιλτράρεται ή η καφετιέρα δεν ενεργοποιείται.	Κακή σύνδεση της συσκευής.	Βάλτε σωστά τη συσκευή στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι είναι στη θέση «Λειτουργία».
	Άδειο δοχείο νερού.	Γεμίστε το δοχείο νερού.
	Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης έσβησε την καφετιέρα.	Σβήστε και ανάψτε ξανά την καφετιέρα.
Φαίνεται ότι η συσκευή χάνει νερό.	Γεμίσατε υπερβολικά το δοχείο νερού.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού δεν γεμίζεται πάνω από την μέγιστη ένδειξη.
Ο καφές κάνει πολλή ώρα να φιλτραριστεί.	Συσσωρευμένα άλατα στην καφετιέρα.	Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα.
Η συσκευή κάνει υπερβολικό θόρυβο ή/ και βγάζει πολύ ατμό στο τέλος της παρασκευής του καφέ.	Συσσωρευμένα άλατα στην καφετιέρα.	Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα.
Απομένει νερό μέσα στο δοχείο νερού μετά την παρασκευή του καφέ.	Συσσωρευμένα άλατα στην καφετιέρα.	Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα.
Η θήκη φίλτρου (d) ξεχειλίζει ή ο καφές ρέει πολύ αργά.	Υπερβολική ποσότητα καφέ στη θήκη φίλτρου.	Χρησιμοποιήστε τη μεζούρα.
	Πολύ λεπτοκομμένος καφές.	Χρησιμοποιήστε άλλο τύπο καφέ.
	Η θήκη φίλτρων δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρων έχει ασφαλιστεί σωστά **- fig. 7**.
	Λάθος τοποθέτηση της κανάτας επάνω στη θερμαινόμενη πλάκα.	Τοποθετήστε σωστά την κανάτα.
	Η κανάτα βρίσκεται εκτός θέσης για πάνω από 20 δευτερόλεπτα κατά τον κύκλο φιλτραρίσματος.	Σβήστε και ανάψτε ξανά την καφετιέρα.
	Λάθος τοποθέτηση του χάρτινου φίλτρου.	Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο σωστά.

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο καφές έχει άσχημη γεύση.	Συσσωρευμένα άλατα στην καφετιέρα.	Αφαιρέστε τα άλατα από την καφετιέρα.
	Ακατάλληλος καφές για τις καφετιέρες φίλτρου.	Χρησιμοποιήστε καφέ για καφετιέρες φίλτρου. Ανατρέξτε στην παράγραφο «Παρασκευή καφέ».
	Νερό κακής ποιότητας.	Χρησιμοποιήστε φιλτραρισμένο ή εμφιαλωμένο νερό.
Το καπάκι πάνω από τη θήκη φίλτρου δεν κλείνει εντελώς.	Κακή εισαγωγή της θήκης φίλτρου.	Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρου έχει τοποθετηθεί σωστά.
Η λειτουργία αφρογάλακτος δεν λειτουργεί.	Μπλοκαρισμένο εργαλείο αφρογάλακτος.	Καθαρίστε το εργαλείο παρασκευής αφρογάλακτος, σύμφωνα με την παράγραφο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΑΦΡΟΓΑΛΑΚΤΟΣ.
	Το δοχείο γάλακτος δεν είναι καλά ασφαλισμένο	Απασφαλίστε, βγάλτε και ξανατοποθετήστε το δοχείο γάλακτος. Ασφαλίστε ξανά.
Αναβοσβήνουν τα δύο πλήκτρα γάλακτος.	Ο μηχανισμός ελέγχου θέρμανσης παρουσιάζει βλάβη.	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για τη χώρα σας.
Το γάλα είναι κρύο.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο κάνει καλή επαφή με τη θερμαινόμενη πλάκα.	Το δοχείο γάλακτος πρέπει να βρίσκεται σε τέλεια επαφή με τη θερμαινόμενη πλάκα.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

■ **Απόρριψη των υλικών συσκευασίας και της συσκευής**

Η συσκευασία συμπεριλαμβάνει αποκλειστικά υλικά που δεν συνιστούν κίνδυνο για το περιβάλλον, καθώς μπορούν να απορριφθούν, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις περί ανακύκλωσης.
Για την απόρριψη της συσκευής σας, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της περιοχής σας.

■ **Διάθεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων στο τέλος της ζωής τους:**

Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί για πολλά χρόνια. Ωστόσο, την ημέρα που θα αποφασίσετε να την αντικαταστήσετε, μην την πετάξετε σε καμία περίπτωση με τα οικιακά σας απορρίμματα ούτε σε κάποια χωματερή, αλλά πάρτε την σε ένα σημείο αποκομιδής που ορίζει η κοινότητά σας (ή, ενδεχομένως, σε ένα χώρο απόθεσης).

■ **Ας συμβάλλουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!**

ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➲ Προσκομίστε την παλιά συσκευή σας σε ένα κέντρο διαλογής το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της συσκευής.

KRUPS ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

: www.krups.com

Το συγκεκριμένο προϊόν επιδιορθώνεται από την KRUPS,
κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει την εγγύηση της KRUPS (τη διεύθυνση της εταιρείας και περισσότερα στοιχεία θα βρείτε στον πίνακα με χώρες όπου ισχύει η Διεθνής Εγγύηση KRUPS) καλύπτοντας κάθε αποδεδειγμένο ελάττωμα κατασκευής ή υλικών για δυο χρόνια, από την ημερομηνία αγοράς.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή KRUPS είναι ένα επιπλέον προνόμιο το οποίο δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή καλύπτει όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την επιδιόρθωση του αποδεδειγμένα ελαττωματικού προϊόντος, έτσι ώστε να λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του, επιδιορθώνοντας ή αντικαθιστώντας όποιο ελαττωματικό εξάρτημα και συμπεριλαμβάνοντας το κόστος εργασίας. Είναι στην αποκλειστική κρίση της KRUPS η αντικατάσταση αντί επιδιόρθωσης ελαττωματικού προϊόντος. Η μόνη υποχρέωση της KRUPS και η αποκλειστική σας αξίωση στην παρούσα εγγύηση περιορίζονται στην συγκεκριμένη επιδιόρθωση ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

Η διεθνής εγγύηση KRUPS εφαρμόζεται μόνο για την συγκεκριμένη περίοδο ισχύος και για τις χώρες που αναγράφονται στον επισυναπτόμενο Πίνακα Κρατών και είναι έγγυρη μόνο μετά από επίδειξη της απόδειξης αγοράς. Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί απ'ευθείας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο ή να συσκευαστεί προσεκτικά και να επιστραφεί, με συστημένο δέμα (ή αντίστοιχο τρόπο ταχυδρόμησης), σε ένα επίσημο τεχνικό κέντρο της KRUPS. Η εταρεία δεν αναλαμβάνει σε καμία περίπτωση τα έξοδα μεταφοράς των συσκευών. Οι διευθύνσεις των επίσημων τεχνικών κέντρων ανά τη χώρα, βρίσκονται στην ιστοσελίδα της KRUPS (www.krups.com) ή καλέστε τον κατάλληλο αριθμό τηλεφώνου όπως αναφέρεται στον Πίνακα Κρατών και θα σας ενημερώσουν για την διεύθυνση αποστολής.

Η KRUPS δεν έχει την υποχρέωση να αναλάβει την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση προϊόντος που δεν συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς.

Η συγκεκριμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα μπορεί να προκληθεί από κακό χειρισμό, από απροσεξία, ή αδιαφορία προς τις οδηγίες χρήσης της KRUPS, από χρήση σε λάθος τάση ρεύματος από αυτή που αναγράφεται πάνω στο προϊόν, ή από τροποποίηση ή μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση του προϊόντος. Επίσης δεν καλύπτει φυσική φθορά, σπάσιμο, χειρισμό ή αντικατάσταση αναλώσιμων στοιχείων, καθώς και τα παρακάτω:

- χρήση λάθος τύπου νερού ή αναλώσιμου.
- αφαλάτωση και βλάβη από συσσωρευμένα άλατα (κάθε αφαλάτωση θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης)
- εισροή νερού, σκόνης ή εντόμων εντός του προϊόντος
- μηχανικές βλάβες λόγω υπερφόρτωσης
- βλάβες λόγω λάθος τάσης ή συχνότητας
- ατυχήματα όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία κλπ.
- επαγγελματική ή εμπορική χρήση
- ζημιά σε οποιαδήποτε γυάλινη ή πορσελάνινη επιφάνεια του προϊόντος
- αντικατάσταση αναλώσιμων υλικών

Αυτή η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε οποιοδήποτε προϊόν έχει τροποποιηθεί, ή σε ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση και συντήρηση, σε λάθος συσκευασία του προϊόντος από τον αγοραστή ή σε κακή μεταφορά του.

Η διεθνής εγγύηση της KRUPS εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα αγορασμένα σε χώρα από αυτές που αναγράφονται στον σχετικό πίνακα, και χρησιμοποιούνται μόνο για οικιακή χρήση εντός χώρας του Πίνακα Κρατών. Σε περίπτωση που ένα προϊόν αγοράστηκε σε μία από τις αναγραφόμενες χώρες και τέθηκε σε χρήση σε άλλη αναγραφόμενη χώρα:

Η διεθνής εγγύηση KRUPS δεν ισχύει σε περιπτώσεις μη συμβατότητας του προϊόντος που αγοράστηκε με τα τοπικά χαρακτηριστικά της χώρας, όπως τάση, συχνότητα, επαφές ρεύματος, ή λοιπές τεχνικές προδιαγραφές.

Η διαδικασία επιδιόρθωσης για προϊόντα αγορασμένα από το εξωτερικό μπορεί να απαιτεί μεγαλύτερη χρονική διάρκεια εάν το προϊόν δεν διανέμεται στην τοπική αγορά από την KRUPS.

Σε περιπτώσεις που το προϊόν δεν δύναται επιδιόρθωσης στην χώρα που ο αγοραστής το μετέφερε, η διεθνής εγγύηση KRUPS περιορίζεται σε αντικατάσταση του προϊόντος από κάποιο αντίστοιχο ή σε αντίστοιχη τιμή προϊόν, όταν αυτό είναι δυνατόν.

ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Η παρούσα διεθνής εγγύηση της KRUPS δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή ή τα δικαιώματα εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, αλλά ακόμη δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του λιανέμπορου που επέλεξε ο καταναλωτής να αγοράσει το προϊόν. Η παρούσα εγγύηση δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα στον καταναλωτή και ο καταναλωτής μπορεί να διατηρήσει όλα τα νομικά δικαιώματα που μπορεί να ισχύουν στις επιμέρους τοπικές αγορές. Ο καταναλωτής μπορεί να κάνει χρήση των δικαιωμάτων του κατά την δική του κρίση.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Εξαρτήματα, αναλώσιμα και τελικής χρήσης ανταλλακτικά μπορεί να αγοραστούν, εάν διανέμονται στην τοπική αγορά, όπως περιγράφεται στην ιστοσελίδα της KRUPS.

: www.krups.com

ALGERIA	GROUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	**213-41-28-18-53**
ARGENTINA	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires	**0800 6660104**
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	«Գրուպպա ՍԵԲ-Վոստոկ»ՓԲԸ, 119180 Մոսկվա, Ռուսաստան Ստարոմոնետնի նրբ., տ.14, շ.2	**(010) 55-76-07**
AUSTRALIA	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	**02 97487944**
ÔSTERREICH	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge	**01 866 70 299 00**
BELGIQUE / BELGIE	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	**32 70 23 31 59**
БЕЛАРУСЬ / BELARUS	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	**017 2239290**
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	**Info-linija za potrošače 033 551 220**
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arno, 146 Mooca 03108-900 São Paulo SP	**0800 7257877**
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	**0887 044 850**
CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**1-800-418-3325**
CHILE	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 Providencia, Santiago	***+56 2 232 77 22***
COLOMBIA	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca	**18000919288**
HRVATSKA Croatia	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	**01 30 15 294**
ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC	GROUPE SEB ČR spol. s r .o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	**731 010 111**
DANMARK	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	**44 663 155**
DEUTSCHLAND	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach	**0212 387 400**

: www.krups.com

EESTI/ ESTONIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**5 800 3777**
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	**09 622 94 20**
FRANCE Inclus Martinique, Guadeloupe, Réunion & St. Martin	GROUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 Lyon Cedex 08	**09 74 50 10 61**
GREECE / ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησιάς 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος Αμαρουσίου	**2106371251**
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon	**852 8130 8998**
MAGYARORSZÄG/ Hungary	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Taviro koz 4 2040 Budaörs	**(1) 8018434**
INDONESIA	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	**+62 21 5793 6881**
ITALIA	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano	**199207701**
JAPAN	GROUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	**0570-077772**
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Мәскеу, Ресей Старомонетный тұйық көш, 14-үй, 2-құрылыс	**727 378 39 39**
KOREA	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 110-790	**1588-1588**
LATVJA / LATVIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**6 716 2007**
LIETUVA/ LITHUANIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**6 470 8888**
MACEDONIA	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България	**(0)2 20 50 022**
MALAYSIA	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Lot No.C/3A/001 & 002, Block C, Kelana Sq. No.17, Jalan SS7/26, 47301 Kelana Jaya Petaling Jaya, Selangor	**65 6550 8900**
MEXICO	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F.	**(01800) 112 8325**

: www.krups.com

MOLDOVA	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	**(22) 929249**
NEDERLAND	GROUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 3903 LJ Veenendaal	**0318 58 24 24**
NEW ZEALAND	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	**0800 700 711**
NORGE	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	**815 09 567**
PERU	GROUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	**+511 441 4455**
POLSKA/ POLAND	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**0 801 300 420** **koszt jak za połączenie lokalne**
PORTUGAL	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1900 - 796 Lisboa	**808 284 735**
REPUBLIC OF IRELAND	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	**01 677 4003**
ROMÂNIA/ ROMANIA	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 Bucureşti	**0 21 316 87 84**
РОССИЯ/ RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	**495 213 32 28**
SRBIJA Serbia	SEB Developpement Antifasisticke borbe 17/13 11070 Novi Beograd	**060 0 732 000**
SINGAPORE	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemipin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	**65 6550 8900**
SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GROUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 831 07 Bratislava	**233 595 224**
SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	**02 234 94 90**
ESPAÑA	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	**0902 31 23 00**
SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	**08 594 213 30**
SUISSE SCHWEIZ	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	**044 837 18 40**
TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Da-an District Taipei 106, R.O.C.	**886-2-27333716**

: www.krups.com

THAILAND	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	**02723 4488**
TÜRKIYE	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	**216 444 40 50**
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	**800-526-5377**
Україна/ UKRAINE	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	**044 492 06 59**
UNITED KINGDOM	GROUPE SEB UK LTD Riverside House Riverside Walk Windsor Berks SL4 1NA	**0845 330 6460**
VENEZUELA	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana,Caracas	**0800-7268724**
VIETNAM	GROUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Hue Street District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam	**+84-8 3821 6395**

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: . . . . . . / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/ Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата продажу / Дата на закупување / Датум на купување / Сатылған мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վաճառքի օրը /**วันที่ซื้อ** / 購買日期 /購入日/구입일자/

Product reference: . . . . . . / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencja produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Моделі / Κωδικός προιόντος / Մոդել / **รุ่นผลิตภัณฑ์** /產品模型 /製品レファレンス番号 /제품명/

Retailer name & address: . . . . . . / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozzio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele şi adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume şi adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Վաճառողի անվանումը և հասցեն / **ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ** /零售商的店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소/

Distributor stamp . . . . . . /Cachet distributeur /Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozzio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejce/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Վաճառողի կնիքը / **ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ** / 零售商的盖印 /販売店印/소매점 직인/

www.krups.com

FR ..... p. 7

EN ..... p. 17

DE ..... p. 27

NL ..... p. 37

DA ..... p. 47

FI ..... p. 57

SV ..... p. 67

NO ..... p. 77

IT ..... p. 87

ES ..... p. 97

PT ..... p. 107

EL ..... p. 117

Réalisation : Espace Graphique

NC00120110